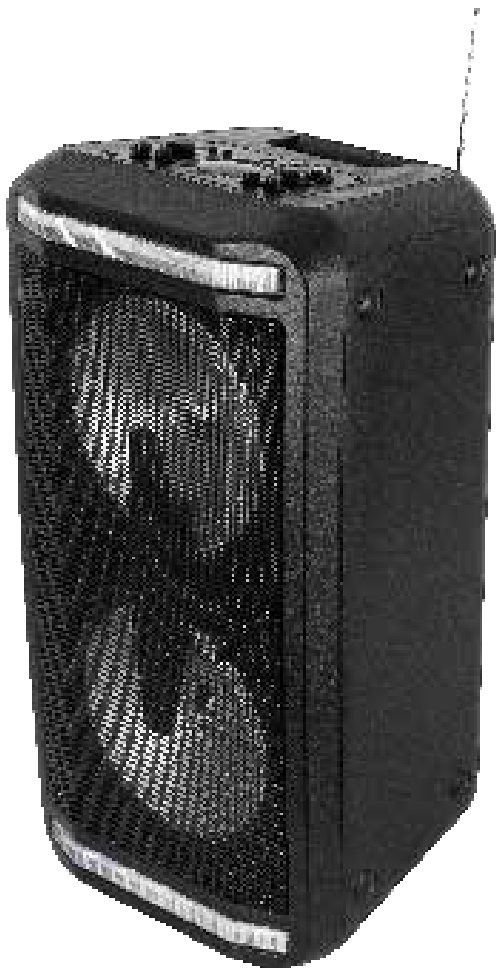


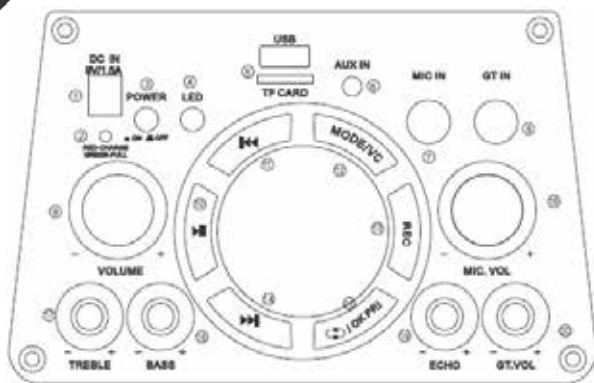
instruction manual

**eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití**



Box	2-Way Double Woofer, Bass-reflex
FM range	87,6-108,0MHz / 50pr
USB file system	MP3/WMA - FAT32, max.32GB
BT version	4.2 / 10m max.
BT profiles	A2DP, AVRCP
MP3 decoder	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
MP3 recorder	USB/microSD
Inputs	BT/FM/USB/microSD/AUX/MIC/GUITAR
Pm / Pn	80 / 60 W
f	45 - 20.000 Hz
THD	≤0,6 %
S/N	≥77 dB
Tone	treble, bass, EQ
Subwoofer	2x 8" (200 mm)
Tweeter	1x 1" piezo (25,4 mm)
AUX IN	∅3,5 mm
MIC IN	∅6,3 mm
GUITAR IN	∅6,3 mm
DC IN	9 V DC / 1,5 A
Ta	0 °C...+35 °C
Battery	Li-ion / 7,4 V / 2500 mAh (2x18650)
Charging time	≈3 h 10 m
Operation time	≈13 h
Remote battery	CR 2025 (3V)
Dimensions / Weight	290/250 x 580 x 300 mm / 6,6 kg

PAR 219BT



		EN	HU	SK	RO	SRB	CZ	HR
1.	DC IN	charger socket	töltő aljzat	nabijacia zásuvka	soclu încărcare	utičnica za punjenje	konektor pro nabječku	utičnica za punjenje
2.	CHARGE LED	charging indicator LED	töltésszjelző LED	LED kontrolka nabijania	LED semnalizare încărcare	LED indikator punjenja	LED diody signalizující nabíjení	LED indikator punjenja
3.	PWR ON/OFF	unit on/off	készülék be/ki	za-/vypnutie prístroja	buton pornit/oprit	uklj./isklj. uređaja	zapínání/vypínání	uklj / isklj
4.	LED ON/OFF	light effect on/off	fényeffekt be/ki	za-/vypnutie svetelného efektu	efect luminos pornit/oprit	uklj./isklj. svetlosnog efekta	zapínání/vypínání světelných efektů	svjetlosni efekti uklj / isklj
5.	USB/TF CARD	USB/mSD socket	USB/mSD aljzat	USB/mSD zásuvka	soclu USB/mSD	ležište za USB/mSD	konektor USB/mSD	utor za USB/ mSD
6.	AUX IN	audio input	audio bemenet	audio vstup	intrare audio	audio ulaz	audio vstup	audio ulaz
7.	MIC IN	microphone input	mikrofon bemenet	mikrofonový vstup	intrare microfon	ulaz za mikrofon	vstup pro mikrofon	ulaz za mikrofon
8.	GT IN	guitar input	gitár bemenet	vstup pre gitaru	intrare chitară	ulaz za gitaru	vstup pro kytaru	ulaz za instrument
9.	VOLUME	volume-control	hangerő-szabályozó	regulácia hlasitosti	potențiometru	jačina zvuka	regulace hlasitosti	kontrola glasnoće
10.		play / pause (USB/mSD-BT) / station search	lejátszás / szünet (USB/mSD-BT) / állomáskeresés	prehrávanie / pauza (USB/mSD-BT) / vyhľadavanie staníc	redare / pauză (USB/mSD-BT) / căutare posturi	reprodukcija/pauza	přehrávání / pauza (USB/mSD-BT) / vyhledávání stanic	reprodukcija/ pauza (USB/mSD-BT, pretraga radio postaja
11.		scroll backward (USB/BT/FM) / volume	léptetés vissza (USB/BT/FM) / hangerő	krok späť (USB/BT/FM) / hlasitosť	pas înapoi (USB/BT/FM) / volum	(USB/mSD-BT) / biranje radio stanice	vyhledávání zpátky (USB/BT/FM) / hlasitosť	korak nazad (USB/BT/FM) / glasnoća
12.	MODE/VC	function change / vocal suppression	funkció váltás / énekhang elnyomás	zmena funkcie / potlačenie hlasu speváka	schimbare functie / atenuare voce	korak nazad	střídání funkcí / ztlumení zpěvu	promjena funkcija / potiskivanje glasa
13.	REC	USB recording / play	USB felvétel / lejátszás	USB nahrávka / prehrávanie	îngregistrare USB / redare	(USB/BT/FM) / jačina zvuka	USB záznam / prehrávání	USB snimanje / reprodukcija
14.		scroll forward (USB/BT/FM) / volume	léptetés előre (USB/BT/FM) / hangerő	krok dopredu (USB/BT/FM) / hlasitosť	pas înainte (USB/BT/FM) / volum	korak napred	vyhledávání dopředu (USB/BT/FM) / hlasitosť	korak naprijed (USB/BT/FM) / glasnoća
15.	RPT / OK PRI	repeat / microphone priority	ismétlés / mikr. prioritás	opakovanie / prioritárny mikrofón	repetare / prioritate microfon	(USB/BT/FM) / jačina zvuka	opakování / prioritá mikrofonu	ponavljanje/ priorit mikrofona
16.	MIC VOL	microphone volume	mikrofon hangerő	hlasitosť mikrofónu	volum microfon	ponavljanje / priorit mikrofona	hlasitosť mikrofonu	glasnoća mikrofona
17.	TREBLE	high tone	magas hangszín	vyšoké tóny	ton înalte	jačina zvuka mikrofona	vyškové zabarvení zvuku	visoki tonovi
18.	BASS	deep tone	mély hangszín	nízke tóny	ton joase	podešavanje visokih tonova	basové zabarvení zvuku	niski tonovi
19.	ECHO	microphone echo	mikrofon visszhang	echo efekt mikrofónu	ecou microfon	podešavanje niskih tonova	ozvěna mikrofonu	echo
20.	GT VOL	guitar volume	gitár hangerő	hlasitosť gitary	volum chitară	mikrofon, eho	hlasitosť kytary	glasnoća instrumenta



		EN	HU	SK	RO	SRB	CZ	HR/BIH
1.		on/standby (continuous charging)	be/készenlét (töltés folyamatos)	zapatnie/ pohotovostný stav (priebežné nabíjanie)	pornit / standby (incărcare continuă)	uklj./pripravno stanje (punjenje je konstantno)	zapnuti/ pohotovostni režim (probihá nabíjení)	uklj/ stanje mirovanja/ punjenje
2.	MODE	selecting signal source	jelforrás kiválasztása	výber zdroja signálu	selecție surșă de semnal	funkcije	volba zdroje signála	odabir izvora signala
3.		mute speakers	hangszórók némítása	vypnutie hlasu reproduktorov	blocare sunet difuzoare	isključivanje zvuka zvučnika	ztlumení reproduktorů	zvučnik isključen
4.		play/pause/ tuning	lejátszás/szünet/ hangolás	prehrávanie/ pauza/ladenie	redare/pauză/ egalizator	reprodukcija / pauza / pretraga	přehrávání/ pauza/ladění	reprodukcija / pauza
5.		scroll forward (USB/BT/FM) / quick search	léptetés előre (USB/BT/FM) / gyorskeresés	krok dopredu (USB/BT/FM) / rýchle vyhľadavanie	pas înainte (USB/BT/FM) / căutare rapidă	korak napred (USB/BT/FM) / brza pretraga	vyhledávání dopředu (USB/BT/FM) / rychlé vyhledávání	korak naprijed (USB/BT/FM) / brza pretraga
6.		scroll backward (USB/BT/FM) / quick search	léptetés vissza (USB/BT/FM) / gyorskeresés	krok späť (USB/BT/FM) / rýchle vyhľadavanie	pas înapoi (USB/BT/FM) / căutare rapidă	korak nazad (USB/BT/FM) / brza pretraga	vyhledávání zpátky (USB/BT/FM) / rychlé vyhledávání	korak nazad (USB/BT/FM) / brza pretraga
7.	EQ	musical styles	zenei stílusok	hudobné štýly	stiluri muzicale	EQ zvuk, muzički stilovi	hudební žánry	Ekvilajzer
8.	VOL +	volume control	hangerő-szabályozás	regulácia hlasitosti	reglare volum	pođešavanje jačine zvuka	hlasitost-regulování	kontrola glasnoće
9.	0...9	track / radio station	műsorszám / rádióadó	skladba / rozhlasová stanica	emisiune / post radio	broj pesme / radio stanice	skladba / rozhlasová stanice	numera/ radio postaja
10.	STOP	stop function	stop funkció	funkcia stop	funcție stop	stop funkcija	funkce stop	stop funkcija
11.	VOL -	volume-control	hangerő-szabályozás	regulácia hlasitosti	reglare volum	pođešavanje jačine zvuka	hlasitost-regulování	kontrola glasnoće
12.	REPEAT	MP3 repeat (one song or all of the songs)	MP3 ismétlés (egy dal vagy összes dal)	MP3 opakovanie (jednej alebo všetkých skladieb)	repetare MP3 (o piesă sau toate)	MP3 ponavljanje (jedna pesma ili sve pesme)	MP3 opakování (jedna skladba nebo všechny skladby)	ponavljanje MP3 (pjesma ili cijela lista)

Attention. Some features may not be available for all sources.

Figyelem! Egyes funkciók nem alkalmazhatók minden jelforráshoz.

Pozor! Některé funkce sa nedajú používať s každým zdrojom signálu.

Attention! Unele funcții nu pot fi utilizate la toate sursele de semnal.

Pažnja! U zavisnosti od odabira izvora signala zavise i dostupne pojedinih funkcija.

Upozornění! Některé funkce nelze používat v případě všech zdrojů signálu.

Pažnja. Neke značajke možda nisu dostupne za sve izvore.

This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision.

• Spectacular, separate LED light effect • Wireless BT connection • Listen to music from mobile device, computer • MP3/WMA playback from USB/microSD device • MP3 recording to USB/microSD device (AUX IN, MIC, FM, BT) • Archiving, digitizing old cassettes (cassette, disc, VHS) • FM radio with blue LED display, automatic tuning • High end deep tones, mega bass and EQ sound effects • Enhanced KARAOKE function • Filters the singer's voice, so that yours can be heard (BT/USB/microSD) • Microphone echo and volume control • Wired audio inputs: MIC, GUITAR, AUX • Built-in accumulator with automatic quick charging • Charging status on the display plus charging indicator LED • Extremely long operation time; even 13 hours with one charging • Designed for network-independent battery operation • Compact, massive, portable design • Can be used in both portrait and landscape position • 2-Way bass-reflex, 2x20 cm subwoofer and tweeter, 80 W • Remote control power supply: CR2025 (3 V) button battery, included • Accessories: remote control, powerline charger

USE
The use of the two-way (2x subwoofers + 1x tweeter), bass-reflex active sound box is primarily recommended for hobby and party entertainment purposes. Its built-in battery allows you to operate it without mains voltage. Wireless BT connection and a 3.5 mm socket (AUX IN) and two 6.3 mm diameter microphones and a guitar input allow you to directly connect external devices such as: mobile phone, computer, CD/DVD player, instrument, microphone... The device includes an FM / BT / USB / microSD / MP3 / WMA multimedia player. Its accessories are a remote control and a powerline charger.

POWER SUPPLY, CHARGING THE BATTERY

The sound box can be operated from the built-in battery. The battery must be charged before the first use. Connect the supplied power cable to the sound box (DC IN), then connect it to the network and leave the sound box switched off. During charging the red LED is lighting on the display. Towards the end of charging, it turns orange and when the auto charge is complete, the LED will turn green. Then remove the adapter and use the device. Charging time is approximately 3 hours. This provides approx. 13 hours of internal battery operation, at medium volume. It also depends on the volume set, the mode selected and the ambient temperature. The test was conducted by listening to the radio at room temperature. It can be charged while in use, but this increases the charging time and cause additional noise.

- After charging and/or ending use, unplug the adapter from the mains and the device. Keep it connected after full charging only if the device is in continuous operation. Charging can cause noise in the loudspeakers. This device is intended for use supplied with power from its battery, and it is recommended to recharge it after use.
- When the device is off, the automatic battery charger is functioning. Therefore, remove the charger after charging is complete.
- Charge status indicator: when it is switched on, a triple battery symbol on the right side of the display indicates that the battery is fully charged. Towards the end of the operating time, this symbol changes and then it starts blinking.
- Keep the battery fully charged when it is not in use.
- The used battery is Li-Ion type. It does not require maintenance. At the end of its lifetime, it can be replaced by a specialist after removing the control panel. The cover is fixed with screws.

INSTALLATION

All connections should be done when the system is powered off. The sound box and the device to be connected are also should be in switched-off state. Make sure that the wiring and polarity of the connectors are correct. Keep the microphone cable and the audio cable away from away from the power cable.

Set the volume (VOLUME) to low position, then switch it on by pressing the **POWER** button. After the HI welcome, it changes to wireless BT connection operation mode. If you do not switch it off with the **POWER ON/OFF** switch, but with the remote control, then after switching it back on the last listened-to function and volume come back. Complete power off is achieved by pressing the **POWER ON/OFF** button instead of the remote control.

- If the light effect is active, it will continue to operate even after the remote control is turned off. If necessary, turn it off using the LED switch on the control panel.

VOLUME CONTROL AND CHARGING FUNCTION

Volume control can be done with the **VOLUME** rotary knob or with the remote control's **VOL+VOL-** buttons. If you've previously paired an external BT device with it – and it is nearby – then the connection will be done automatically. The function you want to operate can be selected by pressing the **MODE/VC** button (or the **MODE** button on the remote control): **BLUE-FM-USB-microSD-LINE-BLUE**...

The available multimedia functions: wireless BT connection, FM radio, USB/microSD MP3/WMA player, LINE: using external microphone, musical instrument (option), connecting external devices (AUX IN). When using different signal sources, the available services may differ.

- When the volume control on the control panel is in the minimum position, the volume cannot be increased with the remote control. Note that these two options affect each other.

THE MAXIMAL VOLUME

Every speaker must be eased into working before proper usage. In the first 30-50 operation hours it should only run at 50% capacity.

At higher volume levels – in some cases – there may be distorted, low-quality sound. This can be caused by the too large input signal. To avoid this, reduce the signal level of the particular external equipment or if necessary the main volume (VOLUME). The system's maximum volume is that which can still hear without distortions.

- By further increasing the volume, there is no increase in output power, or even the distortion of the system increases. This is harmful to the loudspeaker and may cause malfunction.
- If you are connecting a microphone, place it as far away from the audio box as possible to eliminate the noise. Do not point the sound box towards the microphone, because the noise damages the loudspeakers. When using a microphone, gently increase the volume and, if you experience noise, immediately turn the control back and replace the sound box into another position if necessary.

There are more options for customizing the tone on the control panel and on the remote control. Note that different signal sources often require different settings, otherwise the sound quality may deteriorate. The settings can be applied jointly. Sound effect options: low and high tone control on the control panel, sound field settings with the remote control's EQ button: COUNTRY / NORMAL / POP / ROCK / JAZZ / CLASSIC

WIRELESS BT CONNECTION

The device can be paired to other devices with BT protocol within a range of up to 10 meters. After that, you can listen to music played on mobile phone, tablet, notebook and other similar devices hands-free. Select by pressing the **MODE/VC** button briefly the BT function, the display shows **BLUE** text. Place the device to be paired nearby and search for the devices nearby which has wireless BT connection, including this speaker in the way it is written in the instruction manual of the device to be paired. Connect the two devices together. After successful connection the **BLUE** text which was flashing until then will be continuously displayed on the screen. The desired program is then can be heard on the loudspeaker. Usually the player application of the playback device (e.g. on a mobile phone) can be remotely controlled by briefly pressing the **▶** / **▶▶** / **▶▶▶** buttons.

- A speaker can be paired with one BT device at the same time.
- After switching on, it will automatically re-connect to the previously paired and properly connected device if it is switched on nearby.
- If wireless connection is interrupted, if necessary, keep pressing the **MODE/VC** button, until it is back to BT function, and pairing mode activates again.
- When a phone call is received on the connected mobile phone while listening to music, music playback pauses. After the conversation, start the continuation of playing on the phone.
- The actual range depends on the other device and the ambient conditions. (e.g. walls, human bodies, other electrical devices, movement...)
- Abnormal operation, noise can be caused by the electrical appliances nearby, this does not indicate a malfunction of the device.
- Abnormal operation may be caused by the specific features of the external device, which does not indicate a malfunction of the device. Occasionally, the BT function may operate limited due to the specific features of the external device.
- If you listen to it also during charging, occasionally network noise may occur in the speakers. This device is intended for use supplied with power from its battery, and it is recommended to recharge it after use.

MP3/WMA PLAYBACK from USB/microSD mass storage

The player is ready for use, if the devices is switched on. Insert carefully the USB or microSD storage and the device automatically switches to MP3/WMA playback mode, then playback starts. On the display, the USB or SD sign can be read and the remained time from the actual track, and the number of the track when scrolling. To start the playback, press the **▶** button, but it starts automatically after inserting an external device. You can pause playback with the same button (**PAUSE**) or with the scroll buttons **▶▶▶** you can select the desired track. By holding the latter ones pressed, you can control the volume of the multimedia units. Some extra features can only be activated when you're operating the MP3/WMA player. With the remote control's **REPEAT** button, you can select the repetition of the actual song (**ONE**) or all (**ALL**) of the songs.

- When switching it on, the restart of the last played track can be started.
- The recommended file system for memory is: FAT32. Do not use NTFS formatted memory unit.
- If the unit does not emit sound or it does not recognize the USBSD memory, remove and then reconnect the memory and select it again with the **MODE** button. If necessary, switch it off and back again.
- Only remove the external memory after you have changed to a different source with the **MODE** button or you have switched off the player. Otherwise, the data may be corrupted. Do not remove the connected external unit during playback.
- The USB/microSD device can only be inserted in one way. If it stops, turn it over and try again; do not force it. Do not touch the contacts.
- Be careful not to damage the devices stick out of the appliance.
- Abnormal operation may be caused by the unique features of the mass storage device, which does not indicate a malfunction of the device.
- Do not charge a device (e.g. mobile phone) from the USB socket.

MP3 RECORDING TO USB/microSD STORAGE

If you would like to take a recording to your USB/microSD device, insert a memory unit and press the **REC** button for two seconds – until the **REC** sign appears on the screen for a short period of time, and the display starts to count the remained time from the track, meanwhile the USB sign is flashing. By pressing the **REC** button again, it stops the recording and immediately starts its playback. Meanwhile, the USB sign is continuously lighting and the arrow indicating playback is visible. Pressing the **REC** button shortly always indicates the playback of a previous recording, if it happens during playback, then it interrupts playback and starts the playback of the actual recording. You can quit from this mode by pressing the **REC** or **MODE/VC** button shortly. Recordings made in this mode can only be listened to in **REC-PLAY** mode (after a short press of **REC**), regardless of the other playable tracks selected with the **MODE/VC**

button in USB mode.

The following signal sources are possible to record: FM radio, BT connection, external microphone, AUX IN input. This latter's 3,5 mm connector socket allows to archive the old recordings in MP3 format (pl. audio cassette, vinyl record, CD disc, DVD disc, video cassette's soundtracks).

- An AB_REC folder is automatically created on the storage device and contains MP3 files. The recording between the two presses of the REC button (the first long and the second short) is always saved in a separate file.
- The volume and the quality of the recordings may depend on the different signal sources and the audio settings. You may need to adjust the volume of the playback device properly.

USE OF THE RADIO

Select the FM radio mode by briefly pressing the MODE/VC button. The display shows the reception frequency. To start automatic tuning and storing, press and hold the *# button. After completing the setting, the device selects the first-found radio station. Additional programs can be accessed by briefly pressing the *#*#*# scroll buttons. On the display, the CH 01...CH 50 program places show the location of the given radio station.

- Search stops when it detects a variable signal strength - this does not always mean finding a radio program.
- The reception of the radio depends to a great extent on the location of use and the current reception conditions.
- Do not have a larger metal object or electric appliance near the device.
- Carefully pull out the backside telescopic antenna and adjust it in the direction of the best reception. Positioning of the device also affects reception quality.
- If you listen to it also during charging, occasionally network noise may occur in the speakers. This device is intended for use supplied with power from its battery, and it is recommended to recharge it after use.

ENHANCED KARAOKE FUNCTION

If you have a microphone with a 6,3 mm plug, you can sing the played songs. Plug the microphone's plug to the MIC IN socket. The sound of the microphone can be heard with any input and function at the desired volume. Use the MIC VOL knob to set the volume, the ECHO rotary knob to set the microphone echo.

Extra functions;

1. **OK PRI**: microphone priority on and off by holding this button pressed for 2 seconds; P-ON, P-OFF
2. **MODE/VC**: filtering the original vocal by holding this button pressed for 2 seconds; AC ON, AC OFF (suppressing the original singer's voice allows a more authentic KARAOKE performance in BT, USB, microSD modes)

- The effectiveness of the automatic filtering of the original singer's voice varies from song to song and is highly dependent on the music environment.
- Do not place the microphone in front of or near the speaker, as it may beeping sound or feedback.
- Keep the microphone close to your mouth. Different microphones can produce different sound quality.

WIRED AUDIO INPUTS (MIC IN, GT IN, AUX IN)

The following input options are available to connect external devices with headphone output or audio output to the amplifier.

MIC IN: Ø6,3 mm socket for handheld microphone (not included)

GT IN: Ø6,3 mm socket for guitar pickup (not included)

AUX IN: Ø3,5 mm socket for receiving external device's headphone or LINE OUT output (mobile phone, tablet, computer, multimedia player, musical instrument, CD/DVD...).

- The available sound quality depends on the quality of the audio signal provided by the external device and its volume and tone settings.
- It is recommended to switch off the equalizer on the player and use it only on the sound box.
- The too small signal (volume) entering the sound box may cause excessive noise, too much signal causes distortion. It is recommended to maintain the signal level at medium level.
- Connecting cable and, in some cases, the purchase of an external adapter may be necessary for proper connection
- For further information, see the instruction manual of the device to be connected.

THE REMOTE CONTROL

The remote sensor is located next to the speakers on the front side for convenient use. Point it to the direction of the speakers, within 2-3 meters from the device. If you does not switch it off with the **POWER ON/OFF** switch, but with the remote control, then after switching it back on, the function and volume you last listened to will be restored. If the light effect is active, it will continue to operate after switching the remote control off. If necessary, switch it off using the LED switch on the control panel. The remote control does not completely switch the unit off, so it is recommended to use it only for short periods when pausing to listen to the sound box. When finished, use the the **POWER ON/OFF** pushbutton to switch it off.

To install the remote control, pull out the insulation sheet that protrudes from the battery compartment, if there is any. If you later experience uncertain operation or reduced range, replace the battery with a new one: CR 2025; 3 V button battery.

- To replace the battery, turn the remote control down with the buttons, then pull out the battery tray with the battery. Make sure the positive side of the inserted battery is facing up. Follow the instructions on the back of the remote control.
- Remove the batteries if you are not planning to use the product for a longer period of time. Immediately remove the depleted batteries. Do not use different kinds of batteries and/or used and new batteries together. Battery replacement can only be done by adults. Keep the batteries out of reach of children.
- If there is some liquid flown out from the battery, take a protective glove, and clean the battery holder with a dry cloth.
- Warning. Risk of explosion in case of incorrect battery replacement. It can be done only by the

same or replacing type. Do not expose batteries to direct thermal radiation and sunshine. It is forbidden to open, burn and short-circuit the batteries. Non-rechargeable batteries must not be charged. Risk of explosion. Do not insert accumulators instead of batteries because they have a significantly lower voltage and efficiency.

• THIS PRODUCT INCLUDES BUTTON BATTERY. DO NOT SWALLOW THE BATTERY, RISK OF CHEMICAL BURN. IN CASE OF INGESTION, IT CAN CAUSE STRONG INTERNAL BURN WITHIN 2 HOURS AND MAY LEAD TO DEATH. KEEP THE NEW AND USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN. IF THE COVER OF BATTERY COMPARTMENT CANNOT CLOSE PROPERLY, DO NOT USE THE PRODUCT MORE, AND KEEP OUT OF CHILDREN. IF YOU THINK A BATTERY HAS BEEN SWALLOWED OR GOT INTO ONE OF THE BODY PARTS, IMMEDIATELY CONSULT A DOCTOR.

CLEANING

Before cleaning, power off the device, by unplugging it from the mains. Use a soft, dry cloth. Do not use aggressive cleaners and liquids.

MAINTENANCE

Occasionally check the integrity of the power adapter/connection cable and the coverage. Immediately power off in case of any malfunction and contact a specialist.

TROUBLESHOOTING

Upon noticing any malfunction, switch off the device. Later try switching it back on. If the problem persists, look through the following notes. This guide can help in identifying the problem, if the device is connected correctly beside it. If necessary, contact a specialist.

Basic

The device isn't working, the LED display is not lighting.

- The amplifier is not switched on.
- Check if you have pressed the POWER ON/OFF button.
- The built-in battery is depleted.
- Connect the charger and charge the battery up.

Apparently the device is operating, but it is not emitting sound.

- The volume controls are not set correctly.
- Check that neither the rotary volume-control (VOLUME), nor the remote control's VOL+ /VOL- buttons are set to minimum.
- The audio cables are connected incorrectly.
- Check if the audio cables are connected correctly, and their rule-based connection.

MP3 player

It does not play files from the correct source.

- Not the desired source or device is selected.
- Press more times shortly the MODE button.

MP3 playback is not working.

- A writing error has occurred. The MP3 format is not compatible.
- Check if the MP3 format is appropriate.
- Contact problem with the USB socket.
- Check that there is no foreign object in the connector. Carefully clean with a dry brush if necessary.
- Connection problems can also be caused by inappropriate (e.g. sloping or rough) connections.

Reconnect the external unit.

- Defective or non-standard memory unit.
- Because of the production scattering, there may be differences between the same types of USB memory units that affect the use.

Playback is noisy.

- A writing error has occurred. The MP3 format is not compatible.
- Check if the MP3 format is compatible.
- The data carrier is faulty or a connection error has occurred during the connection.
- Check the data carrier for compatibility and connection.
- A data copy error has occurred.
- Check the used compression software and the computer.

The wired microphone (option) cannot be heard.

- The setting of the MIC VOLUME control is not appropriate.
- Check, that this control is not set to minimum position.
- Check if the microphone is switched on.

WARNINGS

- Before use, please read these instructions carefully, then keep them in an accessible place for future reference.
- Do not connect cables during operation Never turn the system on or off at full volume. Noise impact occurring this time can ruin your speakers.
- In order to protect audio system from external noise, lead the cables far from the power network cables.
- Do not hinder the cooling of the device, it is forbidden to cover it. Do not locate the backside of the sound box right next to wall. Keep a distance of minimum 20 cm. The mild warming up of the covering is a natural phenomenon.
- After finishing use, switch off and unplug the adapter from the mains.
- The appliance should be located so as to allow easy access and removal of the power plug. Lead the power cable so as to prevent it from being pulled out accidentally or tripped over. Do not lead the power cable under carpets, doormats etc.
- Due to the presence of the mains voltage comply with the usual rules to protect life. It is forbidden to touch the unit or the connection cable with wet hands.
- The appliance may only be connected to 230 V ~50 Hz electric wall outlets, belonging to II. electric protection class.
- Protect it from dust, damp, liquids, heat, moisture, frost and impact, as well as direct heat or sunlight.
- Use only indoor, in dry circumstances.
- Make sure that no foreign objects can get through the openings.

- Do not expose the device to splashing water and do not place objects, filled with liquids e.g.: glass on it.
- Open source of flame, like lit candle cannot be placed on the unit.
- Do not attempt to disassemble or modify the unit, because it can cause fire, accident or electric shock.
- In case of any malfunction, power off the device and contact a specialist.
- Do not connect a mobile phone to the USB socket with the purpose of charging.
- Due to compressed files, applied compression program and USB memory quality, improper operation may occur, which is not the shortage of the device.
- The playback of copy righted DRM files is not guaranteed.
- Playing of supported files is not granted in all case, since it can be affected by software and hardware conditions which are independent from the manufacturer.
- There may be differences between the different audio files, due to their different parameters of volume and sound quality.
- Manufacturer is not reliable for the lost or damaged data, etc., even if it happened while using this product. It is recommended to make a backup file to your personal computer.
- We do not recommend using more than 32 GB USB memory, because the management may slow down or be hindered. Only store playable files on external memory; the presence of foreign data / files can slow down the operation or cause confusion.
- Speakers contain magnets, so do not place such objects near them which are sensitive to magnetic field (e.g.: credit card, cassette, compass ...)
- Incorrect use or installation renders the warranty void.
- This product has been made for residential use, it isn't an industrial, professional tool.
- If the product has expired, it is considered as hazardous waste. Handle in accordance with local regulations.
- The Somogyi Elektronik Ltd. certifies that this radio equipment conforms to directive No. 2014/53/EU. Full text of EU Declaration of Conformity is available on the following address: somogyi@somogyi.hu
- Due to continuous improvements, the technical data and design may change without any prior notice.
- The actual instruction manual can be downloaded from www.somogyi.hu website.
- We do not take the responsibility for printing errors and apologize if there is any



Caution: Risk of electric shock!

Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

H hordozható party hangdoboz

A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkentett fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összevetőt tartalmaz!

- Látványos, külön kapcsolható LED fényeffekt • Vezeték nélküli BT kapcsolat
- Zenehallgatás mobilkészülékről, számítógépről • MP3/WMA lejátszás USB/microSD eszközzel • MP3 felvétel USB/microSD eszköz (AUX IN, MIC, FM, BT)
- Régi hanganyagok archiválása, digitalizálása (kazetta, lemez, VHS) • FM rádió automatikus hangállás, tesztköpos antennával • Magas-, mely hangszin és EQ hangeffekték egyidejűleg • Továbbfejlesztett KARAOKE funkció • Kiszűrő az énekes hangját, hogy az öné legyen hallható • Mikrofon visszhang és hangrő szabályozás • Vezetékes audio bemenetek: MIC, GUITAR, AUX • Beépített akkumulátor automatikus gyorsöltéssel • Töltésségi állapot a kijelzőn plusz töltésszimbólum LED • Rendkívül hosszú üzemidő; akár 13 óra egy töltéssel • Hálózattól független,

- Akkumulátoros üzemeltetésre tervezve • Kompakt, masszív, hordozható kivitel
- Álló és fekvő helyzetben is használható • 2-Utas bass-reflex, 2x20cm mély- és magassugárzó • Távirányító tápellátása: CR2025 (3V) gombelem, tartozék • Tartozék: távirányító, hálózati töltő

ALKALMAZÁS

A két utas (2x mélyszugárzó + 1xmagassugárzó), bassz-reflex aktív hangdoboz alkalmazása elsősorban hobbi és parti szórakozási célokra javasolt. Beépített akkumulátora lehetővé teszi, hogy hálózati feszültség nélkül is működtethető legyen. A vezeték nélküli BT kapcsolat, valamint egy 3,5mm aljzat (AUX IN) és két 6,3mm átmérőjű mikrofon és gitár bemenet segítségével közvetlenül lehet hozzá csatlakoztatni külső berendezéseket, mint például: mobiltelefon, számítógép, CD/DVD lejátszó, hangszer, mikrofon... A készülék tartalmaz FM/BT/USB/microSD/MP3/WMA multimédia lejátszót. Tartozéka egy távirányító és hálózati adapter a töltéséhez.

TÁPELLÁTÁS, AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

A hangdoboz a beépített akkumulátorral működtethető. Az akkumulátor az első használat előtt fel kell tölteni. Csatlakoztassa a vele együtt szállított töltő adaptert - és kizárólag csak ezt - a hangdobozhoz (DC IN), majd a hálózathoz és hagyja kikapcsolva a hangdobozt. Töltés közben piros LED világít a csatlakozó alatt. A töltés végéhez közeledve narancssárga lesz, majd az automatikus töltés befejezésekor a LED zöldre vált. Ekkor távolítsa el az adaptert és vegye használatba a készüléket. Teljesen lemerült akkumulátor esetén a töltési idő hozzávetőlegesen 3 óra. Ez kb. 13 óra működtetést biztosít a belső akkumulátorról, közepes hangrőn. Ez függ a beállított hangrőtől, a kiválasztott üzemidőtől és a környezeti hőmérséklettől is. A tesztet rádióhálózattal végeztük, szobahőmérsékleten. Használat közben is tölthető, azonban ez megnöveli a töltési időt és járulékos zajt okozhat.

- A töltés és a használat befejezése után kapcsolja ki (POWER OFF) és húzza ki a hálózathoz!
- Csak akkor maradjon csatlakoztatva a teljes feltöltés után is, ha folyamatosan üzemel a készülék. A töltés esetenként okozhat zajt a hangszórókban és ronthat a rádióvétel minőségén. Ezt a készüléket akkumulátorról történő használatra tervezték, javasolt használat után újra tölteni.
- A készülék kikapcsolt állapotban az automata akkumulátortöltő funkcionál. Ezért távolítsa el a töltőt a töltés befejezése után!
- Töltésségi állapot jelzése: bekapcsolt állapotban, a kijelző jobb oldalán egy hármas tagolású elem szimbólum mutatja az akkumulátor feltöltöttségét, a tápellátó. Az üzemidő végéhez közeledve ez a szimbólum megváltozik, majd villogni kezd.
- A hosszabb élettartam érdekében használaton kívüli is tartsa feltöltött állapotban az akkumulátort!
- Az alkalmazott akkumulátor lítium-ion típus. Karbantartást nem igényel. Élettartama végén szakember által cserélhető, a kezelőpanel eltávolítása után. A feledet csavarok rögzítik.

ÜZEMBE HELYEZÉS

Minden csatlakoztatást a rendszer áramtalanított állapotban végezzen el! Legyen kikapcsolva a hangdoboz és a csatlakoztatandó készülékek is! Úgyeljen arra, hogy a csatlakozók bekötése, polaritása előírás szerinti legyen. A mikrofonkábel és az audio csatlakozókábel tartsa távol a hálózati vezetékétől!

Állítsa a hangrőt (VOLUME) alacsony állásba, majd kapcsolja be a POWER gomb benyomásával. A hálódzvetés követően a vezeték nélküli BT kapcsolat üzemmodorra vált. Ha nem a POWER ON/OFF kapcsolóval kapcsolja ki, hanem a távirányítóval, akkor visszakapcsolás után az utójáró hallgatott funkció és hangrő tév vissza. A teljes kikapcsolás nem a távirányítóval, hanem a POWER ON/OFF gombbal érhető el.

- Ha a fényeffekt aktív, a távirányítóval történő kikapcsolást követően is működni fog. Szükség esetén kapcsolja azt ki a kezelőpanelen található LED kapcsolóval.

HANGRŐ-SZABÁLYOZÁS ÉS FUNKCIO VÁLTÁS

A hangrő-szabályozás a VOLUME forgatógombbal vagy a kezelőpanelen léptető gombjainak nyomva tartásával (*** ***) vagy a távirányító VOL+VOL- gombjával történhet. Ha korábban már volt párosítva külső BT eszköz hozzá – és az a közelben található – akkor a csatlakoztatás automatikusan megtörténik. A működési kívánt funkció a MODE/VC gomb (vagy a távirányítóon a MODE) nyomogatásával választható ki: BLUE-FM-USB-microSD-LINE-BLUE...

Az elérhető multimédias funkciók: vezeték nélküli BT kapcsolat, FM rádió, USB/microSD MP3/WMA lejátszó, LINE: külső mikrofon, hangszer alkalmazása (opció), külső berendezések csatlakoztatása (AUX IN). Különböző jelforrások használata esetén eltérhetnek az elérhető szolgáltatások.

- Ha a kezelőpanel hangrő-szabályozója minimum állásban van, a távirányítóval sem lehet növelni a hangrőt. Ne felejtse, hogy e két beállítási helyzetet használja egymásra.

A MAXIMÁLIS HANGRŐ

Minden hangszugárzót be kell jártni a rendelkezésszerű használatot megelőzően. Az első 30-50 üzemórán csak 50%-os hangrővel működtethető!

Nagyobb hangrőállásnál - bizonyos esetekben - előfordulhat torz, gyengébb minőségű hangzás. Ezt okozhatja a túlságosan nagy bemenő jel. Ennek elkerülése érdekében csökkentse az adott külső berendezés jelszintjét vagy szükség esetén a fő hangrőt (VOLUME). A rendszer maximális hangereje az, amely még jó minőségben, torzításmentesen hallgatható.

- A hangrő további emelésével már nem emelkedik a kimenő-teljesítmény, sőt megnő a rendszer torzításai. Ez káros a hangszugárzókra néve és meghibásodáshoz vezet!
- Ha mikrofont csatlakoztat, helyezze azt minél távolabb a hangdoboztól, hogy a gerjedést kiküszöbölje! A hangdoboz ne irányítjon a mikrofon felé, mert a gerjedés károsítja a hangszórókat! Mikrofon használatokor óvatosan növelje a hangrőt, és ha gerjedést tapasztal, azonnal tekerje vissza a szabályozót, és szükség esetén helyezze másik pozícióba a hangdobozt!

HANGSZIN-SZABÁLYOZÁS

A hangdoboz kezelőpanelénél és a távirányítóon több lehetőség van a hangszin egyedi beállítására. Ne felejtse, hogy a különböző jelforrások gyakran különböző beállításokat igényelnek, ellenkező esetben romolhat a hangminőség. A beállítások együttesen is alkalmazhatók. Hangeffekt lehetőségek: mély- és magas hangszin szabályozás a kezelőpanelen, hangszékék beállítások a távirányító EQ gombjával: COUNTRY / NORMAL

/POP / ROCK / JAZZ / CLASSIC

VEZETÉK NÉLKÜLI BT KAPCSOLAT

A készülék párosítható a BT protokoll szerint kommunikáló más készülékekkel, maximum 10 méter hatótávolságon belül. Ezt követően kihangsóvívó alghatárat a mobiltelefonon, táblagépen, notebook és más hasonló eszközökön lejátsszhat zene. Válassza ki a **MODE/VC** gomb rövid nyomogatásával a **BT** funkciót, a kijelzőn a **BLUE** szöveg olvasható. A párosítandó eszközt helyezze a közelébe és annak használati utasításában szereplő módon keresse meg a közelben található BT vezeték nélküli kapcsolattal rendelkező készülékeket, köztük ezt a hangszórót. Csatlakoztassa egymással a két eszközt. Sikeres csatlakoztatás után az addig villogó **BLUE** szöveg már folyamatosan olvasható a kijelzőn. Ezt követően a hangszórón hallható a kívánt műsor. A lejátszást végző eszköz lejátszó alkalmazása (pl. a mobiltelefonon) általában távvezérelhető a ****1**1**** gombok rövid benyomásával.

- Egy hangszóró egyidejűleg egy BT készülékkel párosítható.
- Bekapcsolása után a korábban már párosított és megfelelően csatlakoztatott készülékek automatikusan újra csatlakoznak, ha az bekapcsolva a közelben található.
- Ha megszakad a vezeték nélküli kapcsolat, szükség esetén nyomja meg a **MODE/VC** gombot addig, amíg újra a **BT** funkcióhoz nem ér, és a párosítás mód újra aktiválódik.
- Ha zenehallgatás közben telefonhívás érkezik a csatlakoztatott mobiltelefonra, a zenelejátszás szünetel. A beszélgetés után a telefonon indítsa el a lejátszás folytatását.
- Az aktuális hatótávolság függ a másik készüléktől és a környezeti viszonyoktól. (pl. falak, emberei testek, más elektromos készülékek, mozgás...)
- Rendellenes működést, zajt okozhatnak a közelben működő elektromos készülékek, ez nem utal a készülék meghibásodására!
- Rendellenes működést okozhatnak a külső eszköz egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására! Esetenként korlátozottan működhet a **BT** funkció a külső készüléktől függően.
- Ha töltés közben is hallgatta, esetenként hálózati zaj jelentkezhet a hangszórókban. Ezt a készülékek akkumulátorjáról történő használatra terveztek, javasolt használat után újra tölteni.

MP3/WMA LEJÁTSZÁS USB/MICROSD HÁTTERETŐRŐL

A lejátszó üzemműködés, ha a készülék be van kapcsolva. Helyezze be óvatosan az USB vagy microSD tárolót és a készülék automatikusan átkapcsol MP3/WMA lejátszás üzemmódba, majd megkezdődik a lejátszás. A kijelzőn megjelenik az USB vagy SD felirat és olvasható az aktuális műsorszámblól eltelt idő, valamint léptetőcska a dal sor-száma. A lejátszás elindításához nyomja meg a ****1**** gombot, de elindul automatikusan is a külső eszköz behelyezése után. Ugyanezzel a gombbal szüneteltetheti a lejátszást (**PAUSE**) vagy a léptető gombokkal ****1**1**** kiválaszhatja a kívánt műsorszámot. Utóbbiakat nyomva tartva a multimédiás egység hangerejét szabályozhatja. Néhány extra funkció csak az MP3/WMA lejátszó мүködeteirekter aktiválható. A távirányító **REPEAT** gombjával az aktuális dal (**ONE**) vagy az összes dal (**ALL**) ismétlését választhatja ki.

- Bekapcsolásakor az utóljára hallgatott műsorszám jellel újra indítód.
- A memória javasolt fájlrendszere: FAT32. Ne alkalmazzon NTFS formattálástú memóriaegységeit!
- Ha a készülék nem ad ki hangot, vagy az USB/MICROSD memóriát nem ismeri fel, akkor távolítsa el, majd csatlakoztassa ismét a memóriát és válassza ki újra a **MODE/VC** gombbal. Szükség esetén kapcsolja ki és vissza a készüléket!
- Csak akkor távolítsa el a külső memóriát, miután a **MODE** gombbal eltérő forrásra váltott vagy kikapcsolta a lejátszót! Ellenkező esetben az adatok megsérülhetnek. Tilos lejátszás közben eltávolítani a csatlakoztatott külső egységet!
- Az USB/MICROSD eszköz csak egyféle módon helyezhető be. Ha megakad, fordítsa meg és próbálja újra, ne erőltessen! Ne érintse kézzel az érintéközpontot!
- Ügyeljen arra, hogy a készülékből kiálló eszközök ne sérülhessenek meg!
- Rendellenes működést okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására!
- Ne töltönsön készüléket (pl. mobiltelefont) az USB aljzatról!

MP3 FELVÉTEL USB/MICROSD TÁROLÓRA

Ha szeretne felvételeket készíteni USB/MICROSD eszközökre, helyezzen be egy memória egységet és nyomja két másodpercig a **REC** gombot – amíg a kijelzőn a **REC** felirat rövid időre meg nem jelenik, majd a kijelző elkezdi számlálni a felvételből eltelt időt, miközben villog az USB felirat. A **REC** újabb rövid benyomása megállítja a felvételt és rögtön vissza is játssza azt. Eközben az USB felirat folyamatosan világít és a lejátszást jelképező nyíl szimbólum is látható. A **REC** gomb rövid benyomása mindig egy korábbi felvétel lejátszását kezdeményez, ha pedig ez felvétel közben történik, akkor megszakítja azt és az aktuális felvételt játssza vissza. Ebből a módból kiléphet egy újabb rövid **REC** vagy **MODE/VC** gombnyomással.

Az e készülékkel készített saját felvételeket csak **REC-PLAY** módban (**REC** rövid megnyomása után) lehet meghallgítani, függetlenül a **MODE/VC** gombbal kiválasztott USB módban megtalálható és lejátszható többi daltól.

Az alábbi jejjelrások felvétele lehetősége: FM rádió, BT kapcsolat, külső mikrofon, AUX IN bemenet. Ez utóbbi 3,5mm csatlakozó aljzata lehetővé teszi régi hangfelvételek archiválását MP3 formátumban (pl. audio kazetta, vinil hanglemez, CD lemez, DVD lemez, video kazetta hanganyagai).

- A tároló eszközön automatikusan egy **AB_REC** mappa kerül létrehozásra és abban találhatók az MP3 felvételek. A **REC** gomb két megnyomása (az első hosszú, a második rövid) közötti felvétel mindig külön fájlba kerül mentésre.
- A felvételek hangereje és minősége függ a különböző jejjelrásoktól és az audio beállításoktól. Szükség lehet a lejátszó eszköz hangerejének megfelelő beállítására.

A RÁDIÓ HASZNÁLATA

Válassza ki az FM rádió módot a **MODE/VC** gomb rövid nyomogatásával. A kijelzőn a vételi frekvencia látható. Az automatikus hangolás és tárolás elindításához nyomja meg a ****1**** gombot. A beállítás befejezése után a készülék a legelőször megtalált rádióműsorra áll. A további műsorok a ****1**1**** léptető gombok rövid benyomással érthetők el. A kijelzőn a **CH 01...CH 50** programhelyek mutatják az adott rádióállomás tárhelyét.

- A keresés megakad, ha változó jelerősséggel érkezik – ez nem mindig jelenti rádióműsor

megtalálását.

- A rádió vételkészsége nagymértékben függ a használat helyétől, az aktuális vételi viszonyoktól.
- Ne legyen a készülék közelében nagyobb méretű fém tárgy vagy elektromos berendezés!
- A hálózati feszültségos anténát óvatosan húzza ki és állítsa be a legjobb vételnek megfelelő irányba! A készülék elhelyezése is befolyásolja a vétel minőségét.
- Ha töltés közben is hallgatta, esetenként hálózati zaj jelentkezhet a hangszórókban. Ezt a készülékek akkumulátorjáról történő használatra terveztek, javasolt használat után újra tölteni.

TOVÁBBFEJLESZETT KARAOKE FUNKCIÓ

Ha rendelkezik 6,3 mm átmérőjű csatlakozódugóval ellátott mikrofonnal, akkor énekel kísérheti a lejátszókat dalokat. Dugja a mikrofon dugóját a **MIC IN** aljzatra. A mikrofon hangja bármely bemenettel és funkcióval együtt is hallható a kívánt hangerővel. Állítsa be a hangerőt a **MIC VOL** szabályozóval, a mikrofon visszhang nagyságát pedig az **ECHO** forgatógombbal.

Extra funkciók:

- 1., OK PRI:** mikrofon prioritás be- és kikapcsolása e gomb 2 másodperces nyomva tartásával; P-ON, P-OFF
- 2., MODE/VC:** az eredeti énekhang kiszűrése e gomb 2 másodperces nyomva tartásával; AC ON, AC OFF (az eredeti énekes hangjánk elnyomása lehetővé teszi a hitelesebb KARAOKE előadást BT, USB, microSD módban)
- Az eredeti előadó énekhangjának automatikus kiszűrésének hatékonysága dalonként eltérő és nagymértékben függ a zenei környezettől.
- Ne helyezze a mikrofont a hangszóró elé vagy közelébe, mert sípoló hangot, gerjedést okozhat!
- A mikrofont tartsa közel a szájához. Különböző mikrofonok különböző hangminőséget eredményezhetnek.

VEZETÉKES AUDIO BEMENETEK (MIC IN, GT IN, AUX IN)

Az alábbi bemeneti lehetőségek álnak rendelkezésére, ha fejhallgató kimenettel vagy audio kimenettel rendelkező külső eszközöket csatlakoztasson az erősítőhöz:

MIC IN: Ø6,3mm aljzat kézi mikrofon számára (nem tartozék)

GT IN: Ø6,3mm aljzat gitár hangszedő számára (nem tartozék)

AUX IN: Ø3,5mm aljzat külső eszköz fejhallgató vagy LINE OUT kimenetének fogadására (mobiltelefon, táblagép, számítógép, multimédia lejátszó, hangszer, CD/DVD...).

- Az elérhető hangminőség függ a külső készülék által biztosított audio jel minőségétől és annak hangerő- és hangszín beállításától.

- Javasolt a lejátszó kikapcsolni a hangszínszabályozást és azt csak a hangdobozon használni.
- A hangdobozba bemenő kicsi jel (hangerő) többlet zajt, a túl nagy jel pedig torzítást okozhat. Javasolt a jejjelrások hangerejét közepes szinten tartani.

- Csatlakozókábel és egyes esetekben külső adapter beszerzése válhat szükségessé a megfelelő csatlakoztatáshoz.
- További információért nézze meg a csatlakoztatni kívánt készülék használati útmutatóját.

A TÁVIRÁNYÍTÓ

A távvezérlés érzékelője a hangszórók mellett, a front oldalán található a kényelmes használat érdekében. Irányítsa szemből a hangszórók irányába és legyen 2-3 méteren belül a készüléktől! Ha nem a **POWER ON/OFF** kapcsolóval kapcsolja ki, hanem a távirányítót, akkor visszakapcsolás után az utóljára hallgatott funkció és hangerő tér vissza. Ha a fényfényt aktiv, a távirányítótől történő kikapcsolást követően is működni fog. Szükség esetén kapcsolja azt ki a kezelőpanelon található LED kapcsolóval. A távirányítót nem kapcsolhatja ki teljesen a készülék, ezért ezt csak rövid időszakokra javasolt alkalmazni, ha szünetelteti a hangdoboz hallgatását. A használat befejezésével a **POWER ON/OFF** nyomókapcsolót kell kikapcsolásra használni!

A távirányító üzembe helyezéséhez húzza ki az elemtartóból kilógó szigetelő lapot, ha az tartalmaz lijt. Ha a későbbiekben bizonytalan működést vagy lescökkent hatótávolságot tapasztal, cserélje ki az elemet egy újra: CR 2025; 3V gombos.

- Az elem kicseréléséhez fordítsa gombokkal felfelé a távirányítót, majd húzza ki az elemtartó tálcát az elemmel együtt. Ügyeljen arra, hogy a behelyezett elem pozitív oldala felfelé nézzen. Kövesse a távirányító hátoldalán látható utasításokat!
- Távolítsa el az elemet, ha hosszabb ideig nem használja a terméket! Az elem kimerülése után azonnal távolítsa el azt! Ne használjon különböző gyártmányú vagy állapotú elemeket! Az elemcserét csak felindít végezheti el! Elem gyermek kezébe nem kerülhet!
- Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót!

Figyelem! Robbanásveszély helytelen esemélynél! Csak azonos vagy helyettesítő típusra cserélhető! Az elemeket ne tegye ki közvetlen hő- és napárgátsáknak! Tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zárn! A nem töltőhető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély! Az elem helyett ne alkalmazzon akkumulátort, mert annak feszültsége és hatásfoka kisebb!

EZ A TERMÉK GOMBELMELT TARTALMAZ. TILOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIAI ÉGÉS VEZÉSZTI LENYELÉS ESETÉN. 2 ÓRÁN BELÜL ERŐS BELSŐ ÉGÉST OKOZ ÉS HALÁLHOZ VEZETHETI TARTSA TÁVOL GYERMEKEKTŐL AZ ÚJ ÉS HASZNÁLT ELEMKEKTI HAAZ ELEM TARTÁRÓ FEDELE NEM ZÁRÓDIK BIZTONSÁGOSAN. NE HASZNÁLJA TÖVABB A TERMÉKET ÉS TARTSA AZT TÁVOL GYERMEKEKTŐL HAAZZ TÁRONDOLJA, HOGY EGY ELEM LENYELÉSRE KERÜLT VAGY BEKERÜLT BÁRMELY TESTRÉSZEZ, AZONNAL KERESSEN FEL ORVOST!

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket és húzza ki a hálózatról. Használjon puha, száraz törölközőt. Ne használjon agresszív tisztítószereket és folyadékok!

KARBANTARTÁS

Időnként ellenőrizze a hálózati adapter és a burkolat sértelenségét. Bármilyen rendellenes esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez!

HIBAÉLHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózatról! Később próbálja meg visszakapcsolni. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jejjelrèceket. Ez az útmutató segíthet a hiba elhárításában, ha egyébként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva. Szükség esetén forduljon szakemberhez!

Általános

Nem működik a készülék, nem világít a kijelző.

- Az erősítő nincs bekapcsolva.
- Ellenőrizze, hogy a POWER ON/OFF gomb be van-e nyomva.
- Lemerült a beépített akkumulátor.
- Csatlakoztassa a töltőt és töltsse fel az akkumulátort.

Látszólag működik a készülék, de nem ad ki hangot.

- A hangerő-szabályozó beállítása nem megfelelő.
- Ellenőrizze, hogy ne legyen minimumra állítva sem a forgatható hangerő-szabályozó (VOLUME), sem a külső jelforrás hangerő-szabályozója.
- Helytelen az audio kábelcek csatlakoztatása.
- Ellenőrizze az audio kábelcek korrekt csatlakoztatását, illetve azok szabvány szerinti bekötését.

MP3 lejátszás

Nem a megfelelő jelforrásról játssza le a fájlokat.

- Nem a kívánt jelforrás vagy eszköz van kiválasztva.
- Nyomja meg többször röviden a MODE gombot.

Nem működik az MP3 lejátszás.

- Írási hiba lépett fel. Az MP3 formátum nem kompatibilis.
- Győződjön meg róla, hogy az MP3 formátuma megfelelő-e.
- Kontakt probléma az USB vagy SD aljzánál.
- Ellenőrizze, nem került-e idegen tárgy a csatlakozóba. Szükség esetén óvatosan tisztítsa meg száraz eszettel.
- Érintkezési problémát okozhat a nem megfelelő (pl. ferde vagy durva) csatlakoztatás is. Csatlakoztassa újra a külső egységet.
- Hibás vagy az előírásoktól eltérő külső memóriaegység.
- A gyártási szórás miatt az azonos típusú memóriaegységek között is lehet olyan eltérés, amely a használatot befolyásolja.

Zajos a lejátszás.

- Írási hiba lépett fel. Az MP3 formátum nem kompatibilis.
- Győződjön meg róla, hogy az MP3 formátuma megfelelő-e.
- Hibás az adathordozó vagy érintkezési hiba lépett fel a csatlakoztatásnál.
- Ellenőrizze az adathordozó működését és csatlakoztatását.
- Adatmásolási hiba lépett fel.
- Ellenőrizze az alkalmazott tömörítő szoftvert és a számítógépet.

A vezetékes mikrofon (opció) hangja nem hallható.

- A MIC VOLUME szabályozó beállítása nem megfelelő a kezelő panelen.
- Ellenőrizze, hogy ne legyen minimumra állítva ez a szabályozó.
- Ellenőrizze, hogy a mikrofon be van-e kapcsolva.

FIGYELMEZTETÉSEK

- **Kérjük, a használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a szövegekben is hozzáférhető helyre!**
- **Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki a rendszert teljesen feltérek hangerőállás mellett! Az ilyenkor előforduló zajlökés tönkre teheti a hangszűrőket.**
- Az audio rendszer külső zajoktól történő megvédése érdekében az audio kábeleket vezesse távol a hálózati kábelektől!
- Ne akadályozza a készülék hűtését, tilos letakarni! Ne helyezze közvetlenül fal mellé a hangdoboz hátulját! Tartson legalább 20 cm-es távolságot! A burkolat enyhé felmelegedése természetes jelenség.
- A használat befejezése után kapcsolja ki és húzza ki a hálózati ből!
- A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen! Úgy vezesse a csatlakozókábelt, hogy az véletlenül ne húzódhasson ki, illetve ne botolhasson meg benne senki! Ne vezesse a csatlakozókábelt szőnyeg, lábtörtyű, stb. alá!
- A hálózati feszültség jelenléte miatt tartsa be a szokásos élelvtvédelmi szabályokat! Nedves kézzel tilos a készülék vagy a hálózati töltő megérintése!
- Csak 230V~ /50Hz feszültségű kettős szigetelésű csatlakozójáratba szabad csatlakoztatni!
- Óvja portát, páratölt, folyadéktól, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól!
- Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható!
- Ügyeljen rá, hogy a nyílásokon át ne kerüljön bele idegen tárgy!
- A készüléket ne érje fröccsenő víz, és ne legyen folyadékkal töltött tárgyakkal, pl. poharral a készülékre!
- Nyílt lángforrás, mint égő gyertya, nem helyezhető a készülékre!
- Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat!
- Bármilyen rendellenesség esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon szakemberhez!
- Ne csatlakoztasson töltési állással mobilkészüléket az USB aljzathoz!
- A tömörített fájloktól, az alkalmazott tömörítőprogramtól és az USB/SD memória minőségétől adóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányossága.
- Nem garantált a szerzői jogvédett DRM fájlok lejátszása!
- A támogatott fájlok lejátszása sem garantált minden esetben, mert azt befolyásolhatja a gyártótól függetlenül szoftveres és hardveres körülmények.
- A különböző audio fájlok hangereje között különbség lehet azok eltérő paramétereitől adóan.
- Az elvesztett vagy megsérült adatokért stb. a gyártó nem vállal felelősséget, még akkor sem, ha az adatok stb. e termék használatá közben vesznek el. Előzőleg javasolt biztonsági másolatot készíteni a csatlakoztatott adathordozó található adatokról,

műsorszámokról a személyi számítógépre.

- Nem ajánljuk 32GB-nál nagyobb USB/SD memória alkalmazását, mert kezelése lelassulhat, akadózhat. Csak a lejátszható fájlokat tárolja a külső memórián, idegen adatok/fájlok jelenléte lelassíthatja a működést vagy zavart okozhat.
- A hangszűrők megneszesek tartalmazzak, ezért ne helyezze közelükbe az erre érzékeny termékekkel (pl. hitekrtyára, magnókazetta, iránytű...)
- A nem rendeltetésszerű üzembbe helyezés vagy szakszerűtlen kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után.
- Ez a termék lakossági használatra készült, nem ipari-professionális eszköz.
- Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő.
- A Somogyi Elektronika Kft. igazolja, hogy a rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat elérhető a következő internetes címen: somogyi@somogyi.hu
- A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról.
- Az esetleges nyomdahiábokért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.



Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsejtése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszabb időn keresztül!



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékkba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársait és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasznált törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.



premiary party reprobox

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebiteľ nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomosti, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len poškial im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonávať deti len pod dohľadom. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent!

• **Zaujímavý, samostatne zapnutelný LED svetelný efekt** • **Bezdrôtové BT spojenie** • **Počúvanie hudby z mobilného zariadenia, počítača • MP3/WMA prehrávanie z USB/microSD zároja • MP3 nahrávanie na USB/microSD zdroj (AUX IN, MIC, FM, BT) • Archivácia, digitalizácia starých nahrávok (kazeta, platňa, VHS) • FM rádio s automatickým ladením a teleskopickou anténou • Vysoké, basové tóny a EQ súčasne • Inovovaná KARAOKE funkcia • Potlačenie hlasu spreváča, aby bolo počuť váš hlas • Regulácia echo efektu a hlasitosti mikrofónu • Káblová audio vstup: MIC, GUITAR, AUX • Integrovaný akkumulátor s automatickým rýchlonaabitím • Stav nabíjania na displeji a LED kontrolka nabíjania • Mimoriadne dlhý prevádzkový čas; až 13 h s jedným nabitím • Určený na prevádzku pomocou akumulátora, nezávisle od elek. siete • Dá sa používať v stojacej alebo ležiacej polohe • 2-pásmový bass-reflex, 2 x 20 cm basový a výškový reproduktor • Napájanie diaľkového ovládača: CR2025 (3 V) gombíková batéria, je prislúšenstvom • Prislúšenstvo: diaľkový ovládač, sieťová nabíjačka**

POUŽÍVANIE

Dvojpasámový (2x basový reproduktor + 1x výškový reproduktor), basreflexový aktívny reprobox je určený predovšetkým na hobby a party účely. Integrovaný akkumulátor umožňuje používanie aj bez sieťového napájania. Pomocou bezdrôtového BT spojenia, resp. jednej 3,5 mm zásuvky (AUX IN) a dvoch 6,3 mm mikrofónových a gitarových vstupov môžete k nemu pripojiť externé zariadenia, ako napríklad: mobilný telefón, počítač, CD/DVD prehrávač, hudobný nástroj, mikrofón... Prístroj obsahuje FM/BT/USB/microSD/MP3/WMA multimediaľný prehrávač. Sieťová nabíjačka a diaľkový ovládač je prislúšenstvom.

NAPÁJANIE, NABÍJANIE AKUMULÁTORA

Reprobox môžete prevádzkovať z integrovaného akumulátora. Akumulátor pred prvým použitím treba nabíť. Pripojte priložený sieťový adaptér – a výlučne iba tento – do reproboxu (DC IN), potom do elektrickej siete a reprobox nechajte vo vypnutom stave. Počas nabíjania svieti červená LED. Ku koncu nabíjania sa zmení na oranžovú a po ukončení automatického nabíjania svieti zelenou farbou. Teraz odstráňte adaptér a môžete prístroj používať. V prípade celkom vybitého akumulátora čas nabíjania je približne 3 h. Toto umožní cca. 13 hodínov prevádzku z integrovaného akumulátora pri strednej hlasitosti. Závisí to od nastavenej hlasitosti, režimu a okolitej teploty. Test bol vykonaný počúvaním rádia pri izbovej teplote. Môže sa nabíjať aj počas prevádzky, ale toto predlžuje čas nabíjania a znižuje kvalitu zvuku.

- Po ukončení nabíjania a / alebo použitia vypnite prístroj (POWER OFF) a odstráňte pripojovací kábel zo siete!
- Po nabíť môže byť pripojený len v tom prípade, keď je v prevádzke. Nabíjanie môže spôsobiť v reproduktorch nežiaduci hluk a zniženie kvality prijímu rozhlasovej stanice. Tento prístroj je určený na používanie pomocou akumulátora, po ukončení používania ho odporúčame nabíť.
- V záujme dlhšej životnosti akumulátor držte v nabíťovom stave aj keď ho nepoužívate!
- Vyznačenie stavu nabíť: v zapnutom stave, na pravej strane displeja symbol trojkomorovej batérie označuje nabíť, dobrý stav akumulátora. Keď sa blíži koniec prevádzkového času, tento symbol sa zmení a začne blikať.
- V záujme dlhšej životnosti akumulátor držte v nabíťovom stave aj keď ho nepoužívate!
- Používaný akumulátor je typu lítium-ion. Nevychádzajte si údržbu. Po ukončení jeho životnosti môže ho vymeniť odborník, po odstránení krytu na zadnej časti. Kým je pripravený pomocou skrutiek.

UVEDENIE DO PREVÁZDKY

Všetky pripojenia sa musia vykonávať vo vypnutom stave systému! Reprobox a aj ďalšie pripojené zariadenia musia byť vypnuté! Dbajte na to, aby polarita a zapojenie pripojok boli vykonané podľa predpisov. Mikrofónový kábel a audio pripojovacie káble treba viesť v istej vzdialenosti od sieťového vedenia!

Nastavte nízku hlasitosť (VOLUME) a zapnite prístroj pomocou tlačidla POWER. Po pozdrave HI sa zapne bezdrôtový BT režim. Keď prístroj nevypnete pomocou tlačidla POWER ON/OFF, ale pomocou diaľkového ovládača, tak po opätovnom zapnutí prístroja začne prehrávať v napeľady nastavenom režime a hlasitosti. Pre úplné vypnutie stlačte tlačidlo POWER ON/OFF.

- Keď je svetelný efekt aktívny, tak bude fungovať aj po vypnutí pomocou diaľkového ovládača. V prípade potreby vypnite pomocou spínača LED na ovládačom paneli.

REGULÁCIA HLASİTOSTI A PREPÍNANIE FUNKCİI

Hlasitosť môžete regulovať pomocou otočného gombíka VOLUME, pomocou tlačidiel (***) na ovládačom paneli alebo pomocou tlačidla VOL+/VOL- na diaľkovom ovládači. Keď skoršie už bol spárovaný s externým BT prístrojom – a tento sa nachádza v blízkosti – tak pripojenie sa uskutoční automaticky. Pomocou tlačidla MODE/VC (alebo MODE na diaľkovom ovládači tlačidlom) môžete vybrať funkciu: BLUE–FM–USB–microSD–LINE–BLUE...

Dostupné multimediálne funkcie: bezdrôtový BT spojenie, FM rádio, USB/microSD MP3/WMA prehrávač, LINE: použitie externého mikrofónu (opcio), pripojenie externých zariadení (AUX IN). V prípade rôznych zdrojov signálu dostupné funkcie sa môžu odlišovať.

- Keď regulátor hlasitosti na ovládačom paneli je nastavený na minimum, tak hlasitosť sa nedá zvyšovať ani pomocou diaľkového ovládača. Nezabudnite, že tieto dva nastavenia sa navzájom ovplyvňujú.

MAXIMÁLNA HLASİTOSTĚ

Každý reproduktor pred jeho normálnym používaním treba zabehnúť. V prvých 30-50 prevádzkových hodinách ich zaťažujúe iba 50%-ným výkonom! Pri vyššej hlasitosti môže vydat – v niektorých prípadoch – skreslený, nekvalitný zvuk. To môže spôsobiť príliš vysokú úroveň vstupného signálu. V záujme zabránenia tohto javu znížte úroveň signálu externého zariadenia alebo hlavný regulátor hlasitosti (VOLUME). Maximálna hlasitosť systému je taká, pri ktorej sa dá počúvať kvalitne, bez skreslenia.

- Ďalším zvyšovaním hlasitosti sa už vstúpny jav nezvyšuje, ale iba skreslenie systému! To je pre reproduktory nebezpečné a môže spôsobiť ich poškodenie!
- Ak máte k prístroju pripojený mikrofón, umiestnite ho čo najďalej od reproduktora, aby ste zabránili prípadnému pískaniu akustickou spätnou väzbou! Reproduktor nemá byť nasmerovaný na mikrofón, akustická spätná väzba môže poškodiť reproduktory! Pri používaní mikrofónu opatrne zvyšujte hlasitosť, pri pískaní ju okamžite znížte, podľa potreby reprobox premiestnite!

EQUALİZER

Na ovládačom paneli reproboxu a diaľkovom ovládači máte viac možností na individuálne nastavenie zvuku. Nezabudnite, že rôzne zdroje signálu si často vyžadujú rôzne nastavenia, v opačnom prípade kvalita zvuku sa môže zhoršiť. Nastavenia sa môžu používať aj spolu. Možnosti zvukových efektov: regulácia basových a vysokých tónov na ovládačom paneli, nastavenia ozvučenia pomocou tlačidla EQ na diaľkovom ovládači: COUNTRY / NORMAL / POP / ROCK / JAZZ / CLASSIC

BEZDRŔOTOVÉ BT SPOJENIE

Prístroj sa dá spárovať s inými zariadeniami, ktorú komunikujú podľa BT protokolu s dosahom do vzdialenosti max. 10 metrov. Následne sa dá počúvať hudba, prehrávaná z mobilného telefónu, tabletu, notebooku a z iných podobných zariadení. Krátkym stlačením tlačidla MODE/VC zvolíte funkciu BT, na displeji sa objaví nápis BLUE. Podľa návodu spárovaného prístroja si nájdite zariadenia s bezdrôtovým BT spojením, medzi nimi aj tento reprobox. Spárujte obe prístroje. Po úspešnom spárovaní blíkajúci symbol BLUE začne svieťiť priebežne na displeji. Následne sa požadovaná skladba dá počúvať cez reprobox. Program prehrávania pripojeného zariadenia (napr. mobilný telefón) sa zvyčajne dá diaľkovo ovládať krátkymi stlačeniami tlačidla ***/ ***/ ***/ ***/.

- Jeden reprobox je možné spárovať bezdrôtovo iba s jedným BT zariadením.

• Po zapnutí sa automaticky znovu pripojí k zariadeniu, s ktorým bol skoršie spárovaný a úspešne spojený a keď je toto zariadenie zapnuté v blízkosti prístroja.

• V prípade prerušenia bezdrôtového spojenia stlačte tlačidlo MODE/VC dovedy, kým nevidíte funkciu BT a spárovanie sa znovu aktivuje.

• V prípade pričadávajúceho hovoru na pripojený mobilný telefón sa prehrávanie hudby preruší.

• Po ukončení hovoru spustíte prehrávanie hudby na mobilnom telefóne.

• Aktuálny dosah závisí od druhého zariadenia a aj od podmienok prostredia, (napr. steny, ľudské telá, iné elektronické prístroje, pohyb...)

• Môže dôjsť k chýbaniu pri zistení alebo skresleniu zvuku, ak v blízkosti sú v prevádzke elektronické zariadenia. Toto sa nepovažuje za chybu prístroja!

• Individuálne nastavenia externých prístrojov môžu spôsobiť nesprávnu prevádzku, čo nie je chyba tohto prístroja! V určitých prípadoch môže fungovať BT funkcia obmedzená v závislosti od individuálnych vlastností telefónu.

• Keď počúvate hudbu aj počas nabíjania, môže sa objaviť nežiaduci hluk v reproduktorch. Tento prístroj je určený na používanie pomocou akumulátora, po ukončení používania ho odporúčame nabíť.

MP3/WMA PREHRÁVANIE Z pamäťového úložiska USB/microSD

Prehrávač je pripravený na prevádzku ak je zapnutý. Opatrne vložte USB alebo microSD nosič, prístroj sa prepne do režimu prehrávania MP3/WMA a spustí sa prehrávanie. Na displeji sa zobrazuje nápis USB alebo SD a úplný čas prehrávanej skladby, resp. pri krokovaní poradové číslo skladby. Prv spustenie prehrávania stlačte tlačidlo ***, ale prehrávanie sa spustí automaticky aj po vložení externej jednotky. Týmto tlačidlom môžete prehrávanie pozastaviť (PAUSE) a môže vybrať skladbu krokovacím tlačidlami ***/ ***/. Podzraním týchto tlačidiel môžete regulovať hlasitosť multimediálnej jednotky. Niektoré extra funkcie môžete aktivovať iba v režime MP3/WMA prehrávača. Pomocou tlačidla REPEAT diaľkového ovládača môžete vybrať opakovanie aktuálnej skladby (ONE) alebo všetkých skladieb (ALL).

- Po zapnutí prístroja sa môže spustiť prehrávanie poslednej počúvanej skladby.
- Odporúčany súborový systém pamäte: FAT32. Nepoužívajte pamäťové médiá so súborovým systémom NTFS!
- V prípade, ak prístroj nevydáva zvuk, alebo nerozpozná USB/microSD pamäťovú jednotku, odpojte ju a následne ju znovu zasunite a zvolte ju pomocou tlačidla MODE/VC. Podľa potreby prístroj vypnite a zapnite znovu!
- Externú pamäť odstráňte iba, ak ste zmenili iný zdroj pomocou tlačidla MODE alebo po vypnutí prehrávača! V opačnom prípade sa dáte môžu poškodiť. Počas prehrávania je zakázané odstrániť externú jednotku!
- USB/microSD nezasunujte sa dá zasunúť iba v jednej polohe. Ak sa nedá zasunúť, otočte ju a môžete znovu; jednotlivú ju násilím! Nedotýkajte sa kontaktov rukou!
- Dbajte na to, aby sa z prístroja vyčnievajúce zariadenia nepoškodili.
- Individuálne nastavenia pamäťových médií môžu spôsobiť abnormálnu funkciu, čo nie je chyba tohto prístroja!
- Nenabíjajte žiadne zariadenie (napr. mobilný telefón) z USB zásuvky!

MP3 NAHRÁVANIE NA USB/microSD NOSİC

Keď chcete nahrávať na USB/microSD nosič, tak vložte pamäťovú jednotku a podržte stlačené tlačidlo REC 2 sekundy – kým na displeji sa neobjaví na krátky čas nápis REC a počítadlo, pomocou ktorého sa zobrazí čas nahrávania, pričom nápis USB blíká. Keď znovu stlačíte tlačidlo REC, tak nahrávanie sa zastaví a nahrávku hneď aj prehrá. Pričom nápis USB priebežne svieti a objaví sa aj šípka symbolizujúca prehrávanie. Krátkym stlačením tlačidla REC spustíte vždy jednu skúšbu nahrávku. Keď toto tlačidlo stlačíte počas nahrávania, tak nahrávanie sa preruší a spustí sa prehrávanie aktuálnej nahrávky. Z tohto režimu môžete vyjsť ďalším krátkym stlačením tlačidla REC alebo MODE/CV.

Vlastné nahrávky vyhotovené týmto prístrojom môžete vypočuť iba v režime REC-PLAY (po krátkom stlačení tlačidla REC), nezávisle od ostatných skladieb v režime USB, ktorý si vyberiete pomocou tlačidla MODE/VC. Môžete nahrávať nasledujúce zdroje signálu: FM rádio, BT spojenie, externý mikrofón, AUX IN vstup. Táto 3,5 mm pripojovacia zásuvka AUX IN umožňuje archíváciu starých zvukových nahrávok vo formáte MP3 (napr. audio kazeta, platňa, CD, DVD, videokazeta).

- Na nosič sa automaticky vytvorí súbor AB_REC kde sa ukládajú MP3 nahrávky. Nahrávka medzi dvoma stlačeniami REC (prvé stlačenie dlhé, druhé krátke) sa uloží vždy do samostatného súboru.
- Hlasitosť a kvalita nahrávok môže závisieť od rôznych zdrojov signálu a audio nastavení. Môže byť potrebné vhodné nastavenie hlasitosti prehrávača..

POUŽİVANIE RÁDİA

Krátky stlačením tlačidla MODE/VC si zvolíte režim FM rádia. Na displeji sa zobrazí nalenáda frekvencia. Pre automatické ladenie a uloženie stanic stlačte tlačidlo ***. Po nalenadí vstupných stanic sa prijímač prepne na prvú nájdenú stanicu. Ďalšie stanice sú dostupné krátkymi stlačeniami tlačidla ***/ ***/. Na displeji sa zobrazí programové miesto danej stanice CH 01...CH 50.

- Vyhľadávanie stanic sa zastaví pri nájdení kolísavjej sily signálu – to neznamená vždy nájdenie rozhlasovej stanice.
- Prijem rádia je vysoko závislý od miesta prijímu a aktuálnych prijímových podmienok.
- Dbajte na to, aby nedlo v blízkosti väčšij kovovej predmet alebo elektronickej zariadenia.
- Pre zlepšenie prijímovej schopnosti zadnú teleskopickú anténu opatrne vytláňate a nastavte do najlepšej pozície prijímu! Aj prístroj umiestnite tak, aby mal najlepšie prijímové podmienky.
- Keď počúvate hudbu aj počas nabíjania, môže sa objaviť nežiaduci hluk v reproduktorch. Tento prístroj je určený na používanie pomocou akumulátora, po ukončení používania ho odporúčame nabíť.

KARAOKE FUNKCİA

Keď disponujete mikrofónom s 6,3 mm pripojovacou vidlicou, môžete sprevádzať spevom prehrávané skladby. Vidlicu mikrofónu vsuňte do zásuvky MIC IN. Zvuk mikro-

fónu môžete počúvať s kŕmľovkou vstupom a hlasnosťou a želanou hlasnosťou. Nastavte hlasnosť pomocou regulátora MIC VOL, hlasnosť echo efektu mikrofónu hlasnosťou otočného gombíka ECHO.

Extrá funkcie:

- 1., OK PRI: za- a vypnutie prioritného mikrofónu podržaním tohto tlačidla 2 sekundy; P-ON, P-OFF
- 2., MODE/VC: potlačenie originálneho hlasu speváka podržaním tohto tlačidla 2 sekundy; AC ON, AC OFF (potlačenie originálneho hlasu speváka umožňuje dokonalejšie KARAOKE predstavenie v režime BT, USB, microSD)

• Účinnosť automatického potlačenia originálneho hlasu môže byť pri každej skladbe odlišná a vo veľkom závisí od hudobného prostredia.

• Mikrofón neumiestnite do blízkosti reproduktora, lebo môže spôsobiť pískanie alebo rezonančné budenie!

• Mikrofón držte blízko k ústam. Rôzne mikrofony dokážu sprostredkovať zvuk s rôznou kvalitou.

KÁBLOVÉ AUDIO VSTUPY (MIC IN, GT IN, AUX IN)

Pre pripojenie zariadení so súladivým alebo iným audio výstupom sú nasledovné možnosti :

MICIN: Ø6,3 mm zásuvka pre mikrofón (nie je prislúšenstvom)

GT IN: Ø6,3 mm zásuvka pre prenosku gitar (nie je prislúšenstvom)

AUX IN: Ø3,5 mm zásuvka pre externý prístroj, slúchadlo alebo LINE OUT výstup (mobilný telefón, tablet, počítač, multimediálny prehrávač, hudobný nástroj, CD/DVD...).

• Dostupná kvalita zvuku závisí od kvality audio signálu pripojeného zariadenia a jeho nastavenia hlasitosti.

• Odporúča sa equalizér na prehrávači vypnúť a používať ho len na reproboxe.

• Vstupný signál (skreslenie) na nízkej úrovni môže spôsobiť hluk, signál na príliš vysokej úrovni môže spôsobiť skreslenie zvuku. Odporúča sa zdroj signálu nechať v strednej pozícii.

• V niektorých prípadoch pre pripojenie externého zariadenia bude nevyhnutné si zabezpečiť správny pripojovací kábel alebo adaptér.

• Pre ďalšie informácie si pozrite návod externého zariadenia.

DIALKOVÝ OVLÁDÁČ

Senzor dialkového ovládania sa nachádza na prednej strane, vedľa reproduktorov. Dialkový ovládač otočte do smeru reproduktorov do dosahu 2-3 m! Keď prístroj nevypnete pomocou tlačidla POWER ON/OFF, ale pomocou dialkového ovládača, tak po opätovnom zapnutí prístroj začne prehrávať v naposledy nastavenom režime a hlasitosť. Keď je svetelný efekt aktívny, tak bude fungovať aj po vypnutí pomocou dialkového ovládača... V prípade potreby vypnite pomocou spínača LED na ovládacom paneli. Pomocou dialkového ovládača nevypnete prístroj úplne, preto ho odporúčame používať iba na krátky čas, keď si spravíte prestávku počas počúvania hudby. Pre úplné vypnutie stlačte tlačidlo POWER ON/OFF!

Pred uvedením do prevádzky dialkového ovládača vyťahnite z puzdra na batérie izolačnú pásku, keď takú obsahuje. Keď neskôr spozorujete nesprávne fungovanie alebo znížený dosah, vymeňte batérie: CR 2025; 3 V gombíková batéria.

• Pri výmene batérie dialkového ovládača otočte tlačidlami dole a vyťahnite držiak batérií spolu s batériou. Dbajte na to, aby kladný pól vložené batérie smeroval hore. Postupujte podľa pokynov na zadnej strane dialkového ovládača!

• V prípade dlhšieho nepoužívania dialkového ovládača, vyberte z neho batériu! V prípade vybitých batérií ju okamžite vyberte! Nepoužívajte batérie rôznych typov a rôzne nabitie batérie! Vmenu batérie môže vykonať iba dospelá osoba! Batérie ukladajte mimo dosah detí!

• V prípade vylodenia batérie, použitím ochranných rukavíc držte batérie utuchy suchou utierkou!

• Pozor! V prípade nesprávnej výmeny batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu! Batériu nahraďte iba rovnakým alebo náhradným typom! Batérie nevystavujte priamemu teplemu a snečnému žiareniu! Batérie je zakázané otvoriť, vhodiť do ohňa alebo skratovať! Nenabíjateľné batérie je zakázané nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu! Nepoužívajte akumulátor namiesto batérie, má nižšie napätie aj účinnosť!

• TENTO VÝROBK OBSAHUJE GOMBÍKOVÚ BATERIU. JE ZAKÁZANÉ JU PREHLTNÚŤ, NEBEZPEČIE CHEMICKÉJ POPALENINY! 2 HODINY PO PREHLTNUTÍ SPOSOBÍ SILNÚ VNÚTORNÚ POPALENINU, MÔŽE DÔJSŤ K USMRTIENIU! NOVÉ AJ POUŽITÉ BATERIE UKLADAJTE MIMO DOSAH DETÍ! V PŘÍPADE, AK SA DRŽIAK BATERIE NEZATVÁRA BEZPEČNE, VÝROBK DÁLEJ NEPOUŽÍVAJTE A UOĽŽTE HO MIMO DOSAH DETÍ! V PŘÍPADE, AK SI MYSLÍTE, ŽE DOŠLO K PREHLTNUTIU BATERIE ALEBO SA DOSTALA DO AKÉHOJKOLYVEK TELESNÉHO OTVORU, OKAMŽITE VYHLADITE LEKÁRA!

ČISTENIE

Pred čistením odpojte prístroj od elektrickej siete vyťahnutím zo zásuvky. Používajte mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a tekutinu!

ÚDRŽBA

Občas skontrolujte neporušenosť sieťového napájacieho kábla a krytu prístroja. Pri akejkoľvek poruche okamžite odpojte prístroj od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka!

RIEŠENIE PROBLÉMOV

V prípade zistenia problémov, prístroj vypnite a dote od elektrickej siete! Neskôr ho skúste znovu zapnúť. Ak zistíte problém pretrvávajúce nadalej, prečítajte si nasledovný zoznam problémov. Tento návod môže pomôcť pri identifikácii chyby, ak je zariadenie zapojené podľa návodu. Podľa potreby sa obráťte na odborníka!

Všeobecné

Zariadenie nefunguje, displej nesvieti.

- Zosiľňovač nie je zapnutý.
- Skontrolujte, či ste stlačili tlačidlo POWER ON/OFF pre zapnutie.
- Zabudovaný akumulátor je vybitý.
- Pripojte sieťový adaptér a nabíjacie akumulátor.

Prístroj zdanlivo funguje, ale nevydáva žiadny zvuk.

- Nevhodné nastavenie regulátorov hlasitosti.
- Skontrolujte, či otočný regulátor hlasitosti (VOLUME) alebo regulátor hlasitosti

externého zdroja signálu nie je nastavený na minimum.

- Nesprávne pripojenie audio káblov.

- Skontrolujte správne pripojenie audio káblov, alebo ich zapojenie podľa noriem.

MP3 prehrávanie

Mediálne súbory prehráva z nesprávneho úložiska.

- Je zvolený nesprávny zdroj signálu.
- Stlačte krátko tlačidlo MODE.

Nefunguje MP3 prehrávanie.

- Nastala chyba pri zápise súboru. Formát MP3 nie je kompatibilný.
- Presvedčte sa o správnom formáte MP3 súboru.
- Chyba kontaktu konektora USB alebo microSD.
- Skontrolujte, či sa do konektora nedostal cudzí predmet. Podľa potreby konektor vyčistite suchým štetcom.
- Aj nesprávne (šikmé alebo hrubé) zasúvanie môže spôsobiť chybu kontaktu. Externú jednotku zasúňte znovu.
- Externé úložisko je chybné alebo je nevhodného typu.
- Z dôvodu výrobného rozptylu aj pri rovnakom type pamäťových médií môže byť rozdiely, ktoré môžu ovplyvniť ich používanie.

Zašumené prehrávanie.

- Nastala chyba pri zápise súboru. Formát MP3 nie je kompatibilný.
 - Presvedčte sa o správnom formáte MP3 súboru.
 - Chybné pamäťové médium alebo porucha kontaktu pri jeho pripojení.
 - Skontrolujte správnosť a pripojenie pamäťového média.
 - Nastala chyba pri kopírovaní dát.
 - Skontrolujte počítac a použijú program na komprimáciu.
- #### Nepočúv zvuk z kábelového mikrofónu (opcja).
- Nesprávne nastavenie regulátora MIC VOLUME na dialkovom ovládači alebo v menu.
 - Skontrolujte, či nie je regulátor nastavený na minimálnu hodnotu.
 - Skontrolujte, či je zapnutý mikrofón.

UPOZORNENIA

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte!
- Pri zapnutom stave prístroja nevykonávajte prepojenie káblov! Nezapínajte a nevy-pínajte systém pri hlasitosti nastavený na maximum! V takomto prípade zaprášenie alebo iný zvukový náraz môže spôsobiť okamžité poškodenie reproduktorov.
- V záujme ochrany audio systému pred vonkajším hlukom, audio káble treba viesť v istej vzdialenosti od sieťového vedenia!
- Zariadenie nezakrývajte, pri umiestnení zabezpečte voľný pohyb vzduchu! Neumiestnite zadnú časť reproboxu priamo k stene! Držte vzdialenosť min. 20 cm vzdialenosti! Prehriatie zadnej časti počas používania je normálnym javom.
- Po ukončení používania vypnite prístroj a vyťahnite pripojovací kábel z elektrickej siete!
- Prístroj umiestnite tak, aby jeho zástrčka bola ľahko prístupná a ovládateľná! Dbajte na umiestnenie pripojovacieho kábla, aby sa náhodou nevytlafal zo siete, alebo aby sa o kábel nikto nepokli! Pripojovací kábel nevedte pod koberec, rohožku, atď.!
- Z dôvodu prítomnosti sieťového napätia dodržujte obvyklé bezpečnostné predpisy! Nedočkajte sa na mokrú rukou prístroja alebo pripojovacieho kábla!
- Pripojte len do uzemnenej zásuvky s napätím 230V~ / 50Hz !
- Chráňte pred prachom, paru, tekutinou, teplom, vlhkosťou, mrazom, nárazom a priamym teplem alebo snečným žiarením!
- Len na vnútorné použitie!
- Dbajte na to, aby sa cez otvory nedostal do prístroja cudzí predmet!
- Dbajte na to, aby sa prístroj nestýkal so striekajúcou vodou a nepoložte naň predmet s vodou, napr. pohár!
- Na prístroj nepoložte otvorený oheň, napr. horiacu sviečku!
- Prístroj nerozoberajte, neprehráajte, lebo môžete spôsobiť požiar, úraz alebo úder elektr. prúdom!

- V prípade zistenia akýchkoľvek nedostatkov okamžite odpojte zariadenie od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka!

- Zo zásuvky USB nepripájajte mobilné zariadenie s cieľom nabíjania!

- Môže dôjsť k chybnej činnosti prístroja, čo môže spôsobiť komprimované formáty, komprimovacie programy alebo kvalita USB/microSD pamäte. To nepoukazuje na chyby prístroja.

- Chránené autorské právo negaranuje, že prístroj prehrá DRM súbory!

- Nemôže sa zaručiť ani prehrávanie podporovaných súborov v každom prípade, môže to ovplyvniť rozličný softvér a hardvér, na ktorý výrobca nemá vplyv.

- Medzi hlasitosťou použitého audio súborov môže byť rozdiel pre ich odlišné parametre.

- Výrobca neručí za stratené alebo poškodené dáta atď., ani v prípade, ak sa stratia alebo poškodia počas používania tohto výrobku. Predtým sa odporúča spraviť bezpečnostnú kópiu na počítači z dát, skladieb nachádzajúcich sa na pamäti.

- Neodporúčame zariadenie USB/microSD zdroja väčšieho ako 32 GB, jeho prehrávanie sa môže spomaliť, zasekávať. Dbajte na to, aby sa na externom zdroji nachádzali len súbory, ktoré sa môžu prehrávať, lebo v opačnom prípade prehrávanie sa môže spomaliť alebo prerušiť.

- Reproduktory obsahujú magnety, preto do ich blízkosti nedávajte na to citlivé pred-mety (napr. platobné karty, magnetofónové pásky, kompas...)

- Záruka sa nevzťahuje na chyby zapríčinené nesprávnym, neobdobným použitím!

- Tento výrobok nie je určený na profesionálne účely, ale len na domáce použitie.

- Po uplynutí jeho životnosti prístroj sa stane nebezpečným odpadom. Postupujte podľa miestnych predpisov.

- Somogyi Elektronik Slovensko s.r.o. potvrdzuje, že rádioripijmač je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Celý text vyhlásenia o zhode EU je dostupný na adrese: somogyi@slovensko.com

• **Zădărnici** prebezhnogo v'vyvoja tehnichej udajaj e dizajin v'vyrobu sa možu zmenit' i bezoznămenia v'opred. Za pripadnăe chyby v' tlači nezapovădădăme sa oștrăduv'ijumje sa za ne.

• **Aktuálny năvod na použitie si môžete stiahnuť z webovej stránky www.somogyi.sk.**

Nebezpečenstvo úrazu prúdom!
Rozoberať, prerábať prístroje alebo jeho súčasť je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!

Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšiu neprerušenu dobu môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!

Nepoužívajte počas vedenia vozidla, bicyklovania alebo v takej situácii, keď je dôležité, aby ste počuli okolité zvuky. Hlasitosť nastavte tak, aby ste počuli vlastný, normálny hlas, aj keď počúvate hudbu zo sluchadiel.

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektívne v predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vaše zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Vaš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATERII A AKUMULÁTOROV
Baterie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

RO boxy portabilă party

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii); copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. În cazul copiii supravegheați este nerecomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau utilizarea produsului de către copii este permisă numai cu supraveghearea unui adult.

• **efect luminos spectaculos cu LED, cuplare separată • conexiune BT fără fir • ascultarea muzicii de pe telefon mobil, calculator • redare MP3 de pe dispozitiv USB/microSD • înregistrare MP3 pe dispozitiv USB/microSD (AUX IN, MIC, FM, BT) • arhivare, digitilizarea materialelor vocale vechi (casetă, disc, VHS) • radio FM cu căutarea automată a posturilor, antenă telescopică • trează de înalte și joase simultan cu efecte EQ • funcție KARAOKE îmbunătățită • filtrarează sunetul vocal ca vocea Dvs. să se audă • reglare ecou și volum microfon • intrări audio cu fir: MIC, GUITAR, AUX • acumulator încorporat cu încărcare rapidă automată • stare baterie pe ecran plus LED semnalizare proces de încărcare • autonomie extrem de lungă; până la 13 ore cu o încărcare • proiectat pentru funcționare independentă de rețea, cu acumulator • compact, masiv, portabil • utilizare în poziție orizontală sau verticală • bass-reflex pe 2-căi, difuzoare de joase și înalte 2x20cm • alimentare telecomandă: baterie tip buton CR2025 (3V), inclusă • accesorii: telecomandă, cablu încărcare rețea**

UTILIZARE

Boxa activă pe 2-căi (2 x difuzor joase + 1 x tweeter) și bass-reflex este recomandat în primul rând pentru sonorizare și utilizare în scopuri hobby și party. Acumulatorul încorporat permite funcționarea și fără alimentare de la tensiunea de rețea. Prin conexiunea BT fără fir, respectiv cu soclu 3,5 mm (AUX IN) și 2 intrări de 6,3 mm pentru microfon și chitară vă permit conectați unele varietăți mai de echipamente externe, de ex: telefon mobil, calculator, player CD/DVD, instrumente muzicale, microfon... Aparatul include un player multimedia FM/BT/USB/microSD/MP3/WMA. Pachetul conține o telecomandă și un cablu pentru încărcare de la rețea.

ALIMENTARE, ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

Boxa poate fi acționată de pe acumulatorul încorporat. Înainte de prima utilizare, acumulatorul trebuie încărcat. Conectați cablul de alimentare furnizat la boxă – și doar acoel cablu – de soclul boxei (DC IN), apoi de priză de rețea și lăsați boxa în stare oprită. În timpul încărcării LED-ul roșu se conectează la lumina. Apropinduse de finalizarea încărcării, LED-ul își va schimba culoarea pe portocaliu, iar la finalizarea încărcării automate se schimbă în verde. Îndepărtați adaptorul și puteți utiliza aparatul. La o baterie descărcată în întregime, timpul de încărcare este ca. 3 ore. Acest timp va asigura o funcționare de ca. 13 ore de pe acumulatorul încorporat, la un volum mediu. Acesta depinde de volum, de modul de funcționare ale și de condițiile de mediu. Testul a fost efectuat la temperatura camerei, ascultând radio. Se poate încălzi și în timpul utilizării, însă timpul de încărcare se va prelungi și rezultă zgomote suplimentare.

• După finalizarea utilizării sau încărcării opriți aparatul (POWER OFF) și îndepărtați ștecherul din priză!

• Aparatul poate rămâne conectat la rețea și după încărcarea completă, doar dacă este în funcțiune. Încărcarea poate cauza zgomote ocazionale în difuzoare și să deranjeze calitatea recepției posturilor radio. Acesta poate fi proiectat pentru utilizare de pe acumulator, recomandăm reîncărcarea după utilizare.

• Dacă aparatul este oprit, încărcarea automată funcționează. Acesta este motivul, pentru care recomandăm îndepărtarea cablului de încărcare după finalizarea procesului de încărcare!

• Semnalizarea stării bateriei: în stare pornită, în colțul superior drept apare un simbol de baterie, secționată în 3, care arată starea potrivită și de încărcare a bateriei. Când bateria se apropie de finalul duratei, simbolul se schimbă, după care va clipi.

• În vederea unei autonomii cât mai lungi, păstrați acumulatorul încărcat, chiar dacă nu folosiți aparatul!

• Tipul acumulatorului: litiu-ion. Nu necesită întreținere. La finalul duratei de viață, poate fi schimbat de către o persoană calificată, după îndepărtarea panoului de control. Capacul este fixat cu șuruburi.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Conectarea trebuie efectuată în fiecare caz cu sistemul deconectat de la orice sursă de alimentare! Atât boxa cât și dispozitivul ce urmează să fie conectat trebuie să fie opriți! Fiiți atenți la conectarea conform polarității corespunzătoare. Așezați cablul de microfon și cele audio departe de cablurile de rețea!

Setați volumul (VOLUME) la nivel mic, apoi porniți aparatul prin apăsarea butonului POWER. După salutul HI, aparatul va comuta pe modul de conectare fără fir prin BT. Dacă nu opriți aparatul de pe butonul POWER ON/OFF, ci de pe telecomandă, atunci după repornire se va iniția utilumul mod de funcționare, la volumul respectiv. Oprirea integrată se obține cu butonul POWER ON/OFF și nu cu telecomanda.

• Dacă efectul luminos este activ, acesta va funcționa și după oprirea aparatului de pe telecomandă. După caz opriți-l cu ajutorul butonului LED de pe panoul de control.

REGLAREA VOLUMULUI ȘI SCHIMBAREA FUNCȚIEI

Controlul volumului poate fi efectuat cu ajutorul butonului VOLUME, cu butoanele de pas de pe panoul de control sau cu butoanele VOL + / VOL - de pe telecomandă. Dacă anterior a fost deja asociat cu un dispozitiv extern – și acesta se află în apropiere – atunci conexiunea se realizează automat. Funcția pe care doriți să o utilizați poate fi selectată prin apăsarea repetată a butonului MODE/VC (sau pe telecomandă MODE): BLUE-USB-SD-LINE-FM-BLUE...

Funcțiile multimedia disponibile: conexiune BT fără fir, radio FM, player MP3/WMA de pe USB/microSD, LINE: utilizare microfon extern, instrument muzical (opțional), conectare echipamente externe (AUX IN). La utilizarea diferezilor surse de semnal, serviciile disponibile pot fi diferite.

• Dacă potențiometrul de pe panoul de control este la nivelul minim, volumul nu se poate crește nici de la telecomandă. Nu uitați, că aceste două setări se influențează reciproc.

VOLUMUL MAXIM

Fiecare difuzor trebuie rotat înainte de utilizare. În primele 30-50 de ore de funcționare se poate utiliza cu o sarcină de numai 50%!

La un volum mai ridicat – în unele cazuri – se poate întâmpla să apară sunet distorsionat. Acesta poate fi cauzat și de un semnal de intrare prea mare. Pentru evitarea unor astfel de situații scădeți nivelul semnalului de intrare sau chiar volumul principal (VOLUME). Volumul maxim al sistemului este cel, la care se poate asculta fără zgomote.


• La creșterea volumului nu va mai crește nivelul tensiunii de ieșire, ci va crește distorsionarea sunetului! Acesta afectează negativ difuzoarele și poate provoca defecțiuni!

• În cazul în care conectați un microfon, acesta trebuie așezat cât mai departe de boxă, pentru a preveni interferențele! Boxa nu trebuie îndreptată către microfonul, deoarece interferențele pot cauza defecțarea difuzoarelor! La utilizarea microfonului creșteți înecet volumul și în cazul în care sesizați zgomote distorsionate, reduceți imediat volumul ori în caz de nevoie îndreptați boxa într-o direcție diferită!

REGLARE TON

Există mai multe opțiuni pentru personalizarea tonului de pe panoul de control al boxei și de pe telecomandă. Rețineți că diferitele surse de semnal necesită deseori setări diferite, în caz contrar calitatea sunetului se poate deteriora. Setările se pot aplica și simultan. Opțiuni pentru efecte sonore: reglare ton înalte și joase pe panoul de control, efecte de ton cu butonul EQ de pe telecomandă: COUNTRY / NORMAL / POP / ROCK / JAZZ / CLASSIC

CONEXIUNE BT FĂRĂ FIR

Aparatul se poate conecta cu diverse echipamente, care utilizează protocolul de comunicare fără fir prin BT, pe o rază de până la 10 metri. Astfel puteți asculta amplificat muzica redată de pe telefonul mobil, tabletă, notebook sau alte echipamente. Selectați funcția BT cu butonul MODE/VC și pe ecran apare textul BLUE. Așezați echipamentul în apropiere și urmăriți instrucțiunile de utilizare ale echipamentului Dvs. pe care doriți să-l conectați, pentru căutarea aparatelor din apropiere care pot comunica prin BT, printre care și această boxă. Conectați între ele cele două echipamente. La o conectare efectuată cu succes, textul BLUE, care până acum oțiepe, se va afișa cu lumină continuă pe ecran. Pe difuzoare se va putea asculta piesa dorită. Echipamentul care este sursa muzicii (de ex. telefon mobil), de obicei poate fi telecomandat prin apăsarea scurtă a butoanelor    .

• Un difuzor fără fir conectat prin conexiune BT în același timp doar cu un singur echipament.

• După pornire dispozitivul se va reconecta automat la echipamentele cu care s-a realizat anterior o conexiune cu succes, dacă acestea se află în apropiere și sunt pornite.

• Dacă conexiunea fără fir este întreruptă, dacă este necesar, apăsați de mai multe ori butonul MODE/VC până când se revine la funcția BT și modul de asociere este reactivat.

• În cazul în care, în timpul ascultării muzicii aveți un apel pe telefonul mobil, redarea muzicii se va întrerupe. După încheierea apelului trebuie să reporniți redarea muzicii de pe telefon.

• Ocazional, funcția BT poate fi limitată datorită caracteristicilor specifice ale dispozitivului extern.

• Raza actuală de acțiune depinde de echipamentul conectat și de condițiile de mediu. (de ex. pereți, corpuri umane, alte echipamente electronice, mișcare...)

• Echipamentele din apropiere, care funcționează cu undă radio, pot crea o funcționare zgomotoasă, care însă nu semnalează defecțarea boxelor!

• Dacă ascultați în timpul încărcării, ocazional pot apărea zgomote de rețea în difuzoare.

• Pot crea o funcționare defecțuoasă și caracteristicile individuale ale echipamentelor conectate, care însă nu semnalează defecțiunea a aparatului Ocazional, se poate întâmpla ca modul BT să funcționeze limitat datorită caracteristicilor specifice ale dispozitivelor conectate.

REDARE MP3 de pe surse de memorie USB/S/D

Playerul este gata de utilizare dacă dispozitivul este pomit. Introduceți cu precauție dispozitivul de stocare USB sau microSD, iar echipamentul va comuta automat pe modul de funcționare MP3/WMA și va iniția redarea. Pe ecran apare textul USB sau SD și poate fi citit timpul scurs din piesa curentă, respectiv la pășire numărul de ordine al melodiei. Pentru pornirea redării apăsați butonul **▶▶▶**, însă redarea va începe automat la introducerea unei surse externe de memorie. Apăsați același buton pentru a întrerupe redarea (PAUSE) sau utilizați tastele **▶▶▶ ▶▶▶** pentru a selecta piesa dorită. Aceste butoane dacă sunt ținute apăsat, au rolul de potențiomtru. Unele funcții extra pot fi activate doar în timpul funcționării player-ului MP3/WMA. Cu butonul REPEAT al telecomenzii puteți selecta repetarea piesei actuale (ONE) sau a tuturor pieselor (ALL).

- La pornirea aparatului se va putea porni ultima piesă ascultată.
- Sistemul de fișiere recomandat al memoriei este: FAT32. Nu utilizați surse de memorie formate prin NTFS!
- În cazul în care aparatul nu are suneț sau nu recunoaște sursa de memorie USB/microSD, îndepărtați sursa externă și reconectați-l, după care trebuie să alegeți sursa din nou, cu ajutorul butonului MODE. În caz de nevoie opriți și reporniți aparatul!
- Îndepărtați sursa externă de memorie doar după ce ați schimbat sursa de semnal cu ajutorul butonului INPUT ori ați oprit aparatul! În caz contrar datele se pot deteriora. Este interzisă îndepărtarea surselor de memorie în timp ce acestea este utilizate!
- Sursa USB/microSD se poate introduce în mufa într-un singur fel. În cazul în care sursa de memorie se blochează, întoarceți-l și încercați să-l conectați din nou; nu bruscați! Nu atingeți contactele cu mâna!
- Aveți grijă să nu deteriorați echipamentele proeminente.
- Pot crea o funcționare eronată și caracteristicile suportului de memorie, ce însă nu indică o defecțiune a aparatului!
- Nu încărcați dispozitive (ex. telefon mobil) de pe socal USB!

ÎNREGISTRARE MP3 PE SURSA DE MEMORIE USB/microSD

Pentru a înregistra pe un dispozitiv USB/microSD, introduceți o unitate de memorie și apăsați butonul REC. La scurt timp, pe linia de jos a ecranului apare textul REC și este afișat contorul cu timpul scurs, în timp ce textul USB clipește. La o nouă apăsare a butonului REC înregistrarea se oprește și se inițiază imediat redarea acestuia. În acest timp textul USB de pe ecran se afișează continuu și apare și săgeata de semnalizare redare. O apăsare scurtă a butonului REC va iniția redarea unei înregistrări efectuate anterior, iar dacă se apasă în timpul unei înregistrări, atunci întrerupe înregistrarea și pomește redarea actualului fișier. Puteți ieși din acest mod la o nouă apăsare scurtă a butonului REC sau MODE/VC.

Fișierele proprii efectuate cu acest aparat se pot reasculta în modul REC-PLAY (după apăsarea scurtă a butonului REC), independent de piesele din modul USB selectat cu butonul MODE/VC.

Se pot conecta următoarele surse externe: radio FM, conexiune BT, microfon extern, intrare AUX IN. Conectorul de 3,5 mm al celui din urmă oferă opțiunea de arhivare în format MP3 al unor înregistrări vechi (de ex. casetă audio, disc vinyl, CD, DVD, casetă video).

- Pe sursa de memorie va fi creată automat o mapă AB_REC, unde vor fi salvate înregistrările în format MP3. Înregistrările efectuate între cele două apășări a butonului REC (primul lung, al doilea scurt), vor fi salvate în fișiere individuale.
- Calitatea și volumul înregistrării poate depinde de starea surselor de memorie și de setările audio. Poate fi necesară setarea potrivită a playerului.

UTILIZAREA RADIO-ULUI

Alegeți modul de funcționare radio FM, cu apăsarea scurtă a butonului MODE/VC. Pe ecran se va afișa frecvența de recepție. Pentru căutarea și salvarea automată apăsați scurt butonul **▶▶**. După efectuarea setărilor, aparatul va reveni la primul post găsit. Următoarele posturi pot fi accesate prin apăsarea scurtă a butoanelor a **▶▶▶ ▶▶▶**. Pe ecran se va afișa **CH 01...CH 50**, indicând locul salvat al posturilor radio.

- Căutarea se oprește în cazul în care aparatul receptează un semnal fluctuant, fapt ce nu înseamnă neapărat că a găsit vreun post de radio.
- Capacitatea de recepție a radio-ului depinde în mare măsură de locul de utilizare și de condițiile actuale de mediu.
- Să nu aveți în apropiere obiect metallic mai mare sau echipament electric.
- Extrageți cu grijă antena telescopică din spate și fixați-o în direcția celei mai bune recepții! Poziționarea dispozitivului afectează de asemenea recepția.
- Dacă ascultați radio și în timpul procesului de încărcare, ocazional pot apărea zgomote. Acest aparat a fost proiectat pentru utilizare de pe acumulator, recomandăm reîncărcarea după utilizare.

FUNCȚIA DE KARAOKE ÎMBUNĂTĂȚITA

Dacă dispuneți de un microfon cu mufă de 6,3 mm, puteți acompania cu cântec orice piesă redată de aparat. Conectați mufa microfonului în soclul MIC IN. Sunetul microfonului se va auzi la utilizarea oricărei intrări și funcții, la volumul dorit. Setări volumul cu potențiometrul MIC VOL, iar nivelul ecoului cu butonul rotativ ECHO.

Funcții extra:

1. **OK PRF:** pornit și oprit prioritatea microfonului prin apăsarea timp de 2 secunde; P-ON, P-OFF
2. **MODE/VC:** filtrare voce originală de pe înregistrare prin apăsarea timp de 2 secunde; AC ON, AC OFF (filtrarea vocii originale facilitează credibilitatea spectacolului KARAOKE în modul BT, USB, microSD)

- Filtrarea automată a vocii originale de pe înregistrare poate fi diferită de la o melodie la alta și depinde în mare măsură de mediul muzical.
- Nu așezați microfonul în fața sau în apropierea boxei, deoarece se pot crea sunetele distorsionate, interferențe!
- Țineți microfonul aproape de gură. Microfoanele, în funcție de model pot rezulta calitate sonoră diferită.

INTRĂRI CABLURI AUDIO (MIC IN, GT IN, AUX IN)

Pentru conectarea unor echipamente cu ieșire căști sau audio de amplificator, vă stau

la dispoziție următoarele posibilități:

MIC IN: soclu Ø6,3 mm pentru microfon de mână (nu este accesoriu)

GT IN: soclu Ø6,3 mm pentru chitară (nu este accesoriu)

AUX IN: soclu Ø3,5 mm pentru căști sau ieșiri LINE OUT! (telefon mobil, tabletă, calculator, player multimedia, instrument muzical, CD/DVD...)

- Calitatea sunetului ce se poate obține, depinde de calitatea semnalului audio furnizat de dispozitivul extern și de setările de volum și ton.
- Este recomandat ca egalizatorul să fie oprit pe player și să îl folosiți numai pe boxă (EQ).
- Semnalul mic (volum) care intră în boxă poate cauza zgomot excesiv iar semnalul prea mare poate cauza distorsiune. Se recomandă ca volumul sursei de semnal să fie menținut la nivel mediu.
- În unele cazuri, pentru o conectare corectă, poate fi necesar achiziționarea unui cablu de conectare și adaptor extern.
- Pentru mai multe informații consultați manualul echipamentului pe care doriți să-l conectați.

TELECOMANDA

Receptorul telecomenzii se află lângă difuzoare, pe panoul frontal, pentru o exploatare comodă. Îndreptați telecomanda din față către boxă și să vă aflați la o distanță de 2-3 metri! Dacă oprți aparatul de pe telecomandă și nu cu butonul POWER ON/OFF, la repornire se va iniția ultima funcție, la volumul setat anterior. Dacă efectul luminos este activ, acesta va funcționa și după oprirea de pe telecomandă. După caz oprți efectul cu butonul LED de pe panoul frontal. Aparatul nu se poate opri de pe telecomandă, această opțiune se poate utiliza pentru perioade scurte de timp, dacă pe moment doriți oprirea boxei. La finalizarea utilizării folosiți butonul POWER ON/OFF pentru a opri aparatul!

Pentru a pune telecomandă în funcțiune, extrageți plăcuța din plastic din suportul de baterii, dacă există. Dacă ulterior constatați o funcționare nesigură sau raza de acțiune a telecomenzii scade, schimbați bateria pe una nouă: batene tip buton CR2025, 3V.

- Pentru schimbarea bateriei întoarceți telecomanda cu butoanele în jos și extrageți suportul de baterii cu bateria. Aveți grijă să introduceți noua baterie cu polaritatea corectă, polul pozitiv să fie îndreptat în sus. Urmăiți instrucțiunile de pe versul telecomenzii!
- În cazul în care nu veți utiliza aparatul o perioadă, îndepărtați bateriile! Bateria epuizată trebuie îndepărtată imediat! Nu utilizați baterii de la producători și/sau cu o stare de încărcare diferită! Schimbarea bateriilor poate fi efectuată doar de către un adult! Nu țineți la îndemână copiii!
- În cazul în care acidul din baterie s-a scurs, folosind mănuși de protecție, ștergeți cu o lavetă uscată suportul de baterii!
- Atenție! Este interzisă desfacerea, aruncarea în foc ori scurtcircuitarea bateriilor! Este interzisă încărcarea bateriilor care nu se pot încărca! Pericol de explozie! Nu recomandăm utilizarea unor acumulatori în locul bateriilor, deoarece tensiunea și randamentul acestora este mai scăzut!
- **ACEST PRODUS CONȚINE BATERIE TIP BUTON. ESTE INTERZISĂ ÎNGHITIREA, PERICOL DE ARSURI CHIMICE! ÎN CAZ DE ÎNGERARE, ÎN 2 ORE PROVOACĂ ARSURI INTERNE SEVERE ȘI POATE PROVOACA MOARTE! NU ȚINEȚI LA ÎNDEMÂNĂ COPILOR BATERIILE NOI ȘI NICI CELE UZATE! DACĂ CAPACUL SUPORTULUI DE BATERII NU SE ÎNCHIDE CORESPUNZĂTOR ȘI ÎN SIGURANȚĂ, ÎNCEȚAȚI UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI ȚINEȚI-L DEPARTE DE COPII! DACĂ AVEȚI BĂNUIALĂ CĂ O BATERIE A FOST ÎNGHITITĂ SAU A AJUNS ÎN CAREVA PARTE A COPILULUI, ADRESAȚI-VĂ IMEDIAT UNUI MEDIC!**

CURĂȚARE

Înainte de curățare scoateți aparatul de sub tensiunea de rețea și îndepărtați ștecherul din priză. Utilizați o lavetă moale, uscată. Nu folosiți soluții agresive de curățare și lichide!

ÎNȚRETINERE

Verificați ocazional adaptorul de rețea și integritatea carcasei. În cazul sesizării oricărei deteriorări, scoateți imediat aparatul de sub tensiune și adresați-vă unei persoane calificate!

DEPANARE

În cazul în care sesizați erori în funcționarea echipamentului, oprți-l și scoateți-l de sub tensiune! Mai târziu încercați să reporniți echipamentul. Dacă eroarea persistă, vă rugăm să parcurgeți cele scrisse în acest capitol. Ghidul de mai jos vă poate ajuta în delimitarea problemei apărute, în cazul în care echipamentul este conectat corect. În caz de nevoie, adresați-vă unei persoane calificate!

General

Echipamentul nu funcționează, ecranul nu este luminat.

- Amplificatorul nu este pornit.
 - Verificați poziția comutatorului POWER ON/OFF.
 - Acumulatorul încorporat s-a descărcat.
 - Conectați încărcătorul și încărcați acumulatorul.
- Aparent echipamentul funcționează, dar nu scoate sunet.**
- Setarea potențiometrului nu este potrivită.
 - Verificați să nu fie setat la nivelul minim nci potențiometrul rotativ (VOLUME), nici ceara a echipamentului extern conectat.
 - Conectarea cablurilor audio nu este potrivită.
 - Verificați conectarea corectă a cablurilor audio, respectiv dacă legarea lor s-a efectuat conform standardelor.

redare MP3

Nu redă piesele de pe sursa externă potrivită.

- Nu s-a selectat sursa de semnal potrivită.
 - Apăsați repetat scurt butonul MODE.
- Nu funcționează redarea MP3.**
- S-a produs o eroare la scriere. Formatul MP3-ului nu este compatibil.

- Verificați ca formatul MP3-ului să fie potrivit.
- Probleme de contact la mufa USB sau SD.
- Verificați dacă nu a ajuns vreun obiect străin în soclu. În caz de nevoie curățați soclu cu o pensulă uscată.
- Poate crea o problemă de contact și conectarea eronată (de ex. conectarea inversă sau bruscată). Reconectați sursa de memorie.
- Sursă de memorie externă defectă sau neconformă.
- Datorită producției în serie se pot întâlni erori de funcționare și la sursele de tip identic, care pot influența utilizarea.

Redarea este zgomotoasă.

- S-a produs o eroare la scriere. Formatul MP3-ului nu este compatibil.
- Verificați ca formatul MP3-ului să fie potrivit.
- Sursa de memorie este defectă ori s-a produs o eroare la conectare.
- Verificați compatibilitatea sursei și conectarea corectă.
- S-a ivit o eroare în copierea datelor.
- Verificați software-ul de compactare utilizat și calculatorul personal.
- Nu se aude sunetul microfonului cu fir (opțional).
- Reglarea potențiometrului MIC VOLUME de pe panoul principal de control nu este potrivită.
- Asigurați-vă că poziția potențiometrului nu este setat la valoarea minimă.
- Verificați ca microfonul să nu fie oprit.

ATENȚIONARI

- Înainte de punerea în funcțiune, vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare și păstrați-le într-un loc accesibil!
- Nu efectuați conectări de cabluri în timpul utilizării! Nu porniți sistemul niciodată cu volumul setat la nivel înalt! Șocurile care se pot crea în astfel de situații pot distruge imediat difuzoarele.
- Pentru protejarea sistemului audio de zgomotele externe, conduceți cablurile audio cât mai departe de cele de rețea!
- Nu obturați răcirea aparatului, acoperirea interzisă! Nu așezați spatele boxei lângă perete! Păstrați o distanță de minim 20 cm! Încălzirea ușoară a carcasei este un fenomen normal.
- După utilizare opriți aparatul și extrageți ștecherul cablului de alimentare din priză!
- Așezați echipamentul în așa fel, încât fișa cablului de alimentare să fie ușor accesibilă! Conduceți cablul în așa fel, încât să nu poată fi extrasă din greșeală și să nu se împiedice nimeni de cablu! Nu conduceți cablul sub covor, preș, etc!
- Datorită prezenței tensiunii de rețea, vă rugăm respectați standardele de protecție a vieții! Este interzisă atingerea aparatului și a cablurilor cu mâna umedă!
- Se conectează doar la o priză standard cu împănântare, de tensiunea 230V~/50Hz!
- Protejati aparatul de praf, aburi, lichide, căldură, umezeală, îngheț, lovituri, radiații termice sau solare directe!
- Poate fi utilizat doar în interior, în mediu uscat!
- Aveți grijă să nu pătrundă prin orificii nici un obiect străin în interiorul boxei!
- Protejati aparatul de stropirea cu apă și nu așezați pe acesta obiecte umplute cu lichide, de ex. pahar cu apă!
- Nu așezați sursă de flacără deschisă, de ex. lumânare aprinsă pe aparat!
- Nu desfaceți și nu modificați aparatul, pentru că poate provoca incendii, accidente sau electrocutare!
- În cazul în care sesizați orice eroare în funcționare, opriți imediat echipamentul și adresați-vă unei persoane calificate!
- Nu conectați de soclu USB al boxei un echipament mobil cu scopul de a-l încălca!
- Datorită fișierelor compactate, al programul de compactare, respectiv din căutarea suportului de memorie USB/SD, se pot întâlni erori de funcționare, care însă nu sunt defecțiuni ale aparatului.
- Nu garanțăm redarea fișierelor de tip DRM, protejate de drepturile de autor!
- Nu garanțăm redarea fișierelor în orice situație, deoarece redarea este influențată de condiții de software și hardware, independențe de producător.
- Datorită diferențelor parametrice ale unor fișiere audio, se pot întâlni diferențe în volum sau calitatea sunetului.
- Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventuale pierderi de date, chiar și dacă acesta s-a întâmplat în timpul utilizării produsului. Recomandăm efectuarea unei copii de siguranță a datelor pe calculatorul Dvs. personal.
- Nu recomandăm utilizarea unor surse de memorie USB/SD mai mare de 32GB pentru că funcționarea poate încetini. Nu depozitați pe suporturi externe de memorie alte tipuri de fișiere, decât cele care se pot reda, deoarece încetinesc sau împiedică funcționarea.
- Difuzoarele contin magneti, de aceea nu așezați în apropierea lor obiecte sensibile la câmp electromagnetic (de ex. card de credit, casetă, busolă...)
- Exploatarea nepotrivită sau neconformă va atrage anularea condițiilor garanției.
- Acest produs a fost proiectat pentru utilizare casnică, nu este un produs industrial-profesional.
- La finalul duratei de viață produsul devine deșeu periculos. A se trata în conformitate cu legislația locală.
- Somogyi Electronic SRL declară că aparatul de tip radio este conform cu directivele standardului 2014/53/EU. Textul integral al declarației de conformitate este accesibilă pe adresa: www.somogyi.ro.
- Datorită îmbunătățirii continue a produselor, unele date tehnice sau de design pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă.
- Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli de tipar și ne cerem scuze în acest sens.



Pericol de electrocutare!
 Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărei părți al aparatului întrerupeți imediat alimentarea aparatului

și adresați-vă unui specialist!



Pentru prevenirea eventualelor daune auditive, nu utilizați căștile la volum ridicat pentru o perioadă lungă de timp!
 Nu utilizați în timp ce sunteți pe bicicletă, conduceți un autovehicul sau sunteți în situația în care este important să auziți și alte zgomote. Setati volumul în așa fel, încât să auziți și propria voce la ton normal.



Colecții în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajeri, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumeavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm să luați de aceste obligații.

TRATAREA BATERILOR/ACUMULATOR

BATERIILE și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii utilizați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.



presona party zučna kutija

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starije od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u rukovanje i svevsi svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrali sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenaj ovog prizvoda deca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe.

- Atraktivni posebno uključivi LED svetlosni efekti • Bežična BT veza • Slušanje muzike sa mobilnog uređaja, računara • MP3/WMA reprodukcija sa USB/microSD memorije • MP3 snimanje na USB/microSD memoriju (AUX IN, MIC, FM, BT) • Arhiviranje, digitalizacija starih audio zapisa (kasete, ploča, VHS) • FM radio sa automatskom memorijom i teleskopskom antenom • Podešavanje niskih i visokih tonova i EQ boja tona • Usavršena KARAOKE funkcija • Briše glas originalnog pevača da bi se vaš glas mogao čuti (BT/USB/microSD) • Mikrofon sa podešavanjem eho efekta i jačinom zvuka • Žični audio ulazi: MIC, GUITAR, AUX • Ugrađen akumulator, sa automatskim brzim punjenjem • Nivo napunjenosti na displeju i LED indikacija • Izuzetno dug rad sa jednim punjenjem; od 13 sati • Konstruisana za rad sa akumulatora bez mrežnog napajanja • Kompaktna, masivna, presona izvedba • Upotrebljivi i u stojećem i u polegnutom položaju • Dvosistemska bas refleks kutija, 2x20cm niskotonski zvučnik i visokotonski zvučnik • Napajanje daljinskog upravljača: CR2025 (3V) dugmasta bat., u sklopu isporuke • Pribor: DALJINSKI UPRAVLJAČ, mrežni punjač

UPOTREBLJIVOST

Dvosistemska aktivna bas refleks kutija (2x niskotonski + 1x visokotonski) pre svega služi za parti i kućnu upotrebu. Ugrađeni akumulator obezbeđuje određenu mobilnost, rad bez mrežnog napajanja. Bežična BT veza, odnosno 3,5mm utičnica (AUX IN) i 6,3mm ulaz za mikrofon i gitaru omogućuju priključenje drugih uređaja kao što su: mobilni telefon, računar, CD/DVD plejer, muzički instrument, mikrofon... Uređaj pogoduje ugrađeni multimedijski plejer FM/BT/USB/microSD/MP3/ WMA. U priboru se isporučuje daljinski upravljač i punjač za ugrađeni akumulator.

NAPAJANJE, PUNJENJE AKUMULATORA

Zvučnik se napaja preko ugrađenog akumulatora. Pre prve upotrebe ugrađeni akumulator je potrebno napuniti. Priključite priloženi punjač (DC IN) utičnicu na uređaju, za punjenje se sme koristiti isključivo priloženi punjač. Punjač uključite u struju, u toku punjenja zvučnik trema da je u isključenom stanju. U toku punjenja svetli crvena LED dioda ispod utičnice za punjenje. Pred kraj završetka punjenja boja se menja na narandžasto, kod koga je punjenje završeno LED dioda će da svetli zelenom bojom. Nakon punjenja isključite punjač iz struje i izvucite utikač iz uređaja, tada je uređaj spreman za upotrebu. Ukoliko je akumulator potpuno prazan, punjenje može da traje i 3 sata. U zavisnosti od režima upotrebe sa jednim punjenjem uređaj može da radi do 13 sati. Vreme rada zavisi od podešavanja, jačine zvuka i temperature okoline. Testiranje dužine rada smo izvršili na sobnoj temperaturi slušajući radio. U i toku rada se može akumulator puniti ali u tom slučaju je vreme punjenja znatno duže.

- Nakon punjenja ili upotrebe uređaj potpuno isključite (POWER OFF)!
- Samo onda ostavite uključjen punjač nakon punjenja ukoliko se uređaj koristi. U pojedinim slučajevima punjenje može da izazove brumove u zvučniku. Uređaj je pre svega projektovan da radi samo sa akumulatora, preporučuje se upotreba sa akumulatora koji poste pražnjenja treba napuniti.
- Nakon isključenja uređaj ostaje u režimu automatskog punjenja. Stoga isključite punjač nakon završetka punjenja!
- Indikator napunjenosti: u uključenom položaju, sa desne strane simbol baterije koji u tri nivoa pokazuje stanje akumulatora. Ukoliko je akumulator prazan, simbol se menja i počinje da trepti.
- Radi dužeg radnog veka akumulatora i van upotrebe akumulator držite napunjen!
- Koristišni akumulator je litijum-jon. Nije potrebno nikakvo održavanje. Nakon isteka radnog veka, akumulator može da menja stručno lice skidanjem kontrolne ploče. Kontrolna ploča je fiksirana šarafima.

PUŠTANJE U RAD

Sva povezivanja radite dok proizvod nije uključen! Treba da je isključen i uređaj koji se povezuje sa zvučnikom! Prilikom povezivanja obratite pažnju na stabilne kontakte, pravilne polaritete i kratke spojeve. Mikrofonski kabe i ostale audio kablove držite dalje od strujnih kablova!

Jačina zvuka (**VOLUME**) smanjite do kraja i uključite uređaj sa **POWER** prekidačem. Nakon uključjenja će se na displeju pojaviti ispis HI i uređaj će biti u **BT** režimu rada. Ako se uređaj isključuje daljinskim upravljačem a ne prekidačem **POWER ON/OFF** nakon ponovnog uključjenja biće aktivna zadnje korištena funkcija sa prethodno podešenom jačinom zvuka. Za potpuno isključenje uređaja treba koristiti prekidač **POWER ON/OFF** a ne daljinski upravljač.

• Uključeni svetlosni efekat će i dalje biti aktivan ako se uređaj isključuje daljinskim upravljačem.

Po potrebi ga isključite prekidačem LED koji se nalazi na kontrolnoj ploči.

PODEŠAVANJE JAČINE ZVUKA I ODABIR IZVORA SIGNALA

Jačina zvuka se može podesiti **VOLUME** potencijometrom ili tasterima (▶▶▶ ▶▶▶) odnosno sa daljinskim upravljačem, tasterima **VOL+ /VOL-**. Nakon uključjenja aktiviraće se **BT** bežična komunikacija. Ako je već ranije bila povezana sa nekim **BT** uređajem i on se nalazi u blizini, veza će se automatski uspostaviti. Ulazni signali se mogu odabrati tasterom **MODE/VC** (ili na daljinskom upravljaču **MODE**) dostupno je: **BLUE-FM-USB-microSD-LINE-BLUE...**

Dostupne multimedijalne funkcije: bežična BT veza, FM radio, USB/microSD MP3/WMA plejer, LINE: spoljni mikrofon, muzički instrument (opcija), spoljni uređaji (AUX IN). U zavisnosti od odabira izvora signala zavise i dostupne funkcije.

• Ukoliko je jačina zvuka na uređaju podešena na minimum, ni na daljinskom upravljaču se neće moći podešavati jačina zvuka. Ne zaboravite da su ova dva podešavanja povezana i utiču jedan na drugi.

MAKSIMALNA SNAGA

Pre standardne upotrebe svaki zvučnik mora da se uhoda, u prvih 30-50 radnih sati ne sme se opteretiti sa više od 50% snage!

Pri većim snagama u pojedinim slučajevima može doći do izobličenja zvuka čemu uzrok može biti preveliki ulazni signal. Radi sprečavanja izobličenja treba podesiti ulazni signal i treba podesiti glavni potencijometar za izlaznu snagu (**VOLUME**), veoma je bitno podesiti pravilan odnos potencijometara. Maksimalna snaga će biti ona na kojoj sistem radi još bez izobličenja.

• Povećavanje snage se više ne povećava zvučna snaga samo se izobličavanje povećava koje može biti štetno za zvučnike!

• Ukoliko povećavate mikrofon na sistem obratite pažnju da mikrofon bude što udaljeniji od zvučnika da ne bi došlo do mikrofonije koja veoma oštećuje zvučnike! Zvučnike ne usmeravajte prema mikrofonu to može da izazove mikrofoniju! Pri korišćenju mikrofona izlaznu snagu postepeno povećavajte, ukoliko primetite mikrofoniju odmah smanjite snagu, po potrebi pomerite zvučnu kutiju ili je postavite u drugi položaj!

PODEŠAVANJE BOJE TONA

Na uređaju i na daljinskom upravljaču postoji više mogućnosti za podešavanje boje tona. Ne zaboravite da posebni izvori signala zahtevaju posebna podešavanja boje tona, u suprotnom se može kvantitativno kvaliteta zvuka. Podešavanja se mogu i istovremeno koristiti. Mogućnosti su sledeći: podešavanje niskih i visokih tonova, podešavanje zvučnih efekata EQ na daljinskom upravljaču: **COUNTRY / NORMAL / POP / ROCK / JAZZ / CLASSIC**

BEŽIČNA BT VEZA

Uređaj se može upariti sa drugim uređajima koji podržavaju **BT** protokol, domet signala je maks.10 metara. Nakon uparenja dostupna će biti funkcija reprodukcije muzike sa uparenog uređaja, mobilnog telefona, tableta i drugih sličnih uređaja. Tasterima **MODE/VC** odaberite **BT** funkciju, na displeju će se pojaviti ispis **BLUE**. U zavisnosti od uređaja pronađite na mobilnom uređaju ovaj **BT** zvučnik. Uparite dva uređaja. U slučaju uspešnog uparenja **BLUE** prestaje da trepti. Nakon uparivanja moguće je slušanje muzike sa mobilnog uređaja. Uglavnom se upareni uređaj može kontrolisati i sa tasterima na zvučniku ▶▶▶ / ▶▶▶ / ▶▶▶

• Proizvod se istovremeno može upariti samo sa jednim mobilnim BT uređajem.

• Nakon uključjenja zvučnik će se automatski povezati sa već ranije uparenim uređajem ako je on uključen i ako se nalazi u blizini.

• Ukoliko se prekine bežična veza, po potrebi pomerite izvor signala tasterom **MODE/VC** i ponovo odaberite **BT** funkciju.

• Ukoliko slušate muziku sa uparenog mobilnog telefona i u međuvremenu pozovni telefon, muzika će se stišati i možete primiti telefonski poziv, nakon završetka razgovora pokrenite muziku na mobilnom telefonu.

• Aktuelni domet zavisi od uparenog uređaja i spoljnih uticaja kao što su zidovi, metalni predmeti i drugi električni uređaji.

• Smetnje pri radu mogu da prouzrokuju uređaji u okolini ali to ne ukazuje na kvar uređaja!

• Smetnje pri radu mogu da prouzrokuju jedinstvene karakteristike elektronskih uređaja u blizini, ovo ne ukazuje na grešku uređaja. Eventualna ograničenja upotrebe zavise od uparenog BT uređaja.

• U slučaju da se uređaj koristi i u toku punjenja akumulatora moguće je da će se čuti i mrežna smetnja u zvučniku. Uređaj je predviđen prvenstveno da radi preko akumulatora, preporučuje se da ga koristite samo preko akumulatora.

MP3 REPRODUKCIJA SA USB/microSD memorije

Nakon uključjenja uređaja, plejer je spreman za rad. Pažljivo postavite USB memoriju ili microSD karticu, uređaj će automatski da pokrene MP3/WMA reprodukciju sa postavljene memorije. Na displeju će se pojaviti ispis USB ili SD odnosno proteklo vreme pesme ili prilikom odabira druge pesme redni broj. Za reprodukciju pritisnite taster ▶▶▶ ali će se reprodukcija i automatski pokrenuti nakon postavljanja memorije. Istim tasterom se i može prekinuti reprodukcija (**PAUSE**), tasterima ▶▶▶ ▶▶▶ se može birati željena pesma koja se nalazi na postavljenoj memoriji. Držanjem strelica podešava se jačina

zvuka multimedijalno plejera. Nekoliko funkcija je dostupno samo u MP3/WMA. Tasterom **REPEAT** na daljinskom upravljaču može se aktivirati ponavljanje jedne pesme (**ONE**) ili ponavljanje svih pesama (**ALL**).

• Nakon ponovnog uključjenja reprodukcija se može pokrenuti od zadnje slušane pesme.

• Format memorije treba da bude FAT32. Ne koristite NTFS format!

• Ukoliko se nakon postavljanja USB/microSD memorije ne započinje reprodukcija, izvadite memoriju i ponovo je postavite, tasterom **MODE/VC** ponovo odaberite funkciju i pokrenite reprodukciju! Po potrebi isključite i uključite uređaj!

• Memoriju vadite iz uređaja samo ako ste sa **MODE/VC** sasterom odabrali drugi izvor signala ili ako ste uređaj isključili! U suprotnom se mogu oštetiti podaci na memoriji. Zabranjeno je izvoditi memoriju u toku reprodukcije!

• USB/microSD memorija se može postaviti samo na jedan način, nemojte je siliti ako zapne, okrenite je i probajte ponovo! Ne dodirujte kontakte na memoriji!

• Obratite pažnju da se ne ošteti memorija koja viri iz uređaja!

• Nepravilan rad može da prouzrokuje i konstrukcija memorije što ne ukazuje na grešku uređaja!

• Ne punite mobilne uređaje ovom USB utičnicom!

MP3 SNIMANJE NA USB/microSD MEMORIJU

Ukoliko želite napraviti snimak na USB/microSD memoriju, postavite jednu memoriju u uređaj i pritisnite dve sekunde taster **REC** – sve dok se na displeju ne pojavi ispis **REC**, potom displej počinje da broji vreme snimanja dok će da trepti USB ispis. Snimanje se zaustavlja **REC** tasterom nakon čega će se i kreirati snimak odmah i reprodukovati. USB ispis će biti neprestano vidljiv na displeju a i strelica koja ukazuje na reprodukciju. Kratko pritisak **REC** tastera uvek pokreće jedan stariji snimak, a ako se pritisne u toku snimanja, snimanje će da stane i pokrenuće se reprodukcija. Ovaj režim rada se može napustiti ponovnim kratkim pritiskom tastera **REC** ili **MODE/VC**.

Ovakvi snimci se sa ovim uređajem mogu reprodukovati samo u režimu **REC-PLAY** (kratkim pritiskom **REC** tastera), nezavisno od USB režima koji se odabira tasterom **MODE/VC**.

Snimanje se može raditi sa sledećih izvora signala: FM radio, BT veza, mikrofon, AUX IN ulaz. Ovaj ulaz sa 3,5mm utičnice omogućava snimanje sa starih nosioca zvuka (primer: audio kasete, bakelitne ploče, CD ploča, DVD ploča, video kasete).

• Na memoriji će se automatski kreirati folder **AB_REC** u koji će se smestiti MP3 fajlovi sa snimcima. Pritiskom dva puta tastera **REC** (pri duži, drugi kraći) snimak će se snimiti u spoljni deo memorije.

• Kvalitet snimka može da zavisi od podešavanja i kvaliteta izvornog snimka. Moguća je potreba podešavanja jačine zvuka.

UPOTREBA RADIO UREĐAJA

Odaberite FM radio režim tasterom **MODE/VC**. Na displeju će se moći videti aktuelna frekvencija. Za automatsko pretragu i memorisanje držite pritisnuto taster ▶▶▶ . Nakon završetka procesa začuće se prvo memorisana radio stanica. Ostale memorisane radio stanice su dostupne tasterima ▶▶▶ ▶▶▶ . Redni broj radio stanice će se prikazati na displeju **CH 01... CH 50**.

• Pretraga će se zaustaviti i kada uređaj primeti razliku u jačini signala ali to ne znači i pronaženje jedne radio stanice.

• Prijem signala u mnogome zavisi od mesta i uslova upotrebe.

• U blizini uređaja ne držite veće metalne predmete ili druge električne uređaje!

• Stapnu antenu na zadnjoj strani pažljivo izvucite i podesite je u najbolji položaj za prijem! Položaj uređaja isto može da utiče na prijem signala.

• U slučaju da se uređaj koristi i u toku punjenja akumulatora moguće je da će se čuti i mrežna smetnja u zvučniku. Uređaj je predviđen prvenstveno da radi preko akumulatora, preporučuje se da ga koristite samo preko akumulatora.

USAVRŠENA KARAOKE FUNKCIJA

Ukoliko imate mikrofon sa priključkom 6,3 mm i priključite ga u zvučnik, reprodukovano muziku možete pratiti pevanjem. Priključite mikrofon u utičnicu **MIC IN**. Zvuk iz mikrofona se može kombinovati sa bilo kojim signalom i može se podešavati jačina zvuka. Za podešavanje jačine zvuka koristite **MIC VOL**, a za eho funkciju **ECHO**. Ekstra funkcije;

1., **OK PRI**: uključivanje i isključivanje prioriteta mikrofona, držanjem pritisnuto 2 sekunde: P-ON, P-OFF

2., **MODE/VC**: filtracija-brisanje originalnog glasa pevača, funkcija se aktivira i deaktivira držanjem 2 sekunde tastera; AC ON, AC OFF (prigušivanje originalnog zvuka pevača daje verodostojni **KAREOKE** doživljaj u režimima rada **BT, USB, microSD**)

• Prigušivanje glasa originalnog pevača u velikome zavisi od same pesme i muzičkog okruženja.

• Mikrofon ne postavljajte izvan utičnice zvučnika da ne bi došlo do izobličenja i neprijatnog pištanja koje može da ošteti zvučnik!

• Mikrofon držite blizu usni. Svaki mikrofon ima drugačiji osetljivost i kvalitet prenosa zvuka.

ŽIČNI UDIZUL ULAZ (MIC IN, GT IN, AUX IN)

Sledeće mogućnosti su na raspolaganju da bi povezali spoljni uređaj koji poseduje izlaz za slušalice ili audio izlaz:

MIC IN: Ø6,3mm utičnica za povezivanje mikrofona (nije u sklopu)

GT IN: Ø6,3mm utičnica za povezivanje električne gitare (nije u sklopu)

AUX IN: Ø3,5mm utičnica za uređaje sa izlazom za slušalice ili **LINE OUT** izlazom (mobilni telefon, tablet, računar, multimedija plejer, muzički instrument, CD/DVD...)

• Kvalitet zvuka zavisi od kvaliteta audio signala i podešavanja priključenog uređaja.

• Preporučuje se isključenje podešavanja boje tona na priključenom uređaju, boja tona po potrebi podešavajte na zvučniku.

• Preznak ulazni signal može da prouzrokuje šumove a prejaki ulazni signal izobličenje zvuka.

• Moguće je da se mora nabaviti odgovarajući adapter utikač ukoliko uređaj ne poseduje odgovarajući priključak.

• Dodatne informacije potražite u uputstvu uređaja koji želite priključiti.

DALJINSKI UPRAVLJAČ

Daljinski upravljač omogućava lakšu i komforniju upotrebu uređaja. Daljinski upravljač

usmerite prema predno ploči zvuka. Domet daljinskog upravljača je 2-3 metra! Ukoliko se uređaj ne isključuje sa glavnim **POWER ON/OFF** prekidačem nego se za moment daljinskim upravljačem, nakon ponovnog uključivanja uređaj će da radi u prethodnom režimu sa podešenom jačinom zvuka. Uključeni svetlosni efekat će i dalje biti aktivan ako se uređaj isključuje daljinskim upravljačem. Po potrebi ga isključite prekidačem LED koji se nalazi na kontrolnoj ploči. Daljinskim upravljačem se uređaj ne isključuje potpuno, stoga ovu funkciju koristite samo na kraće vremenske periode. Nakon upotrebe uređaj isključite prekidačem **POWER ON/OFF!**

Pre prve upotrebe izvucite izolacionu traku iz daljinskog upravljača ako je sa njom isporučen. Ako primetite nepravilan rad daljinskog upravljača ili mu se smanjio domet, zamenite dugmasto bateriju CR 2025; 3 V.

- Prilikom zamene baterije daljinski upravljač okrenite tasterima prema dole i izvucite držač baterije sa baterijom. Obratite pažnju da nova baterija bude postavljena isto kao stara. Pratite uputstva koja se nalaze na zadnjoj strani upravljača!
- Bateriju izvadite iz daljinskog upravljača ukoliko je duže vreme ne želite koristiti! Istrošenu bateriju odmah izvadite iz upravljača! Zamenju bateriju sme da radi samo odrasla osoba! Bateriju držite dalje od dece!
- Ako slučajno iscuri kiselina iz baterije, obucite zaštitne rukavice i obrišite ležište baterije!
- Pažnja! Opasnost od eksplozije ukoliko se baterija pogrešno postavi! Baterija treba da je identična ili identična zamena originalu! Baterije ne izlažite toploti i direktnom suncu! Baterije je zabranjeno rastavljati, bacati u vatra ili ih kratko spojati! Nepunjive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije! Umesto baterije ne koristite akumulatore pošto se njihove karakteristike razlikuju od karakteristika baterija!
- OVAJ PROIZVOD SADRŽI DUGMASTU BATERIJU, ZABRANJENO JU JE GUTATI, OPASNOST OD HEMISKIH OPEKOTINA! U SLUČAJU GUTANJA BATERIJA U ROKU OD DVA SATA DOLAZI DO JAKE REAKCIJE KOJA MOŽE DA DOVEDE I DO SMRTI I STARE I NOVE BATERIJE DRŽITE DALJE OD DECE! AKO POKLOPAC BATERIJE NE DRŽI STABILNO BATERIJU NEMOJTE JE DALJE KORISTITI I DRŽITE JE DALJE OD DECE! AKO POSUJUNATE DA JE DOŠLO DO GUTANJA BATERIJE ILI SE ONA NALAZI BILO GDE UNUTAR TELA, ODMAH SE OBRATITE LEKARU!

ČIŠĆENJE

Pre čišćenja isključite uređaj iz mreže. Nečistoću sa površine uređaja odstranite mekanom suvom krpom, ne koristite agresivna hemijska sredstva i tečnosti!

ODRŽAVANJE

Povremeno proveravajte oštećenja na punjaču i priključnom kabeu kao i na samom uređaju. U slučaju bilo kakve nepravilnosti isključite uređaj i obratite se stručnom licu!

OTKLANJANJE GREŠAKA

Ako uočite grešku pri radu, isključite uređaj i nakon kratkog vremena ga ponovo uključite. Ako se problem nije rešio pregledajte sledeće. Ovo će vam pomoći u lociranju greške ukoliko je uređaj inače pravilno povezan. Po potrebi se obratite stručnom licu!

Osnovno

Uređaj ne radi, ne svetli displej.

- Pajačalo nije uključeno.
- Proverite položaj glavnog POWER ON/OFF prekidača.
- Prazan je ugrađeni akumulator.
- Priključite punjač i napunite akumulator.

Uređaj radi ali nema zvuka.

- Nije dobro podešena jačina zvuka.
- Proverite da li su oba podešavanja za jačinu zvuka dobro nameštena (VOLUME), na zvučniku i priključnom uređaju.
- Nepravilno je priključen audio kabeu.
- Proverite povezivanje audio kabela.

MP3 plejer

Nije odabran dobar izvor signala.

- Nije odabran dobar izvor signala.
- Tasterom MODE odaberite odgovarajući izvor signala.

Ne radi MP3 plejer.

• Greška u zapisu fajla. Nije kompatibilan MP3 format.

- Proverite da li je MP3 format kompatibilan.
- Kontaktna greška u USB utičnici ili ležištu za SD karticu.
- Proverite da nije slučajno strano telo u utičnici. Po potrebi pažljivo očistite utičnicu mekanom suvom četkom.
- Kontakt grešku može da prouzrokuje i nepravilno postavljena memorija. Proverite i postavite ponovo memoriju.

- Pokvarena ili neodgovarajuća memorija.
- Zbog različitih serija memorija i iste vrste memorije mogu da rade različito.

Nepravilna reprodukcija sa smetnjama.

- Greška u zapisu fajla. Nije kompatibilan MP3 format.
- Proverite da li je MP3 format kompatibilan.
- Pokvarena memorija ili kontakt greška.
- Proverite memoriju i kontakte.
- Greška prilikom zapisa podataka na memoriju.
- Proverite program kojim su kreirani fajlovi i računar. Ne čuje se zvuk mikrofona (opciona).
- Nije podešena izlazna snaga MIC VOLUME u meniju ili na daljinskom upravljaču.
- Poverite i podesite da podešavanje ne bude na minimumu.
- Proverite da li je mikrofona uključjen.

NAPOMENE

- *Molimo vas pre upotrebe pročitajte uputstvo i sačuvajte ga!*
- Sva povezivanja radite dok proizvod nije uključen! Prilikom uključivanja i prilikom isključivanja jačina zvuka treba da bude na minimumu! Ovakvi zvučni udari mogu trenutno da oštete zvučnik.

- *Priključite audio kablove ne sprovodite pred mrežnih kablova!*
- *U toku rada je zagrevanje normalna pojava. Ne prekrivajte hladnjak i ostavite dovoljno prostora za hlađenje! Ostavite 20 cm slobodnog prostora oko hladnjaka!*
- *Nakon upotrebe isključite uređaj, izvucite ga iz struje!*
- *Uređaj tako postavite da priključni kabeu bude lako dostupan i da ne smeta nogama. Priključni kabeu ne sprovodite ispod tepiha!*
- *Zbog prisustva mrežnog napona, držite se standardnih mera zaštite! Vlažnim, mokrim rukama ne dodirujte uređaj ni priključni kabeu!*
- *Uređaj priključite samo u uzemljene strujne utičnice 230V~ / 50Hz!*
- *Uređaj štiti od prašine, tečnosti, toplote, vlage, smrzavanja, udaraca i direktnog uticaja sunca!*
- *Upotrebljivo isključivo u svim zatvorenim prostorijama!*
- *Obratite pažnju da ništa ne upadne ili ucuri kroz otvore!*
- *Uređaj štiti od prskajuće vode, ne postavljajte ga u blizini posuda sa tečnošću!*
- *Ne postavljajte ništa sa otvorenim plamenom u blizini uređaja (svеча itd.)!*
- *Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara!*
- *U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!*
- *USB utičnica nije predviđena za punjenje mobilnih uređaja!*
- *Zbog raznovrsnih USB/SD memorija kvaliteta i reprodukcija nije uvek zagarantovana ali to ne znači i kvar uređaja.*
- *Nije garantovana reprodukcija autorski zaštićenih DRM fajlova!*
- *U pojedinim slučajevima nije garantovana reprodukcija ni podržanih fajlova, na reprodukciju mogu da utiču nezavisni faktori na koje proizvođač nema uticaja..*
- *Jačina zvuka audio fajlova može biti različita u zavisnosti od parametara i programa sa kojim su kreirani.*
- *Za izgubljene ili oštećene podatke proizvođač ne odgovara, ni u tom slučaju ako se gubitak ili oštećenje podataka desio upotrebom ovog uređaja. Preporučuje se stvaranje sigurnosnih kopija na računaru.*
- *Ne preporučuje se upotreba većih USB memorija od 32GB, one mogu da usporu rad i čitanje podataka. Ne preporučite držite samo fajlove koje želite slušati, strani fajlovi mogu znatno da usporu očitavanje podataka sa memorija.*
- *Zvučnici sadrže magnete, ne postavljajte ih blizu predmeta koji su osetljivi na magnetna polja (kreditne kartice, audio video kasete, kompas...)*
- *Neprijatno rukovanje i nenamenska upotreba može da dovede do kvarova i gubljenja garancije!*
- *Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu, nije za profesionalnu namenu.*
- *Ako je radni vek isteka uređaj se mora tretirati kao opasni elektronski otpad.*
- *Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da je ovaj uređaj usklađen sa EU direktivom 2014/53/EU. Kompletnu deklaraciju u saglasnosti možete potražiti na adresi: somogyi@somogyi.hu*
- *Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave. Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi: www.somogyi.hu.*
- *Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.*



Opasnost od strujnog udara!

Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Radi sprečavanja oštećenja sluha na slušajte duže vreme preglasnu muziku! Nemojte koristiti tokom vožnje motornog vozila, bicikla ili u bilo kojim situacijama kada je bitno čuti zvukove okruženja. Podesite jačinu zvuka tako da i pored slušanja muzike preko slušalica možete da čujete svoj glas normalnog tona.



Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklaže centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štiti okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.



přenosný reprobox na párty

Tento přístroj mohou také osoby, které disponují sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo které nemají dostatek zkušeností či znalostí, dále děti mladší 8 let, používat pouze v takovém případě, když se tak děje pod dohledem nebo jestliže byly náležitě poučeny o používání přístroje a pochopily nebezpečí spojená s používáním přístroje. Je zakázáno, aby si s přístrojem hrály děti. Čištění nebo údržbu přístroje mohou děti provádět výlučně pod dohledem.

- **Působivý LED světelný efekt, s možností samostatného zapínání**
- **Bezdrátové připojení k BT funkci**
- **Přehrávání hudby z mobilních zařízení, počítače**
- **Přehrávání MP3/WMA souborů ze záložních zdrojů USB/microSD**
- **Záznam ve**

formátu MP3 na záložní zdroje USB/microSD (AUX IN, MIC, FM, BT) • Archivování a digitalizace starších zvukových nahrávek (kazety, gramofonové desky, VHS)
• FM rádio s automatickým laděním, teleskopickou anténou • Vysoké a hluboké zabarvení zvuku, současně se zvukovými efekty EQ • Vylepšená funkce KARAOKE • Filtrování hlasu interpretu, aby byl slyšet váš hlas (BT/USB/microSD) • Regulace ozvěny mikrofonu a hlasitosti • Kabelové audio vstupy: MIC, GUITAR, AUX • Zabudovaný akumulátor s funkcí automatického rychlého nabíjení • Vyrobení stavu nabíjení na displeji, LED diody signalizují nabíjení • Mimořádně dlouhá provozní doba; až 13 hodin na jedno nabíjení • Konstruováno k používání prostřednictvím akumulátoru, nezávisle na síti • V kompaktním, masivním, přesném provedení • Možnost používání jako postavené nebo v poloze zalažato • 2-pásmové bass-reflexové provedení, výškový a basový reproduktor 2x20cm • Napájení dálkového ovladače: CR2025 (3V) knoflíková baterie, dodávaná v příslušenství • Příslušenství: dálkový ovladač, síťová nabíječka

POUŽÍVÁNÍ

Dvoupásmový aktivní bass-reflexový rebox (2x basový reproduktor + 1x výškový reproduktor) je určen především pro účely domácí zábavy a párty. Zabudovaný akumulátor umožňuje použít rebox i bez dodání síťového napětí. Prostřednictvím bezdrátového BT připojení, konektoru 3,5 mm (AUX IN) a dvou vstupů pro mikrofon a kytaru s průměrem 6,3 mm je možné prostředně zapojit externí zařízení, jako je například: mobilní telefon, počítač, CD/DVD přehrávač, hudební nástroj, mikrofon... Součástí přístroje je multimediální přehrávač FM/BT/USB/microSD/MP3/WMA. V příslušenství je dodáván dálkový ovladač a síťový adaptér k nabíjení.

NAPÁJENÍ, NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Rebox lze provozovat prostřednictvím zabudovaného akumulátoru. Před prvním použitím je nutné akumulátor nabít. Nabíjení adaptér dodávaný v příslušenství – výhradně tento adaptér – zapojte do reboxu (DC IN), potom zapojte do sítě a rebox nechte ve vypnutém stavu. Během nabíjení bude pod konektorem svítit červená LED kontrolka. Bude-li se nabíjení blížit ke konci, bude kontrolka svítit oranžovou barvou, po dokončení automatického nabíjení pak bude LED kontrolka svítit zelenou barvou. Poté odpojte adaptér a můžete přístroj používat. V případě zcela vybitého akumulátoru trvá nabíjení přibližně 3 hodiny. To zajistí provoznost po dobu cca. 13 hodin ze zabudovaného akumulátoru, při středním stupni hlasitosti. Tato doba závisí na nastaveném stupni hlasitosti, na zvoleném provozním režimu a také na přetlaku okolního prostředí. Testování bylo prováděno v režimu rádia, při pokojové teplotě. Přístroj je možné nabíjet i během používání, avšak doba nabíjení se tak prodlouží a může vznikat šum.

- Po dokončení nabíjení a používání přístroj vypněte (POWER OFF) a odpojte ze sítě!
- Po dokončení nabíjení nechte přístroj zapojený do sítě jen v případě, když bude přístroj v plynuém provozu. Proces nabíjení může v některých případech způsobovat v reproduktorech šum a sňížívat kvalitu přijímu rozhlasového vysílání. Tento přístroj byl konstruován k používání prostřednictvím akumulátoru, po používání doporučujeme akumulátor dobít.
- Ve vypnutém stavu přístroje je funkční automatické nabíjení akumulátoru. Proto po dokončení nabíjení nabíječku odpojte!
- Signalizace zcela nabíli: v zapnutém stavu signalizuje stav úplného nabíli akumulátoru symbol se třemi diody, umístěny na pravé straně displeje. Stupně vybití je signalizováno změnou tohoto symbolu, který ve stavu blízkém vybití začne blikat.
- Za účelem delší životnosti nechávejte akumulátor nabíli i v době, kdy přístroj není používan!
- Použijí typ akumulátoru: lithium-kovový. Nevýžaduje údržbu. Po skončení životnosti lze akumulátor nechat vyměnit odborníkem, po sejmání ovládacího panelu. Kryt je upevněn šrouby.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Veškerá zapojení provádějte vždy, když je systém odpojen od proudu! Vypnutý musí být rebox i zařízení, která budete zapojovat! Věnujte pozornost tomu, aby zapojení a polarita byly vždy podle předpisů. Kabel mikrofonu a přírodní audiokabel pokládejte v dostatečné vzdálenosti od síťových kabelů!

Hlaslost (VOLUME) nastavte na nízký stupeň, potom přístroj zapněte stisknutím tlačítka POWER. Po vyrobení úvodního nápisu HI bude aktivní bezdrátového připojení k funkci BT. Pokud přístroj nevypnete spínačem POWER ON/OFF, ale dálkovým ovladačem, pak bude po opětovném zapnutí aktivní naposledy používaná funkce a stupeň hlaslosti. Přístroj zcela vypnete spínačem POWER ON/OFF, nízký dálkový ovladačem.

- Je-li aktivní světelný efekt, bude funkční i po zapnutí přístroje dálkovým ovladačem. Bude-li to nutné, vypněte tuto funkci LED spínačem umístěným na ovládacím panelu.

REGULACE HLASLSTOSTI A STRÍDÁNÍ FUNKCÍ

Regulaci hlaslosti provedete otočným tlačítkem VOLUME nebo přidřeným stisknutím tlačítek vyhledávání na ovládacím panelu (***) **, dále tlačítky dálkového ovladače VOL+/VOL-. Jestliže bylo již dříve spárováno externí zařízení s BT funkcí – a nachází se v blízkosti – pak bude provozní provedeno automaticky. Požadovanou funkci zvolte opakovaným stisknutím tlačítka MODE/VC (nebo tlačítka dálkového ovladače MODE): BLUE-FM-USB-microSD-LINE-BLUE...

Dostupné multimediální funkce: bezdrátové BT připojení, FM rádio, USB/microSD MP3/WMA přehrávač, LINE: používání externího mikrofonu, připojení hudebního nástroje (opce), externích zdrojů (AUX IN). V případě používání různých zdrojů signálu se mohou dostupné služby odlišovat.

- Je-li regulátor hlaslosti na ovládacím panelu nastaven na minimální stupeň, pak hlaslost nelze zvyšovat ani dálkovým ovladačem. Mějte na paměti, že obě možnosti regulace hlaslosti se vzájemně ovlivňují.

MAXIMÁLNÍ HLASLSTOST

Všechny reproduktory musí být před pravidelným používáním z hlediska provozu tzv. zaběhnuty. V prvních 30 až 50 provozních hodinách je dovoleno pouze 50% zatížení! Při vyšším nastavení hlaslosti – v některých případech – může být zvuk zkreslený a v nízké kvalitě. Důvodem může být příliš vysoký stupeň vstupního signálu. Abyste tomu zabránili, snižte úroveň signálu daného externího zařízení nebo bude-li to nutné,

přímámi hlaslosti (VOLUME). Při maximální intenzitě hlaslosti systému je reprodukován zvuk kvalitní a bez zkreslení.

- Další zvýšením hlaslosti se výstupní kvalita již nezvyšuje, ale naopak stoupá zkreslení zvuku! Tento jev poškozuje reproduktory a může způsobit další závady!

• Jestliže budete připojovat i mikrofon, umístěte jej co možná nejdále od reproduktoru, abyste zabránili rušení! Reproduktr nesměřuje k mikrofonu, protože rušení poškozuje reproduktory! Při používání mikrofonu zvyšujte hlaslost opatrně, a jestliže zjistíte rušení, snižte okamžitě intenzitu hlaslosti a pokud to bude nutné, umístěte reproduktor nebo mikrofon na jinou pozici!

REGULACE ZABARVENÍ ZVUKU

Na ovládacím panelu reboxu a na dálkovém ovladači máte několik možností k individuálním nastavení zabarvení zvuku. Mějte na paměti, že různé zdroje signálu vyžadují často různé nastavení, jinak by se mohla snížit kvalita zvuku. Nastavení lze používat i současně. Možnosti zvukových efektů: regulace basových a výškových tónů na ovládacím panelu, nastavení zabarvení zvuku pomocí tlačítka EQ na dálkovém ovladači: COUNTRY / NORMÁL / POP / ROCK / JAZZ / CLASSIC

BEZDRÁTÓVE BT PŘIPOJENÍ

Přístroj můžete spárovat s jinými zařízeními komunikujícími podle protokolu BT, a to ve vzdálenosti dosahu nejvýše 10 metrů. Poté můžete poslouchat hlasité hudbu přehrávanou prostřednictvím mobilního telefonu, tabletu, notebooku nebo jiného podobného přístroje. Krátkým opakovaným stisknutím tlačítka MODE/VC zvolte funkci BT, na displeji bude vyobrazen nápis BLUE. Daný přístroj umístěte do blízkosti reboxu a způsobem uvedeným v návodu k používání přístroje, který chcete spárovat, vyhledáte zařízení s funkcí bezdrátového připojení BT nacházející se v blízkosti, mezi nimi také tento rebox. Obě zařízení vzájemně propojte. V případě úspěšného spárování bude na displeji plynuše svítit dopusd jen blikající nápis BLUE. Poté uslyšíte z reproduktoru požadovaný program. Funkce přehrávání na zařízení používaném k přehrávání (např. mobilní telefon) je zpravidla dálkově ovladatelná tlačítky stisknutím tlačítek *** / ** / ** / ** .

- Jeden reproduktor lze současně spárovat pouze s jedním zařízením s funkcí BT.
- Po zapnutí se automaticky propojí s již dříve správně spárovaným zařízením, jestliže se toto zařízení nachází v blízkosti a je zapnuté.
- Jestliže nastane přerušeno bezdrátového spojení, stiskněte několikrát za sebou tlačítko MODE/VC tak dlouho, dokud se nedostanele znovu k funkci BT a spárování nebude opětovně aktivováno.
- Jestliže bude během poslechu hudby zaznamenán na propojeném mobilním telefonu příchozí hovor, bude přehrávání hudby přerušeno. Po dokončení telefonního hovoru znovu aktivuje na telefonu funkci přehrávání.

- Aktuální vzdálenost dosahu závisí na vlastnostech druhého zařízení a na okolním prostředí.
- Po naplnění osoby, jiné elektronické přístroje, pohyb...)
- Nesprávné fungování, případně šum mohou způsobovat elektronická zařízení nacházející se v blízkosti, tento jev nepoukazuje na závadu přístroje!
- Specifické vlastnosti externího zařízení mohou způsobovat nesprávné fungování, to však nepoukazuje na závadu přístroje! Funkce BT může fungovat někdy omezeně, v závislosti na nastavení zařízení.
- Bude-li přístroj poslouchat během procesu nabíjení, občas může být v reproduktorech slyšet šum ze sítě. Tento přístroj byl konstruován k používání prostřednictvím akumulátoru, po skončení používání doporučujeme akumulátor dobít.

PŘEHRAVÁNÍ MP3/WMA SBOUBORU Z EXTERNÍCH ZDROJŮ USB/microSD

Přehrávač je připravený k provozu, je-li přístroj zapnutý. Vložte opatrně jednotku USB nebo microSD A přístroj se automaticky přepne do provozního režimu MP3/WMA přehrávače, následně bude přehrávání spuštěno. Na displeji bude vyobrazen nápis USB nebo SD, dále čas, který uplynul u aktuálně přehrávané skladby, při vyhledávání pak pořadové číslo skladby. Pro spuštění přehrávání stiskněte tlačítko ** , po vložení externí jednotky bude přehrávání spuštěno i automaticky. Stejným tlačítkem přehrávání i přerušíte (PAUSE) nebo můžete tlačítky vyhledávání *** ** zvolit požadovanou skladbu. Přidřeným stisknutím těchto tlačítek můžete nastavovat hlaslost multimediální jednotky. Některé extra funkce lze aktivovat jen když je v provozu přehrávač MP3/WMA. Tlačítkem dálkového ovladače REPEAT zvolíte funkci opakování aktuální skladby (ONE) nebo všech skladeb (ALL).

- Po zapnutí můžete opětovně spustit přehrávání naposledy přehrávané skladby.
- Doporučený systém paměťových souborů: FAT32. Nepoužívejte paměťové jednotky ve formátu NTFS!
- Jestliže přístroj nevýdává zvuk nebo nerozpoznává paměťové zdroje USB/microSD, příslušný zdroj vyměňte a vložte znovu, tlačítkem MODE/VC opětovně zvolte daný zdroj. Pokud je tento krok bez odezvy, přístroj vypněte a opětovně zapněte.
- Externí paměťovou jednotku vyjměte pouze v případě, když jste předtím tlačítkem MODE zvolili jiný zdroj nebo jste přehrávač vypnuli! Jinak by mohlo nastat poškození uložených dat. Vložení externí datový zdroj je zakázáno během přehrávání z přístroje vyjmout!
- Externí zdroj typu USB/microSD je možné vkládat pouze jedním způsobem. Jestliže je při vkládání vzpříchi, otočte jej a zkuste vložít znovu; nepoužívejte násilí! Kontakt se nedotýkejte rukama!
- Věnujte pozornost tomu, aby nedošlo k poškození předmětu vyvíjajících z přístroje.
- Specifické vlastnosti záložního zdroje mohou způsobit nesprávné fungování, to však neznamená závadu přístroje!
- Prostřednictvím vstupu USB nenabíjejte žádná zařízení (např. mobilní telefon!)

ZÁZNAM VE FORMÁTU MP3 NA EXTERNÍ ZDROJ USB/microSD

Chcete-li pořídit na USB/microSD zdroj zvukový záznam, vložte paměťovou jednotku a stiskněte na dobu 2 vteřin tlačítko REC – dokud nebude na displeji na krátkou dobu vyobrazen nápis REC, poté budete na displeji vyobrazen čas, který uplynul z dané nahrávky, současně bude blikat nápis USB. Opětovým stisknutím tlačítka REC nahraování zastavíte a přehrajete nahrávku. Přitom bude plynuše svítit nápis USB a bude vyobrazen a šípka označující proces přehrávání. Krátkým stisknutím tlačítka REC vždy aktivujete přehrávání dříve pořizené nahrávky, stisknete-li tlačítko během procesu nahrávání, pak bude přehrávání přerušeno a aktuálně pořizená nahrávka bude přehrána. Tento režim

Postupje dalších krátkých stisknutím tlačítka REC nebo MODE/VC

Nahrávky pořízené tímto přístrojem lze přehrávat jen v režimu REC-PLAY (po krátkém stisknutí tlačítka REC), nezávisle na ostatních skládkách zvolených tlačítkem MODE/VC, uložených za účelem přehrávání na zdroji USB.

Volit můžete nahrávání z následujícími zdroji signálu: FM rádio, zdroj s BT připojením, externí mikrofon, AUX IN vstup. Vstup naposledy uvedeného zdroje signálu umožňuje archivaci starších zvukových nahrávek ve formátu MP3 (např. zvukové nahrávky z audiokazet, vinylových gramofonových desek, CD disků, DVD disků).

- Na úložném zdroji bude automaticky vytvořena složka AB_REC, do které budou soubory MP3 uloženy. Nahrávka pořízená mezi dvěma stisknutími tlačítka REC (první krátke stisknutí a druhé přidržené stisknutí) bude vždy uložena do samostatného souboru.
- Hlaslost a kvalita nahrávky může záviset na stavu funkcí nastavení zvuku v MENU. Hlaslost tímto způsobem pořízených nahrávek se může se lišit v závislosti na zdroji signálu a audio nastaveních. Případně je nutné správně nastavit přehrávačovací zařízení.

POUŽÍVÁNÍ RÁDIA

Krátkým opakovaným stisknutím tlačítka MODE/VC zvolíte režim FM rádia. Na displeji bude vyobrazena frekvence příjmu. Po automatické ladění a uložení stisknete tlačítko **FM**. Po dokončení nastavení bude přístroj připraven přehrávat rozhlasový program nalezený jako první. Přístup k dalším rozhlasovým stanicím získáte krátkým stisknutím tlačítek vyhledávání **FM** **FM**. Číselné označení **CH 01...CH 50** na displeji označuje místo uložení dané rozhlasové stanice.

- Vyhledávání se zastaví, jestliže bude zaznamenána proměnlivá intenzita signálu – to však neznamená v každém případě nalezení rozhlasového programu.
- Kvalita příjmu rozhlasového vysílání rádia záleží ve velké míře na místě používání a na aktuálních podmínkách přijímání signálu.
- V blízkosti přístroje by se neměly nacházet větší kovové předměty nebo elektronická zařízení!
- Opatrně vytáhněte teleskopickou anténu umístěnou na zadní straně a nastavte ji směrem, kde zjistíte nejlepší kvalitu příjmu! Také umístění přístroje má vliv na kvalitu příjmu.
- Bude-li přístroj poslouchat během procesu nabíjení, občas může být i reproduktorech slyšet šum ze sítě. Tento přístroj byl konstruován k používání prostřednictvím akumulátoru, po skončení používání doporučujeme akumulátor dobít.

VYLEPŠENÁ FUNKCE KARAOKE

Pokud máte k dispozici mikrofon opatřený zástrčkou s průměrem 6,3 mm, pak mohou být přehrávané sklady doprovázeny zpěvem. Zástrčku mikrofonu zasunete do vstupu **MIC IN**. Zvuk mikrofonu bude přenesán při současném použití jakéhokoli vstupu a funkce, na požadované hlaslosti. Pro dosažení požadované hlaslosti použijte tlačítko nastavení **MIC VOL**, intenzitu ozvěny mikrofonu nastavíte otočným spínačem **ECHO**. Extra funkce:

1. **OK PRI**: zapínání a vypínání priority mikrofonu přidržením tohoto tlačítka na dobu 2 vteřin: P-ON, P-OFF
2. **MODE/VC**: odfiltrování původního hlasu interpreta přidržením tohoto tlačítka na dobu 2 vteřin; AC ON, AC OFF (ztlumení hlasu původního interpreta umožňuje více autentický projev ve formě KARAOKE v režimu BT, USB, microSD)
 - Efektivita automatického odfiltrování hlasu původního interpreta se v jednotlivých skládkách odlišuje a ve velké míře závisí na podmínkách daného hudebního prostředí.
 - Mikrofon neumísťte před reproduktor, ani do jeho blízkosti, protože to může způsobovat pískání nebo zkresení zvuku!
 - Mikrofon držte v blízkosti úst. Různé typy mikrofonů generují různou kvalitu zvuku.

KABELOVÉ AUDIO VSTUPY (MIC IN, GT IN, AUX IN)

Pro účely zapojení externích zařízení vyžadujících vstupem pro náhlavní sluchátka nebo audio výstupem k zesilovačům jsou k dispozici následující možnosti vstupů:

MIC IN: vstup \varnothing 6,3 mm pro ruční mikrofon (není dodáván v příslušenství)

GT IN: vstup \varnothing 6,3 mm pro kytaru (není dodáván v příslušenství)

AUX IN: vstup \varnothing 3,5 mm pro zapojení sluchátek nebo LINE OUT výstupu externího zařízení (mobilní telefon, tablet, počítač, multimediální přehrávač, hudební nástroj, CD/DVD...)

- Dosažitelná kvalita zvuku závisí na kvalitě audiosignálu poskytovaného externím zařízením a na nastavení hlaslosti a zabarvení zvuku.
- Doporučujeme vypnout regulaci zabarvení zvuku na přehrávači a tuto funkci používat jen na reproboxu.
- Nízký vstupní signál reproduktoru (hlaslosti) může způsobovat přílišný šum, silný signál pak zkresení zvuku. Doporučujeme hlaslost zdroje signálu nastavit na střední úroveň.
- V některých případech bude nutné pro účely správného zapojení zakoupit příslušenství kabel a externí adaptér.
- Další informace najdete v uživatelském manuálu zařízení, které chcete s přístrojem propojit.

DÁLKOVÝ OVLADAČ

Senzor dálkového ovládání je pro pohodlné používání umístěn vedle reproduktorů, na čelní straně přístroje. Dálkový ovladač nasměřujte přímo na reproduktory, ve vzdálenosti 2 až 3 metry od přístroje! Pokud přístroj nevypnete spínačem **POWER ON/OFF**, ale dálkovým ovladačem, pak bude po opětovném zapnutí aktivní naposledy používaná funkce a hlaslost. Je-li aktivní funkce světelných efektů, bude aktivní i po vypnutí přístroje dálkovým ovladačem. Bude-li to nutné, vypněte tuto funkci pomocí spínače LED umístěného na ovládacím panelu. Přístroj nelze dálkovým ovladačem zcela vypnout, a proto doporučujeme dálkový ovladač používat jen příležitostně, když přehráváte poslech hudby prostřednictvím reproboxu. Po skončení používání je nutné za účelem vypnutí přístroje použít tlačítko **POWER ON/OFF**!

Pro uvedení dálkového ovladače do provozu vytáhněte izolační pásku vychýlající ze schránky na baterie, je-li taková pásková použita. Zjistíte-li později nesprávné fungování nebo snížení vzdálenosti dosahu, baterii vyměňte za novou: CR 2025; 3V knoflíková baterie.

- Pro výměnu baterii otčete dálkový ovladač tlačítky dolů, potom vytáhněte schránku na baterie, včetně baterie. Věnujte pozornost tomu, aby pozitivní strana baterie byla umístěna směrem

nahoru. Postupje podle pokynů vyzobrazených na zadní straně dálkového ovládače!

- **Nebudete-li přístroj delší dobu používat, baterii vyjměte. Vybítou baterii neprodleně vyjměte!** Nepoužívejte současně baterie různých výrobců nebo baterie v různém stavu nabití! Výměnu baterii sami provádějte výhradně dospělá osoba! Baterie nepaří do rukou dětem!
- Jestliže za baterie přehrává vyteklá tekutina, použijte ochranné rukavice a schránku na baterie vyčistěte suchou utěrkou!
- Upozornění! V případě nesprávného postupu při výměně baterii hrozí nebezpečí výbuchu! Baterie je dovoleno vyměňovat pouze za stejný nebo doporučený typ baterie! Baterie nevystavujte působení zdrojů bezprostředně sálajícího tepla ani slunečnímu záření! Baterie je zakázáno otvírat, vzhavaz to ohně nebo zkratovat! Nedobíjejte baterie je zakázáno nabíjet! Nebezpečí výbuchu! Místo baterii nevklaďteje akumulátory, protože se vyznačují významně nižším napětím a účinností.
- **TENTO PRODUKT OBSAHUJE KNOFLÍKOVOU BATERII. JE ZAKÁZANO BATERII POLYKAT, HROZÍ NEBEZPEČÍ CHEMICKÉHO POPÁLENÍ V PŘÍPADĚ SPOLKNUTÍ ZPŮSOBUJE DO 2 HODIN SILNÉ VNITŘNÍ POPÁLENÍ A MŮŽE VĚST AŽ K ÚMRTÍ! NOVE ANI POUŽITÉ BATERIE NESMÍ BYT V DOSAHI DĚTÍ! JESTLIŽE NENI MOŽNÉ VÍKO SCHRÁNKY NA BATERIE BEZPEČNĚ UZAVŘÍT, PRODUKT DÁL NEPOUŽÍVĚTE A ZAJISTĚTE, ABY NEBYL V DOSAHI DĚTÍ V PŘÍPADĚ PODEZŘENÍ NA SPOLKNUTÍ BATERIE NEBO NA TO, ŽE BATERIE SE DOSTALA DO JAKÉKOLI ČÁSTI TĚLA, OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKAŘE!**

ČISTĚNÍ

Předtím, než začnete přístroj čistit, jej vypněte a odpojte z elektrické sítě vytažením napájecího kabelu ze zásuvky ve zdi. K čištění používejte měkkou, suchou utěrku. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo tekutiny!

ÚDRŽBA

Pravidelně kontrolyjte, zda není poškozen síťový adaptér a kryt příjmu. V případě zjištění jakékoli anomálie přístroj neprodleně odpojte z elektrické sítě a kontaktujte odborníka!

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

V případě zjištění závady přístroj okamžitě vypněte a odpojte z elektrické sítě! Později se pokuste přístroj opětovně zapnout. Jestliže problém přetrvává, přečtěte si následující přehled možných závad. Tyto pokyny vám mohou pomoci identifikovat závadu, jestliže je přístroj zapojen správně. Bude-li to nutné, kontaktujte odborníka!

Bežné závady

Přístroj nefunguje, nesvití displej.

- Není zapnutý zesilovač.
- Zkontrolujte, zda je stisknuté tlačítko **POWER ON/OFF**.
- Zabudovaný akumulátor je vybitý.
- Zapojte síťový kabel a nabíje akumulátor.

Přístroj zdláblivě funguje, ale nevzdává zvuk.

- Nastavení regulace hlaslosti není odpovídající.
- Zkontrolujte, zda otočný regulátor hlaslosti (**VOLUME**) nebo regulátor hlaslosti externího zdroje signálu nejsou nastaveny na minimální hodnoty.
- Audiokabely nejsou správně zapojeny.
- Zkontrolujte správné zapojení audiokabelů, respektive zda jsou zapojeny podle daných norem.

MP3 přehrávač

Nejsou přehrávány soubory z daného zdroje signálu.

- Není správně zvolen daný zdroj signálu nebo datový zdroj.
- Stiskněte opakovaně krátce tlačítko **MODE**.

Nefunguje MP3 přehrávač.

- Chyba při zápisu dat. Formát MP3 není kompatibilní.
- Ujistěte se o tom, zda je formát MP3 odpovídající.
- Problém v kontaktu konektoru pro USB nebo SD jednotku
- Zkontrolujte, zda se do konektoru nedostal cizí předmět. Bude-li to nutné, vyčistěte konektor opatrně suchým stěrcem.
- Chybný kontakt může být způsoben také nesprávným zapojením (např. vložení našikmo nebo násilím).

Vlozte znovu externí jednotku.

- Externí datový nosič je poškozený nebo nespěluje dané parametry.
- Z důvodu rozdílu vzniklých v průběhu výroby mohou i paměťové jednotky stejného typu vykazovat takové rozdíly, které pak mají vliv na používání.

Přehrávání je rušeno šumem.

- Chyba při zápisu dat. Formát MP3 není kompatibilní.
- Ujistěte se o tom, zda je formát MP3 odpovídající.
- Datový nosič je chybný nebo je chybný kontakt v rámci zapojení.
- Zkontrolujte, zda je datový nosič v pořádku a ověřte zapojení.

• Chyba při kopírování dat.

- Zkontrolujte použitý komprimační software a počítač.

Není slyšet zvuk kabelového mikrofonu (opc).

- Nastavení regulátoru **MIC VOLUME** na ovládacím panelu není správné.
- Zkontrolujte, zda tento regulátor není nastaven na minimální hodnoty.
- Zkontrolujte, zda je zapnutý mikrofon

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- **Předtím, než začnete přístroj používat, si pozorně přečtěte tyto pokyny a uložte si je pro případ potřeby v budoucnu na snadno přístupném místě!**
- **Nikdy nezapojujte kabely, když je přístroj v provozním režimu! Systém nikdy nezapínejte ani nevypínejte při hlaslosti nastavené na vysoké hodnoty! Vznikající šum nebo jiné zvukové nárazy by totiž mohly způsobit okamžitě poškození reproduktorů.**
- **Za účelem ochrany audiosystému před vnějšími zvuky pokládejte audiokabely v dostatečné vzdálenosti od jiných zdrojů zvuku/kabelů!**
- **Nezamezujte přirozenému chlazení přístroje, je přísně zakázáno jej zakrývat! Zadní stranu reproboxu neumísťteje bezprostředně ke zdi! Dodržujte vzdálenost alespoň 20**

- **Mimě zahřívání kryty je přirozeným jevům.**
- Po skončení používání přístroje vypněte a vytráhněte z elektrické sítě zástrčku napájecího kabelu!
- Přístroj umístěte vždy tak, aby zástrčka byla snadno přístupná a aby bylo možné ji snadno vytráhnout ze zásuvky elektrické sítě! Přívodní kabel pokládejte vždy tak, aby nebylo možné jeho náhodně vytáhnout ze zásuvky, respektive aby bylo zamezeno náhodnému zakopnutí o kabel! Nikdy nepokládejte kabel pod koberec, rohožku apod.!
- Z důvodu přítomnosti síťového napětí dodržujte standardní bezpečnostní předpisy! Je zakázáno dotýkat se přístroje nebo přívodního kabelu výhledem rukama!
- Dovoleno je zapojovat výhradně do chráněných kontaktních zásuvek s dvojitou izolací, s hodnotami napětí 230V/50Hz!
- Chraňte před prachem, ovzdušním s vysokou relativní vlhkostí, tekutinami, vysokými teplotami, mrazem a před nárazy, dále před působením záření slájecího tepla nebo přímým slunečním zářením!
- Určeno výhradně k používání v suchých interierech!
- Dbejte na to, aby se prostřednictvím otvorů do přístroje nedostaly žádné cizí předměty!
- Přístroj nesmí přijít do kontaktu se stříkající vodou, na přístroj nikdy nepokládejte předměty naplněné vodou, například sklenici!
- Na přístroj je zakázáno pokládat zdroje otevřeného ohně, jakým je například hořící svíčka!
- Přístroj neobezbřejte, nijak neupravujte, protože byste tak mohli způsobit požár, úraz nebo zásah elektrickým proudem!
- Zjistíte-li jakoukoli závadu, přístroj okamžitě odpojte z elektrické sítě a kontaktujte odborníka!
- Do zásuvky USB nikdy nezapojujte mobilní zařízení za účelem nabíjení!
- Kvalita zkomprimovaných souborů, používaných kompičerních programů a paměťových zdrojů USB/SD může způsobovat takový chybný provoz, který není závadou přístroje.
- Přehrávání souborů typu DRM chráněných autorským právem není záručeno!
- Ani přehrávání podporovaných souborů není záručeno ve všech případech, protože proces přehrávání může být ovlivněn podmínkami software a hardware nezávisle na výrobci.
- V hlasitosti zvuku různých audio souborů může být zřetelný rozdíl, a to z důvodu odlišných parametrů těchto souborů.
- Výrobce nenese odpovědnost za ztracená nebo poškozená data apod. a to ani v případě, když ke ztrátě dat apod. dojde v průběhu používání přístroje. Doporučuje se předem vytvořit bezpečnostní kopii dat či složek uložených na připojeném datovém zdroji a tuto uložit na počítač.
- Nedoporučujeme používat paměťové jednotky USB s kapacitou překračující 32 GB, protože by to mohlo způsobit zpomalení, poruchu funkčnosti. Na paměťovou kartu ukládejte pouze soubory, které budete přehrávat, data/soubory jiného typu mohou zpomalovat proces přehrávání nebo způsobit závadu.
- Reproduktoři obsahují magnety, a proto do blízkosti reproduktorů neumísťte předměty citlivé na magnetické pole (např. bankovní karty, magnetofonové kazety, kompas...)
- Nesprávné uvedení do provozu nebo nesprávné používání může znamenat ztrátu nároku na uplatnění záruky.
- Tento produkt je konstruován pro běžné používání, není určen k používání v průmyslových podmínkách.
- Po skončení životnosti je produkt klasifikován jako nebezpečný odpad. Při likvidaci postupujte podle místních předpisů.
- Společnost „Somogyi Elektronik Kft.“ tímto potvrzuje, že rádiové zařízení splňuje požadavky směrnice číslo 2014/53/EU. O kompletní text prohlášení o shodě EU můžete požádat na následující e-mailové adrese: somogyi@somogyi.hu
- Technické údaje a design se mohou v důsledku průběžného vývoje měnit i bez předcházecích oznámení. Aktuální text návodu k používání lze stáhnout z webových stránek www.somogyi.hu.
- Za případné chyby v tisku neneseme odpovědnost a za tyto se předem omlouváme.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
 Rozebírání a přestavba přístroje nebo jeho příslušenství je zakázáno! Při poškození kterékoli části ihned odpojte ze sítě a vyhledejte odborníka!



Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposlouchejte po delší dobu při zvýšené hlasitosti!
 Nepoužívejte při řízení vozidla nebo při jízdě na kole, nebo v situaci, kdy je důležité slyšet jiné zvuky. Nastavte hlaslost tak, aby jste slyšel svůj mluvicí hlas při poslechu se sluchátky.



Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužívané přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive v všech takových distributůrech, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na obědých místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a nenesme s tímto spojeně případné náklady.



Prijenosna Party Zvučna Kutija

Osobe sa smanjenom fizičkom, psihičkom ili osjećajnom sposobnošću, kojom nedostaje znanje i iskustvo, i starije od 8 godina, samo u tom slučaju mogu koristiti uređaj ukoliko to čine uz nadzor, ili su dobili upute za korištenje uređaja i razumiju opasnost koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca mogu čistiti ili održavati uređaj samo u slučaju da ih nadzire odrasla osoba.

- **Spektakularni, posebno promjenjivi svjetlosni LED efekti • Bežična BT veza • Slušajte glazbu s mobilnog uređaja, računala • MP3/WMA reprodukcija s USB uređajaj microSD memorijskih kartica • Snimanje MP3 na USB/microSD memorijske kartice (AUX IN, MIC, FM, BT) • Arhiviranje, digitalizacija starih audio zapisa (kazete, disc, VHS) • FM radio s plavim LED zaslonom, automatska pretraga • Visoki i niski tonovi, mega bass i EQ zvučni efekti • Poboľjšana KARAOKE funkcija • Filter za glas pjevaca kako bi se vaš glas čuo (BT/USB/microSD) • Podesivi efekt eho mikrofona i kontrola glasnoće • Žični audio ulazi: MIC, GUITAR, AUX • Ugrađena baterija, funkcija brzo punjenje • Status punjenja na LED zaslonu, LED indikator punjenja • Izuzetno dugoj vrijeme rada; čak 13 sati sa jednim punjenjem • Dizajniran za rad sa uspravnim neovisno o el. mreži • Kompaktan, masivan, prenosiv • Pozicioniranje u uspravni položaj ili položen na stranu • 2-sistemski bass-reflex, 2x20 W 3 cm subwoofer i visokotonac, 80 W • Napajanje daljinskog upravljača: CR2025 (3 V) dugmasta baterija, uključena u pakiranje • Pribor: daljinski upravljač, adapter za punjenje**

UPORABA
 Dvosistemka (2x subwoofer + 1x visokotonski visokotonac), bas-refleksni aktivni zvučna kutija prvenstveno se preporučuje u hobi i zabave svrhe. Ugrađena baterija omogućuje vam korištenje bez mrežnog napona. Bežična BT veza i 3,5 mm utičnica (AUX IN), dva mikrofona ulaza promjera 6,3 mm i instrument ulaz omogućuju vam izravno povezivanje vanjskih uređaja kao što su: mobilni telefon, računalo, CD / DVD player, muzički instrument, mikrofoni... Uređaj uključuje FM / BT / USB / microSD / MP3 / WMA multimedijски uređaj. Dodatna oprema su daljinski upravljač i punjač.

NAPAJANJE, PUNJENJE BATERIJE
 Zvučnom kutija može raditi pomoću ugrađene baterije. Baterija se mora napuniti prije prve upotrebe. Priključite isporučeni napojni kabel u zvučnu utičnicu (DC IN), a zatim spojite na el. mrežu. Tijekom punjenja crvena LED lampica svijetli na zaslonu. Pred kraj punjenja svijetli narandžasto, a kad se automatski punjenje dovrši, LED svijetli zeleno. Zatim uklonite adapter i možete koristite uređaj. Vrijeme punjenja je oko 3 sata. To osigurava čca. 13 sati rada pri srednjoj glasnoći. Također ovisi o postavljenoj glasnoći, odabranom načinu rada i temperaturi okoline. Ispitivanje je provedeno slušanjem radija na sobnoj temperaturi. Može se puniti za vrijeme korištenja, ali to povećava vrijeme punjenja i uzrokuje dodatnu buku.

- Nakon punjenja i / ili prestanka uporabe, iskopčajte adapter iz mreže i uređaja. Ostanite povezani nakon punjenja samo ako je uređaj u neprekidnom radu. Punjenje može uzrokovati buku u zvučnicima. Ovaj je uređaj predviđen za uporabu i da se napaja iz ugrađene baterije, pa ga preporučujemo nakon korištenja ponovo napuniti.
- Kad je uređaj isključen, automatski radi punjač baterije. Stoga, nakon punjenja isključite punjač.
- Indikator stanja napunjenosti: kad je uključen, trostruki simbol baterije s desne strane zaslona ukazuje da je baterija potpuno napunjena. Pred kraj radnog vremena ovaj simbol se mijenja i tada počinje treptati.
- Držite bateriju potpuno napunjenu kad se ne koristi.
- Ugrađena baterija je Li-Ion. Ne zahtijeva održavanje. Nakon isteka radnog vijeka baterije, uklanjanje i zamjenu vrši samo ovlaštena osoba. Poklopac je učvršćen vijkom...

PUŠTANJE U RAD
 Sva uvezivanja trebaju se obaviti kada je sistem isključen. Zvučna kutija i uređaj koji se spaja također trebaju biti u isključenom stanju. Osigurajte da su očišćene i polaritete priključaka ispravni. Kabel mikrofona i audio kabel držite podalje od kabela za napajanje. Podesite glasnoću (**VOLUME**) na niski položaj, uključite uređaj pritiskom na tipku **POWER**. Nakon glasovne dobrodošlice HI, aktivira se način rada bežične BT veza. Ako ga ne isključite pomoću prekidača **POWER ON / OFF**, nego pomoću daljinskog upravljača, nakon ponovnog uključivanja, vrate se zadnje zadane funkcije i vrijednost glasnoće. Potpuno isključivanje postiže se pritiskom na tipku **POWER ON / OFF** umjesto daljinskog upravljača.

• Ako su svjetlosni efekti aktivni, nastavite će raditi čak i nakon što je uređaj isključen preko daljinskog upravljača. Ako je potrebno, isključite ih pomoću LED prekidača na upravljačkoj ploči.

KONTROLA GLASNOĆE I FUNKCIJA PUNJENJA
 Regulacija jačine zvuka vršimo pomoću okretnog gumba **VOLUME** ili pomoću tipki **VOL + / VOL** na daljinskom upravljaču. Ako ste prethodno uparili vanjski BT uređaj, koji se nalazi bližini - veza će se uspostaviti automatski. Odabir funkcije koju želite vršimo pritiskom na tipku **MODE / VC** (ili tipkom **MODE** na daljinskom upravljaču): **BLUE – FM – USB – microSD – LINE – BLUE...**

Dostupne multimedijске funkcije: bežična BT veza, FM radio, USB / microSD MP3 / WMA player, LINE: korištenje vanjskog mikrofona, glazbeni instrument (opcija), spajanje vanjskih uređaja (**AUX IN**). Kada se koriste različiti izvori signala, dostupne usluge mogu se razlikovati.

• Kad je kontrola glasnoće na upravljačkoj ploči u minimalnom položaju, glasnoćom se ne može povećati daljinskim upravljačem. Imajte na umu da ove dvije mogućnosti utječu jedna na drugu.

MAKSIMALNA GLASNOĆA

Prije standardne uporabe zvučnici treba da se razrade. U prvih 30-50 radnih sati trebaju raditi samo s 50% kapaciteta!

Pri većoj glasnoći, u nekim slučajevima, može doći do loše kvalitete zvuka. To može biti uzrokovano previsokom razinom ulaznog signala. Da biste to izbjegli, smanjite razinu signala vanjske opreme ili ako je potrebno smanjite jačinu zvuka (VOLUME). Maksimalna jačina zvuka sustava je ona kad se zvuk čuje u dobroj kvaliteti bez izobličenja.

- Prilikom pojačavanja jačine zvuka, izlazna snaga se neće povećavati dok će razina izobličenja rasti! To je vrlo štetno za zvučnike i može dovesti do kvara.
- Ako spajate mikrof. postavite ga što dalje od audio uređaja kako biste isključili mikrofoniju i buku. Ne usmjeravajte zvučnu kutiju prema mikrof. jer buka i mikrofonija oštećuje zvučnike. Kad koristite mikrof., lagano pojačajte jačinu zvuka i, ako osjetite mikrofoniju i buku, odmah vratite kontrolu nazad i po potrebi premjestite zvučnu kutiju u drugi položaj.

Postoji više opcija za prilagodavanje tona na upravljačkoj ploči i na daljinskom upravljaču. Imajte na umu da različiti izvori signala često zahtijevaju različite postavke, u protivnom se kvaliteta zvuka može pogoršati. Postavke se mogu primijeniti zajednički. Opcije zvučnih efekata: kontrola niskog i visokog tona na upravljačkoj ploči, postavke zvučnog polja pomoću gumba EQ daljinskog upravljača: COUNTRY / NORMAL / POP / ROCK / JAZZ / CLASSIC

BEŽIČNA BT VEZA

Uređaj se može povezati s drugim uređajima s protokolom BT unutar 10 metara. Nakon toga, možete slušati glazbu sa mobilnog uređaja, tableta, prijenosnog računala itd... Kratkim pritiskom na tipku **MODE / VC** odabirete **BT** funkciju, na zaslonu se vidi **PLAVI** simbol. U blizini postavite uređaj koji treba upravit i pretražite uređaje u blizini koji imaju bežičnu BT vezu, uključujući ovaj zvučnik na način kao je napisano u uputama za uređaj koji treba upariti. Uparite ta dva uređaja. Nakon uspješne veze, **PLAVI** simbol koji je do tada bljeskao neprestano će se prikazivati na ekranu. Željeni program se tada čuje na zvučniku, obično aplikacija uređaja za reprodukciju (npr. mobilni telefon) može se daljinski upravljati kratkim priskom na ***/ ** / *** / ****** tipke.

- Zvučnik se može upariti samo sa jednim uređaj u isto vrijeme.
- Nakon uključivanja automatski se ponovno povezuje s prethodno uparenim i ispravno spojenim uređajem, ako je u blizini.
- U slučaju prekida bežične veze, ako je potrebno, držite pritisnutom tipku **MODE/VC**, sve dok ponovno ne pristupite **BT** funkciji i reaktivira se način uparivanja.
- Ako spojeni mobilni telefon primi poziv tijekom reprodukcije glazbe, reprodukcija glazbe će se pauzirati. Nakon završetka razgovora ponovno pokrenite reprodukciju na telefonu.
- Domet ovisi o drugom uređaju i uvjetima okoline (zidovi, ljudsko tijelo, drugi el. uređaji, kretanja...)
- Nepravilan rad može biti uzrokovan specifičnim značajkama vanjskog uređaja, što ne znači da je uređaj u kvaru.
- Nepravilan rad može biti uzrokovan specifičnim značajkama vanjskog uređaja, što ne znači da je uređaj u kvaru! Povremeno, funkcija **BT** može biti ograničena ovisno o vanjskom uređaju.
- Slušanje i tijekom punjenja, povremeno se može javiti šum. Ovaj je uređaj predviđen za radi na napajanje iz baterije, preporučuje se da se baterija nakon uporabe ponovo napuni.

MP3/WMA REPRODUKCIJA SA USB/MICROSD MEMORIJSKIH KARTICA

Player je spreman za upotrebu ako su uređaji uključjeni. Pažljivo umetnite USB ili microSD memorijsku karticu i uređaj automatski prelazi u način reprodukcije MP3 / WMA, a zatim započinje reprodukciju. Na zaslonu se može očitati USB ili SD znak te preostalo vrijeme zapisa i broj zapisa prilikom pomicanja. Za pokretanje reprodukcije pritisnete tipku ***/ ****, ili se ona automatski pokreće nakon umetanja vanjskog uređaja. Možete pauzirati reprodukciju istom tipkom (**PAUSE**) ili tipkama za pomicanje ***/ **** možete odabrati željenu zapis. Držeći pritisnute posljednje možete kontrolirati glasnoću multimedijских jedinica. Neke dodatne značajke mogu se aktivirati samo kad upravljate MP3 / WMA uređajem. Pomoću tipke **REPEAT** na daljinskom upravljaču možete odabrati ponavljanje pjesme jednom (**ONE**) ili (**ALL**) svih pjesama na listi.

- Kad ga uključite, može se pokrenuti ponovno pokretanje posljednje reproducirane pjesme.
- Preporučeni format memorije je FAT32. Ne koristite NTFS format memorijske jedinice.
- Ako uređaj ne emitira zvuk ili ne prepoznaje USB / SD memoriju, isključite i ponovno spojite memoriju i odaberite je ponovo tipkom **MODE**. Ako je potrebno, isključite ga i uključite ponovo.
- Vanjsku memoriju uklonite tek nakon što ste se prebacili na drugi izvor tipkom **MODE** ili ako ste isključili uređaj. U suprotnom, podaci mogu biti oštećeni. Ne uklanjajte spoenu vanjsku jedinicu tijekom reprodukcije.
- USB / microSD uređaj možete umetnuti samo na jedan način. Ako ne može, preokrenite je i pokušajte ponovo, nemojte na silu. Ne dirajte kontakte.
- Budite oprezni da ne oštetite uređaje koji strše izvan uređaja.
- Nepravilan rad može uzrokovati ljudske značajke vanjske memorije što ne ukazuje na kvar uređaja.
- Nemojte koristiti USB utičnicu za punjenje (npr. mobilni telefon).

SNIMANJE MP3 NA USB/MICROSD MEMORIJSKE KARTICE

Ako želite snimati na svoj USB / microSD memorijske kartice, umetnite memorijsku jedinicu i pritisnite i držite tipku **REC** dvije sekunde - dok se na kratkom vremenu na ekranu ne pojavi znak **REC**, a na zaslonu počne odbrojati preostalo vrijeme zapisa, u međuvremenu treperi USB znak. Ponovnim pritiskom na tipku **REC** zaustavlja se snimanje i odmah započinje reprodukcija. U međuvremenu, USB znak neprekidno svijetli i svijetli je strelica koja označava reprodukciju. Kratkim pritiskom na tipku **REC** uvijek se prikazuje reprodukcija prethodnog zapisa, ako se to dogodi tijekom reprodukcije, tada prekida reprodukciju i započinje reprodukciju trenutnog zapisa. Tipkom **REC** ili **MODE / CV** izlazimo iz ovog načina rada.

Snimke snimljene u ovom načinu rada mogu se slušati samo u načinu **REC-PLAY** (nakon kratkog pritiska na **REC**), bez obzira na ostale zapise koji se mogu reproducirati, odabirom tipke **MODE / VC** u USB načinu.

Sjedičete izvori signala mogu se snimiti: FM radio, BT veza, vanjski mikrof. AUX IN ulaz. Ova posljednja, 3,5 mm utičnica omogućuje arhiviranje starih snimaka u MP3 formatu (audio kazeta, vinil ploča, CD disk, DVD disk, zvučni zapis video kasete).

- **AB_REC** mapa automatski se stvara na uređaju za pohranu i sadrži MP3 datoteke. Snimka između dva pritiska na tipku **REC** (prva duga i druga kratka) uvijek se sprema u zasebnu datoteku.
- Glasnoća i kvaliteta snimaka mogu ovisiti o različitim izvorima signala i audio postavkama. Možda ćete trebati pravilno prilagoditi glasnoću uređaja za reprodukciju.

FM RADIO

Odabere FM radio način rada kratkim pritiskom tipke **MODE / VC**. Na zaslonu se vidi frekvencija prijema. Da biste pokrenuli automatsko podešavanje i pohranjivanje, pritisnite i držite tipku ***/ ****. Nakon dovršetka podešavanja, uređaj odabire prvu pronađenu radio stanicu. Dodatnim programima može se pristupiti kratkim pritiskom tipke za pomicanje ***/ ****. Na zaslonu, mjesta programa **CH 01... CH 50** prikazuju mjesta date radio stanice.

- Prijem se zaustavlja kada se otkrije promjenjiva jačina signala, to ne znači uvijek radio postaja.
- Prijem zavisi o mjestu uređaja i trenutnačnim uvjetima prijema.
- Uređaj ne postavlja te u blizini većih metalnih predmeta ili električnih aparata.
- Pažljivo izvucite stražnju teleskopsku antenu i posjedite je u smjeru najboljeg prijema. Pozicioniranje uređaja također utječe na kvalitetu prijema.
- Ako ga slušate i tijekom punjenja, povremeno se može javiti izrežni šum. Ovaj je uređaj napaja iz baterije, pa gase preporučujete da se napuni nakon uporabe.

KARAOKE FUNKCIJA

Ako imate mikfon sa 6.3 mm utikačem, možete pjevati uz reproduciranu pjesmu. Priključite utikač mikrofona u utičnicu s nazivom **MIC IN**. Zvuk mikrofona može se čuti sa bilo kojeg ulaza i funkcionira na željenoj glasnoći. Tipkom **MIC VOL** k za podešavanje glasnoće, **ECHO** okretna tipka za podešavanje echo-a mikrofona.

Dodatne funkcije:

1. **OK PRI**: uključivanje i isključivanje prioriteta mikrofona držanjem pritisnutog tipke 2 sekunde; P-ON, P-OFF
2. **MODEVC**: filtriranje izvornog vokala držeći ovaj gumb pritisnut 2 sekunde; AC ON, AC OFF (poisklavljanje glasa izvornog pjevača omogućava autentičniji KARAOKE doživljaj BT, USB, microSD načinima rada)
- Učinkovitost automatskog filtriranja glasa izvornog pjevača varira od pjesme do pjesme i vrlo ovisi o glazbenom okruženju.
- Ne postavljajte mikrof. ispred ili blizu zvučnika jer može čuti zvuk ili mikrofoniju.
- Držite mikrof. blizu usta. Različiti mikrofoni mogu proizvesti različitu kvalitetu zvuka.

ŽIČNI AUDIO ULAZ (MIC IN, GT IN, AUX IN)

Sjedičete mogućnosti ulaza dostupne su za povezivanje vanjskih uređaja s izlazom za slušalice ili audio izlazom na pojačalo:

MIC IN: Ø6,3 mm utičnica za mikrof. (nije uključen u pakiranje)

GT IN: Ø6,3 mm instrument utičnica (nije uključen u pakiranje)

AUX IN: Ø3,5 mm utičnica za ulaz vanjskih uređaja ili LINE OUT izlaz (mobilni telefon, tablet, računalo, multimedijalni uređaj, muzički instrumenti, CD/DVD...).

- Dostupna kvaliteta teza ovisi o kvaliteti audio signala koji pruža vanjski uređaj i njegovim postavkama glasnoće i tona.
- Preporuča se isključiti ekvalajzer na uređaju i koristiti ga samo na zvučnoj kutiji.
- Nizak signal (glasnoća) koju ulazi u zvučnik može uzrokovati prejeranu buku, prevlekli signal može uzrokovati izobličenje. Preporučuje se održavati glasnoću izvora signala na umjerenoj razini.
- Spajanje kabela i, u nekim slučajevima, kupovina vanjskog adaptera možda će biti potrebno za pravilno spajanje.
- Za daljnje informacije pogledajte priručnik s uputama uređaja koji se spaja.

DALJINSKI UPRAVLJAČ

Senzor za daljinski upravljač nalazi se na prednjoj strani zvučnika iz praktičnih razloga. Usmjerite daljinski upravljač ga prema smjeru zvučnika, unutar 2-3 metra od uređaja. Ako uređaj nije isključen prekidačem **POWER ON / OFF**, nego daljinskim upravljačem, nakon ponovnog uključivanja vratit će se funkcija i glasnoća koju ste posljednji put odabrali. Ako je svjetlosni efekt aktivan, nastaviti će raditi i nakon isključivanja preko daljinskog upravljača. Ako je potrebno, isključite ga pomoću LED prekidača na upravljačkoj ploči. Daljinski upravljač u potpunosti ne isključuje uređaj, pa ga preporučujemo koristiti samo kratak vremenski period kada zaustavljate za slušanje zvučne kutije. Kada završite, isključite ga pomoću tipke **POWER ON / OFF**. Da biste pustili u rad daljinski upravljač, uklonite izolacijsku traku koju strši iz odjeljka za baterije, ako postoji. Ako kasnije, rad postaje nestabilan ili se domet smanjuje, zamijenite bateriju novom: CR 2025; 3 V dugmastoj baterijom.

- Da biste zamijenili baterije, okrenite daljinski upravljač okrenut prema tipkama prema dolje, a zatim izvucite ladicu za bateriju. Obratite pažnju na polaritet. Slijedite upute na stražnjoj strani daljinskog upravljača.
- Izvadite baterije ako proizvod ne planirate koristiti duže vrijeme. Odmah izvadite ispražnjene baterije. Nemojte koristiti različit vrste baterija i / ili različenih i novih baterija zajedno. Zamjenu baterije mogu učiniti samo odrasle osobe. Držite baterije i njihova baterija djece.
- Ako iz baterije isplodne tekućina, uzmite zaštitnu rukavicu i očistite držač baterije suhom krpom.
- Upozorenje! Opasnost od eksplozije u slučajevnepravilne vanjske baterije. To se može učiniti samo istom ili zamjenjskim tipom baterije. Ne izlažite je izravnom toplinskom zračenju, sunčevom svjetlu. Zabranjeno je otvaranje baterije, bacanje u vatra ili kratko spajanje. Baterije koje se ne mogu pustiti ne smiju se puniti. Rizik od eksplozije. Ne stavljajte akumulatore umjesto baterija jer imaju znatno niži napon i učinkovitost.
- OVAJ PROIZVOD IMA DUGMASTU BATERIJU.BATERIJA SE NE SMIJE PROGUTATI, OPASNOST OD KEMIKALIS OKOPLINJA U SLUČAJU DA SE PROGUTA, MOŽE PROUZROKOVATI SMAŽNE UNUTARNJE OPEKLINE PA ČAK I SMRTI DRŽITE I NOVE I KORISTENE BATERIJE VAN DOHVATA DJECE! UKOLIKO POKLOPAC BATERIJE NE MOŽE DOBRO DA SE ZATVORI, NEMOJTE KORISTITI PROIZVOD I DRŽITE GA VAN DOHVATA DJECE. UKOLIKO MISLITE DA JE BATERIJA PROGUTANA ILI DA JE NA BILO KOJI NAČIN ZAVRSILA

U TELLU. ISTOG MOMENTA POTRAŽITE LJEKARSKU POMOĆ.

ČIŠĆENJE

Prije čišćenja isključite uređaj isključivanjem iz napajanja. Koristite meku, suhu krpu. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje i tekućine.

ODRŽAVANJE

Povremeno provjerite mrežni adapter / priključni kabel. U slučaju neispravnosti odmah isključite struju i obratite se stručnoj osobi.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Primijetite li kvar, isključite uređaj. Kasnije pokušajte ponovo uključiti. Ako se problem nastavi, potražite sljedeće napomene. Ovaj vodič može vam pomoći u prepoznavanju problema ako je uređaj ispravno spojen sa uređajem pokraj njega. Po potrebi se obratite stručnoj osobi.

Opće

Uređaj ne radi, LED zaslon ne svijetli.

- Pojačalo nije uključeno.
- Provjerite jeste li pritisnuli tipku za uključivanje / isključivanje POWER ON/OFF.
- Ugrađena baterija je potrošena.
- Priključite punjač i napunite bateriju.

Uređaj radi, ali ne emitira zvuk.

- Kontrole glasnoće nisu pravilno postavljene.
- Provjerite da li rotacijski regulator glasnoće (VOLUME), niti tipke VOL + / VOL na daljinskom upravljaču nisu postavljani na minimum.
- Audio kabeli nisu ispravno povezani.
- Provjerite jesu li audio kabeli ispravno spojeni po svom redoslijedu.

MP3 player

Ne reproducira datoteke iz ispravnog izvora.

- Nije odabran željeni izvor ili uređaj.
- Pritisnite kratko tipku MODE više puta.

MP3 reprodukcija ne radi.

- Došlo je do pogreške pri učitavanju. MP3 format nije kompatibilan.
- Provjerite odgovara li MP3 format.
- Problem s USB utičnicom.
- Provjerite da u priključnici nema stranih predmeta. Po potrebi pažljivo očistite suhom četkom.
- Problemi s USB-om mogu biti uzrokovani i neprimjerenim (npr. ukoso ili neravno) umetanje USB-a.

Ponovno priključite vanjsku jedinicu.

- Neispravna ili nestandardna memorijaska jedinica.
- Zbog različitih proizvođača mogu se pojaviti razlike između vrsta USB memorijaskih jedinica koje utječu na upotrebu.

Reprodukcija je bučna.

- Došlo je do pogreške pri učitavanju. MP3 format nije kompatibilan.
- Provjerite odgovara li MP3 format.
- Nosac podataka je neispravan ili je tijekom uključenja došlo do pogreške u vezi.
- Provjerite kompatibilnost i vezu nosača podataka.
- Došlo je do pogreške u kopiranju podataka.
- Provjerite korišteni softver za kompresiju i računalo.

Zični mikrofoni (opcionarno) se ne čuju.

- Kontrole MIC VOLUME nije pravilno postavljena.
- Provjerite da li ovaj regulator nije postavljen na minimalni položaj.
- Provjerite je li mikrofoni uključeni.

UPOZORENJA

- Prije uporabe pažljivo pročitajte upute i zadržite ih za kasniju uporabu.
- Ne spajajte kabele tijekom rada. Nikad ne uključujte ili isključite sustav pri punoj glasnoći. Udar buke može vam oštetiti zvučnike.
- Da biste zaštitili audio sustav od vanjske buke, kabele vodite dalje od kabela električne mreže.
- Ne ometajte hlađenje uređaja. Zabrano je pokrivanje. Ne pozicionirajte stražnju stranu zvučne kutije odmah uz zid. Držite razmak od najmanje 20 cm. Blago zagrijavanje kućišta prirodna je pojava.
- Nakon dovršetka uporabe, isključite i iskopčajte adapter iz mreže.
- Uređaj treba biti smješten tako da omogućava jednostavan pristup i uklanjanje utikača! Postavite kabel za napajanje tako da se sprječavi da se slučajno izvuce ili da se spotaknete o njega. Ne postavljajte kabel za napajanje ispod tepiha i vrata i sl.
- Zbog prisutnosti mrežnog napona pridržavajte se uobičajenih pravila za zaštitu života. Zabrano je dodirivati uređaj ili priključni kabel mokrim rukama.
- Uređaj mora biti priključen na 230 V~ / 50 Hz uzemljenu električnu zidnu utičnicu, class II zaštite od dodira.
- Zaštitite ga od prašine, vlage, tekućina, vrućine, mraza, udara i izlaganja izravnom toplinskom zračenju ili sunčevog svjetlu.
- Ovaj proizvod je izrađen za kućnu uporabu.
- Pazite da kroz otvore ne dospiju strani predmeti ili tekućine.
- Ne izlažite uređaj prskanju vode i ne stavljajte predmete napunjene tekućinom (npr. : čaša) na njega.
- Ne izlažite uređaj otvorenom plamenu niti stavljajte izvor plamena na uređaj (svijeća).
- Ne pokušavajte rastaviti ili modificirati uređaj ili njegovu dodatnu opremu jer može izazvati požar, nezgodu ili strujni udar.
- Odmah isključite uređaj ako uočite nedostatke i obratite se stručnoj osobi.
- Nemojte spajati mobilni telefon na USB priključak radi punjenja.
- Može doći do nepravilnosti u radu zbog kompresije datoteka, korištenog programa za kompresiju i kvalitete SD / USB memorije, što nije nedostatak ikv uređaja.
- Nije zajamčena reprodukcija DRM datoteka zaštićenih autorskim pravima.

• Čak i na podržane datoteke nisu zajamčene za reprodukciju zbog uvjeta softvera i hardvera koje nisu povezane s proizvođačem.

- Može biti razlike između glasnoće i kvalitete zvuka različitih audio datoteka zbog različitih parametara.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za gubitak ili oštećenje podataka itd. Čak i ako se podaci izgube tijekom korištenja uređaja. Preporučuje se da prije uporabe uređaja napravite kopiju podataka na osobnom računalu.
- Ne preporučuje se upotreba USB/SD memorija od 32GB one mogu da uspore rad i čitanje podataka. Na memoriji držite samo datoteke koje želite slušati, strane datoteke mogu znatno da uspore učitavanje podataka.
- Zvučnici sadrže magnetne, ne postavljajte ih blizu predmeta koji su osjetljivi na magnetna polja (kreditne kartice, audio video kazete, kompas...)
- Nepropisno rukovanje i nenamenska upotreba može da dovede do kvarova i gubljenja garancije.
- Ovaj proizvod je izrađen za kućnu uporabu, nije za industrijsku upotrebu.
- Ako je istekao radni vijek proizvoda, proizvod postaje opasan otpad. S njim se mora postupati u skladu s lokalnim propisima.
- Somogyi Electronic Ltd. potvrđuje da je ovaj uređaj usklađen sa 2014/53 / EU Direktivom. Kompletnu dokumentaciju u usklađenosti možete pronaći na: www.somogyi.hu
- Zbog stalnog poboljšanja, dizajn i specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave.
- Priručnik s uputama može se preuzeti s web stranice www.somogyi.hu.
- Ne preuzimamo odgovornost za tekućinske pogreške i ispricavamo se ako ih ima.



Ospasno od strujnog udara!

Zabrano je rastaviti, modificirati uređaj ili njegov pribor! U slučaju oštećenja bilo kog dijela proizvoda, odmah ga isključite iz struje i obratite se stručnoj osobi!



Uređaji koji se odlazu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlazu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijama koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovim Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA

Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obavezan korištenje i ispražnjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

producer/gyártó/výrobca/producer/proizvođač/výrobce/proizvođač:

Somogyi Electronic Kft.

H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

Szármaszási hely: Kína

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIK SLOVENSKO s.r.o.**

Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400

• www.somogyi.sk • Krajina pôvodu: Čína

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**

J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195

Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337

Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.: +381(0)24 686 270 •

www.elementa.rs

Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kína

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**

Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel.: +385 1 2006 148 •


www.zed.hr • Zemlja porijekla: Kína

Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**

M.Spaha 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel.: +387 61 095 095

Zemlja porijekla: Kína

EN] Table 1. External power supply specifications external power supply / [HU] 1. táblázat Külső tápegység adatai / [SK] 1. tabuľka Údaje externej napájacej jednotky externá napájacia jednotka. / [RO] Tabel 1. Date sursă de alimentare externă sursă de alimentare externă / [SRB] 1. tabela Podaci spoljnjeg strujnog adaptera spoljni strujni adaptera / [CZ] Tabuľka 1. Specifikace externího zdroje napájení Venkovní adapter / [HR] Tablica 1. Specifikacije eksternog napajanja vanjsko napajanje

Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address / A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszám és címe / Názov alebo ochranná známka výrobcu, identifikačné číslo podniku a adresa / Denumirea producătorului sau marca comercială, numărul de înregistrare la Registrul Comerțului și adresa / Naziv proizvođača ili logo, matični broj i adresa / Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa / Ime ili žig proizvođača, broj upisa u trgovački registar i adresa proizvođača;	 <p>SOMOGYI ELEKTRONIC[®] since 1981</p> <p>9027 Győr, Gesztenyefa út 3. 08-09-002824</p>
Model identifier / Modellazonosító / Identifikačný kód modelu / Identificator de model / Tip / Identifikační značka modelu / Identifikacijska oznaka model	GPUSW0901500WD00
Input voltage / Bemenő feszültség / Vstupné napätie / Tensiune de intrare / Ulazni napon / Vstupni napětí / Ulazni napon /	100-240 V~
Input AC frequency / Bemenő váltóáram frekvenciája / Frekvencia vstupného striedavého prúdu / Frecvența c.a. de intrare / Frekvencija ulaznog napona / Vstupni frekvence / Frekvencija ulaznog izmjeničnog napona	50 / 60 Hz
Output voltage / Kimenő feszültség / Výstupné napätie / Tensiune de ieșire / Izlazni napon / Výstupni napětí / Izlazni napon	9,0 V ---
Output current / Kimenő áramerősség / Výstupný prúd / Curent de ieșire / Izlazna struja / Výstupni proud / Izlazna jakost struje	1,5 A
Output power / Kimenő teljesítmény / Výstupný výkon / Putere de ieșire / Izlazna snaga / Výstupni výkon / Izlazna snaga	13,5 W
Average active efficiency / Aktiv üzemmódban mért átlagos hatásfok / Priemerná účinnosť v aktívnom režime/ Randament mediu în mod activ / Prosečna efikasnost u aktivnom režimu rada / Průměrná účinnost v aktivním režimu / Prosječna učinkovitost pod opterećenjem	83,86 %
Efficiency at low load (10%) / Hatásfok alacsony (10%-os) terhelésnél / Účinnosť pri nízkej záťaži (10%) / Randamentul la sarcină redusă (10%) / Niža efikasnost (pri 10%) opterećenja / Účinnost při malém zatížení (10%) / Učinnost pri niskom opterećenju (10%)	-
No-load power consumption / Üresjárású üzemmódban mért energiafogyasztás / Spotreba energije u stave bez zátáže / Puterea absorbită în regim fără sarcină / Potrošnja energije u praznom hodu / Spotřeba energie ve stavu bez zátáže / Potrošnja energije u stanju bez opterećenja	0,03 W



PAR 219BT



SOMOGYI ELEKTRONIC[®]